

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

BRUSHLESS
MOTOR

CORDLESS CIRCULAR SAW

AKKU-KREISSÄGE

SCIE CIRCULAIRE SANS FIL

SEGA CIRCOLARE A BATTERIA

SIERRA CIRCULAR A BATERÍA

ACCU CIRKELZAAG

FERÄSTRÄU CIRCULAR FÄRÄ FIR

AKKUMULÁTOROS KÉZI KÖRFÚRÉSZ

MÁY CŨA ĐĨA DÙNG PIN

БЕЗЖИЧНА КРУЖНА ПИЛА

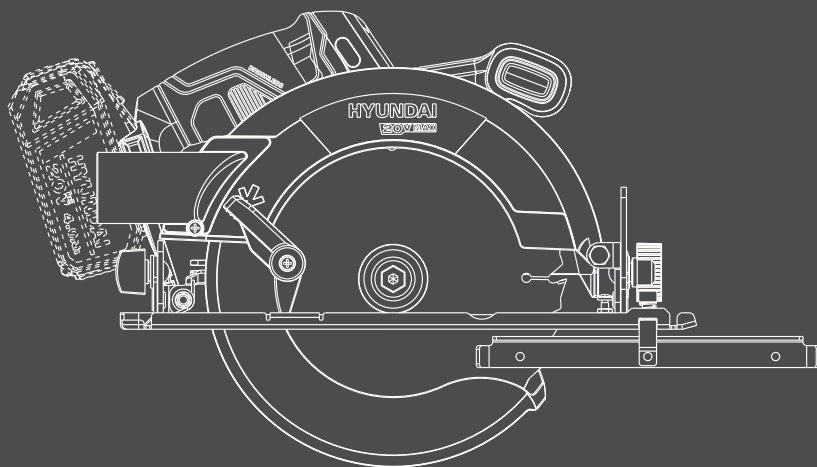
AKÜLÜ DAİRE TESTERE

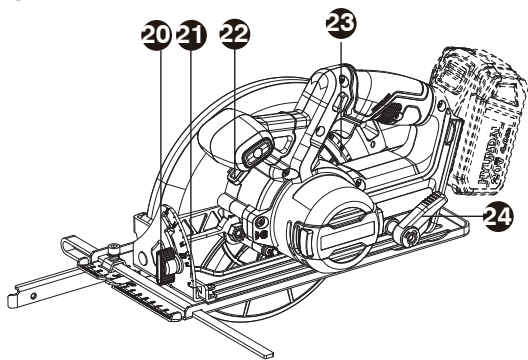
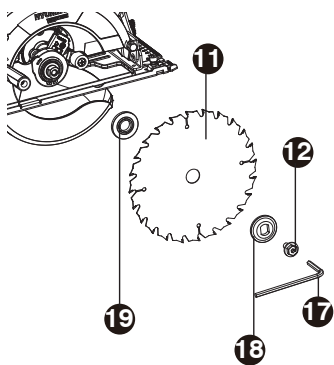
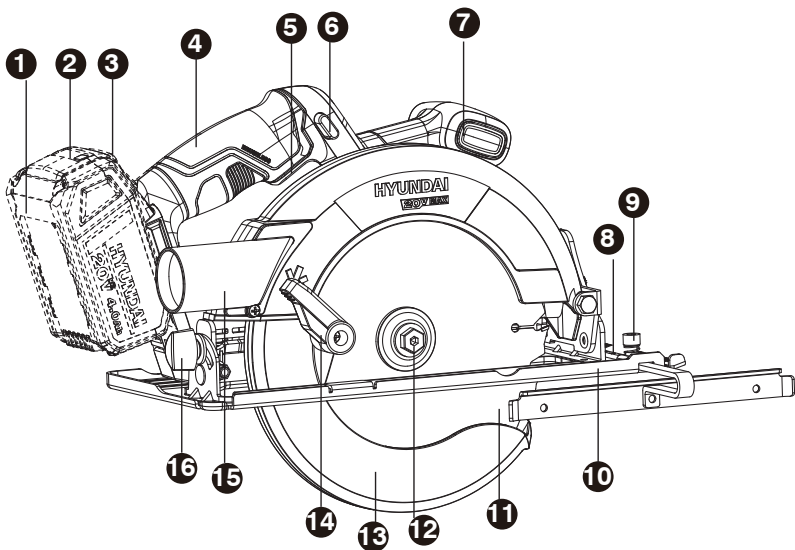
CS20X-190

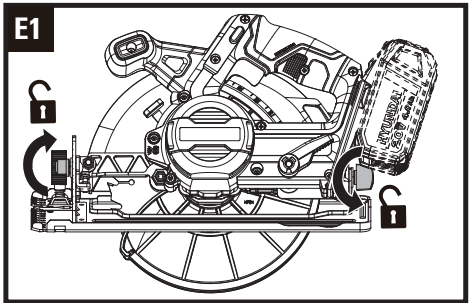
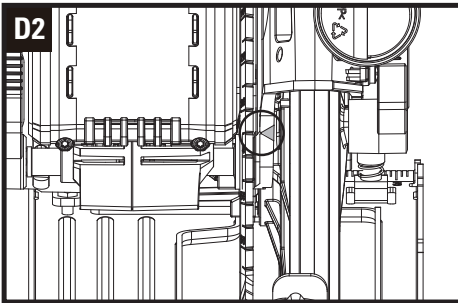
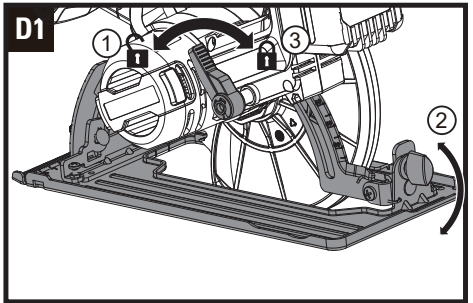
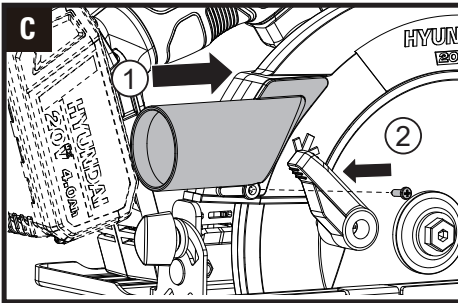
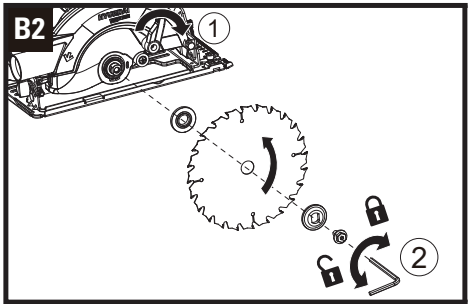
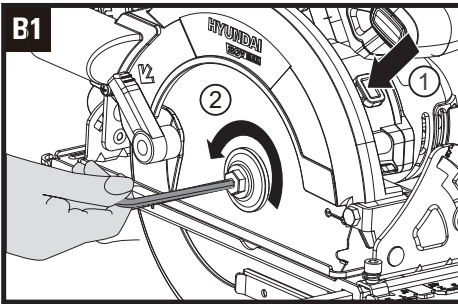
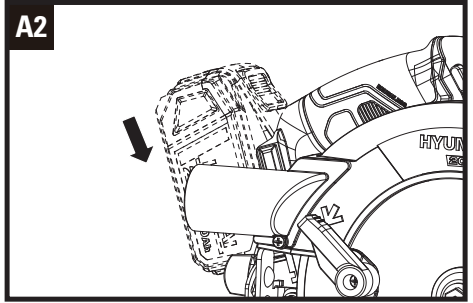
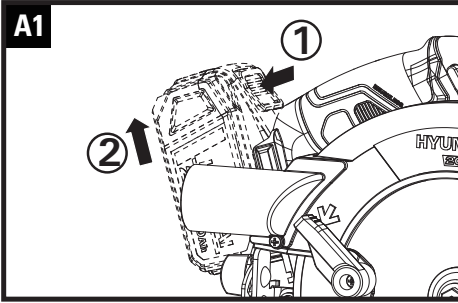
User Manual/Benutzerhandbuch/Manuel de l'utilisateur/Manuale dell'utente
Manual del Usuario/Gebruikershandleiding/Manualul utilizatorului/Felhasználói kézikönyv/
Hướng dẫn sử dụng/Упатство за користење/Kullanım kılavuzu

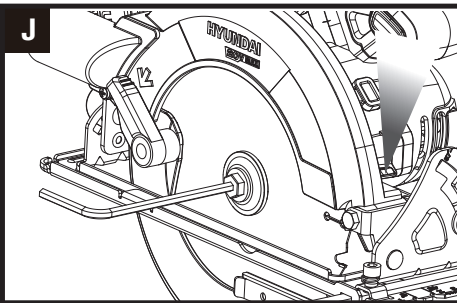
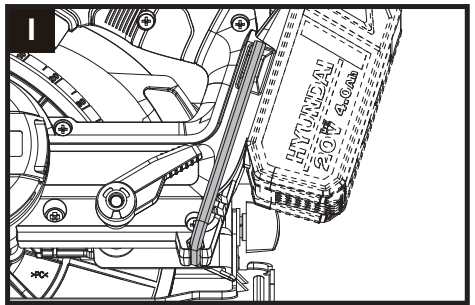
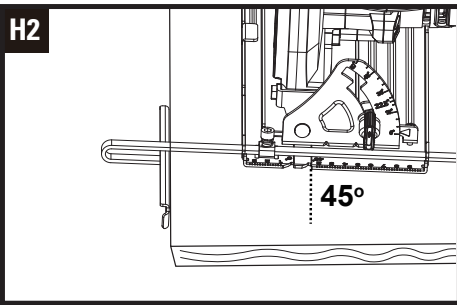
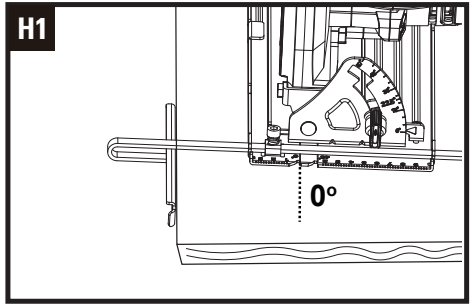
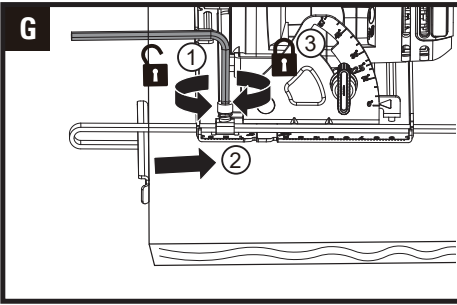
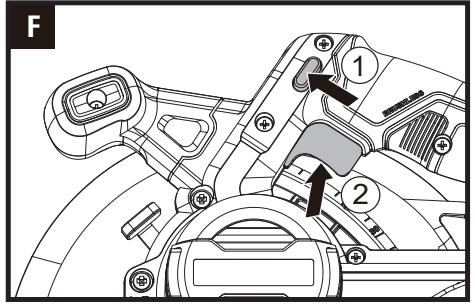
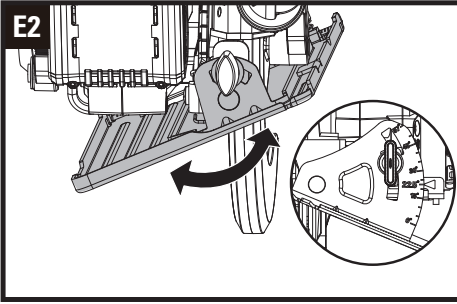


GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION









ORIGINAL INSTRUCTIONS

PRODUCT SAFETY

GENERAL POWER TOOL

SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool


CORDLESS CIRCULAR SAW

- before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
 - e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
 - f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
 - g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
 - h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*
- ### 5. BATTERY TOOL USE AND CARE
- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
 - b) Use power tools only with specifically designated battery packs. *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
 - c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
 - d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
 - e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. *Damaged or modified*

batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

- f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. *Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.*
 - g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- ### 6. SERVICE
- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
 - b) Never service damaged battery packs. *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS CUTTING PROCEDURES

- a)  **DANGER:** Keep hands away from cutting area and the blade. *If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.*
- b) Do not reach underneath the workpiece. *The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.*
- c) Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. *Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.*
- d) Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform. *It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.*
- e) Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. *Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- f) When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. *This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.*
- g) Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour

holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.

- h) Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

KICKBACK CAUSES AND RELATED WARNINGS

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
 - When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
 - If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator. Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- a) Maintain a firm grip on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. *Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.*
 - b) When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. *Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.*
 - c) When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material. *If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.*
 - d) Support large panels to minimise the risk of

blade pinching and kickback. *Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.*

- e) Do not use dull or damaged blades. *Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.*
- f) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut. *If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.*
- g) Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. *The protruding blade may cut objects that can cause kickback.*

SAFETY INSTRUCTIONS FOR SAWS (CIRCULAR SAW WITH INNER PENDULUM GUARD)

LOWER GUARD FUNCTION

- a) Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. *If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.*
- b) Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. *Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.*
- c) The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts. Raise the lower guard by retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. *For all other sawing, the lower guard should operate automatically.*
- d) Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor. *An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.*

CORDLESS CIRCULAR SAW

EN

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR YOUR CIRCULAR SAW

1. Use only saw blades recommended by the manufacturer, which conform to EN 847-1, if intended for wood and analogous materials.
2. Do not use any abrasive wheels.
3. Use only blade diameter(s) in accordance with the markings.
4. Identify the correct saw blade to be used for the material to be cut.
5. Use only saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



RCM marking

ABN: Australian Business Number. By this number, business information such as entity type, status, business location etc. can be found at website <http://abr.business.gov.au>.

ABN of Positec Australia Pty Limited is 14 101 682 357


COMPONENT LIST

1. BATTERY PACK*
2. BATTERY CAPACITY INDICATOR*
3. BATTERY PACK RELEASE BUTTON*
4. HANDLE
5. ON/OFF SWITCH
6. LOCK-OFF BUTTON
7. FRONT HANDLE
8. PARALLEL GUIDE
9. PARALLEL GUIDE LOCK KNOB
10. BASE PLATE
11. CUTTING BLADE
12. BLADE BOLT
13. LOWER BLADE GUARD
14. LOWER GUARD RELEASE LEVER
15. VACUUM ADAPTOR
16. BASE PLATE LOCK KNOB 1
17. HEX KEY
18. OUTER FLANGE
19. INNER FLANGE
20. BASE PLATE LOCK KNOB 2
21. BASE PLATE ANGLE SCALE
22. SPINDLE LOCK BUTTON
23. CUTTING DEPTH SCALE
24. CUTTING DEPTH LOCK KNOB

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type CS20X-190 (20X-190-designation of machinery, representative of circular saw)





Voltage		18V  (20V Max.)
No load speed		5800 /min
Blade size		190mm
Bevel capacity		0-57°
Cutting capacity	Cutting depth at 90°	67.5mm
	Cutting depth at 45°	47.5mm
Machine weight (without battery)		3.33 kg

CORDLESS CIRCULAR SAW

SUITABLE BATTERY PACKS

Item number	BI20-2	BI20-4
Battery capacity	2.0Ah	4.0Ah
	Not included	Recommended (Not included)

SUITABLE CHARGERS

Item number	C20-2	C20-4
Charger input	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Charger output	20V  2.0A	20V  4.0A
Charging time (approx.)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Charger protection class	 /II	 /II
	Not included	Not included


NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	L_{pA} : 82dB (A)
A weighted sound power	L_{wA} : 93dB (A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB (A)
Wear ear protection.	

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:	
Cutting wood	Vibration emission value: $a_{h,W} = 2.13m/s^2$
	Uncertainty $K = 1.5m/s^2$

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained.

The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.



WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.

Always use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Wood blade	1
Vacuum adaptor	
Hex key	1
Parallel guide	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

CORDLESS CIRCULAR SAW

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

This circular saw is intended for lengthways and crossways cutting of wood with straight cutting lines as well as bevel angles to 57° while resting firmly on the work piece.

BEFORE PUTTING INTO OPERATION

1. REMOVING & INSTALLING THE BATTERY PACK (NOT SUPPLIED) (SEE FIG. A1, A2)

Depress the battery pack release button firmly first and then slide the battery pack out from your tool.

Slide the fully charged battery pack onto the tool with sufficient force until it clicks into position.

2. REMOVE OR INSTALL THE SAW BLADE (SEE FIG. B1, B2)

- Before any work on the machine itself, remove the battery pack.
- Wear protective gloves when mounting the saw blade. Danger of injury when touching the saw blade.
- Only use saw blades that correspond with the characteristic data given in the operating instructions.
- Do not under any circumstances use grinding discs as the cutting tool.
- For installing the saw blade, it is best to place the machine on the face side of the motor housing.
- When mounting, ensure the cutting direction of the teeth (direction of arrow on saw blade) and the direction-of-rotation arrow on the blade guard match.

- TO REMOVE:

- 1) Press the spindle lock button and keep it depressed. The spindle lock button may be actuated only when the saw blade is at a standstill.
- 2) Push the lower guard lever clockwise to the right side, and the lower blade guard runs synchronously. Hold the guard firmly with the lower guard lever.

- 3) Loosen the blade bolt in counter-clockwise direction with the hex key provided. Remove the blade bolt, outer flange and the saw blade.

- TO INSTALL:

- 1) Clean the saw blade and all the clamping parts to be assembled. Depress the spindle lock button and keep it depressed.
- 2) Push the lower guard lever clockwise to the right side, and the lower blade guard runs synchronously. Hold the guard firmly with the lower guard lever.
- 3) Place the blade onto the inner flange and then insert the outer flange over the spindle and tighten the blade securing bolt (turning clockwise) with 1/4 turn more than finger tight using the hex key.
- 4) Check that the blade is securely fastened by continuing to hold down the spindle lock button and attempting to manually rotate the blade. If installed correctly, the blade should not spin.



WARNING: Blade teeth are very sharp. For best cutting results ensure you use a saw blade suited to the material and cut quality you need.

3. DUST EXTRACTION (SEE FIG. C)

Fasten the vacuum adapter to the fixed guard with the screw. Directly connect a suitable vacuum hose to the adapter.

NOTE: The vacuum adapter must not be mounted when no external dust extraction is connected.

Otherwise there is danger of the extraction system becoming clogged.

Clean the vacuum adapter regularly to ensure optimum dust extraction. The vacuum cleaner must be suitable for the material to be worked.

4. ADJUST THE CUTTING DEPTH (SEE FIG. D1, D2)

- 1) Determine the desired depth according to the thickness of the material plus a blade allowance of 3mm.
- 2) Rotate the depth adjustment lever counter-clockwise to loosen the base plate.
- 3) Manually lift the machine handle upwards away from the base plate or downwards

towards the base plate to achieve a desired depth, by aligning the triangular depth indicator with the depth scale.

- 4) Rotate the depth adjustment lever clockwise to lock the base plate at the desired depth.

5. ADJUST THE CUTTING ANGLE (SEE FIG. E1, E2)

- 1) First, unscrew the base plate locking knobs counter-clockwise at two places on the machine body. Tilt the base plate away from the machine until the required cutting angle is adjusted on the angle scale.
- 2) Tighten the bevel lock by turning the two knobs in clockwise direction. Do not use the depth of cut scale when making bevel cuts due to possible inaccuracy.

OPERATION

1. SAFETY SWITCH AND ON/OFF SWITCH (SEE FIG. F)



WARNING: To avoid cutting injury from the sharp blade, please don't put your hands around the base plate.

Your switch is locked off to prevent accidental starting. Depress the lock off button, then the on/off switch and release the lock off button. Your switch is now on. To switch off, just release the on/off switch.

The on/off switch is fitted with a brake function which stops your tool immediately when you quickly release the switch.

The blade may continue to rotate after switching off. Wait until the machine comes to a complete stop before setting down.

2. PARALLEL GUIDE ADJUSTMENT (SEE FIG. G)

The parallel guide enables exact cuts along a workpiece edge and cutting strips of the same dimension.

- 1) Use the hex key to rotate the parallel guide clamping bolt counter-clockwise to loosen.
- 2) Slide the parallel guide arm through the fixture to achieve the required cutting distance then tighten the clamping bolt clockwise to clamp.

NOTE: It is best to carry out a trial cut before cutting your workpiece.

3. CUTTING GUIDE (SEE FIG. H1, H2)

The bevel track fixed in front of the base plate is used as a cutting guide. Always guide it along the cutting mark made on the workpiece for accurate cutting.

For straight cuts, use the 0° guide mark to align with your parallel guide scale.

For a 45° bevel cut, use the 45° guide mark to align with your parallel guide scale. Securely clamp the parallel guide. Always make a trial cut to check the setting.

4. BEVEL CUTS

Follow the instruction ADJUST THE CUTTING ANGLE to set required bevel angle between 0° and 57°. Do not use the depth of cut scale when making bevel cuts due to possible inaccuracy.

5. HEX KEY STORAGE (SEE FIG. I)

The hex key provided can be placed on the motor housing and beside the spindle lock lever.

6. LED LIGHT (SEE FIG. J)

To turn on the LED light, press the on/off switch. When you release the on/off switch, the light will be off.

LED lighting increases visibility-great for dark or enclosed area.

WORKING HINTS FOR YOUR CORDLESS CIRCULAR SAW

Always use a blade suited to the material and material thickness to be cut. The quality of cut will improve as the number of blade teeth increase. Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement. Support large panels close to the cut line. Any movement of the material may affect the quality of the cut. The blade cuts on the upward stroke and may chip the uppermost surface or edges of your work piece when cutting, ensure your uppermost surface is a non visible surface when your work is finished.

CORDLESS CIRCULAR SAW

EN

MAINTENANCE

Remove the battery before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

For battery tools

The ambient temperature range for the use and storage of tool and battery is 0 °C-45 °C.

The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 0 °C-40 °C.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist.

Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

EC Declaration of Conformity

EN



We:

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Declare that the product detailed below :
Cordless circular saw

MODEL : CS20X-190
FUNCTION : Cutting various materials with a rotating toothed blade

Satisfies the requirements of the Council Directives :
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU & (EU)2015/863

Standards Conform to:
EN 62841-1, EN IEC 62841-2-5,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name : **Hyundae Kim**
Address : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

General Manager

Jaiwon Hur

Project Manager

Sungwoo Hong

Date : 2024.09.25

AKKU-KREISSÄGE

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. *Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befindet. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines*

elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
 - c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
 - d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
 - e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
 - f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- ### 3) Sicherheit von Personen
- a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
 - b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
 - c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte

- Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. *Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*
- 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs
- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten

AKKU-KREISSÄGE

auf, die vom Hersteller empfohlen werden.
Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b)** Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c)** Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d)** Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e)** Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist. Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f)** Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus. Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g)** Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf. Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.


6) Service

- a)** Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des

Gerätes erhalten bleibt.

- b)** Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch. Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

SICHERHEITSAUSWEISUNGEN FÜR ALLE SÄGEVERFAHREN

- a)**  **WARNUNG:** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie die andere Hand am Zusatzgriff oder dem Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Kreissäge halten, kann das Sägeblatt diese nicht verletzen.
- b)** Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c)** Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstückes an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d)** Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals mit der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Unterlage. Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e)** Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- f)** Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- g)** Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. sternförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu

den Montageteilen der Säge passen, laufen unruhig und führen zum Verlust der Kontrolle.

- h) Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben (Flansche) oder –schrauben. *Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und –schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.*

URSACHEN UND VERMEIDUNG EINES RÜCKSCHLAGES URSACHEN EINES RÜCKSCHLAGS UND DIESBEZÜGLICHE WARNHINWEISE

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
 - Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;
 - Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.
- a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. *Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann*
- die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen, wenn geeignete Maßnahmen getroffen wurden.*
- b) Falls das Sägeblatt klemmt oder das Sägen aus einem anderen Grund unterbrochen wird, lassen Sie den Ein-Aus-Schalter los und halten Sie die Säge im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt vollständig still steht. Versuchen Sie niemals, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt oder sich ein Rückschlag ereignen könnte. *Finden Sie die Ursache für das Klemmen des Sägeblattes und beseitigen Sie diese durch geeignete Maßnahmen.*
- c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. *Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück herausbewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.*
- d) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. *Große Platten können sich durch ihr Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten, sowohl in der Nähe des Sägespaltes als auch am Rand, abgestützt werden.*
- e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. *Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.*
- f) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinkleinstellungen fest. *Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.*
- g) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in einen verborgenen Bereich sägen., z. B. in einer bestehenden Wand. *Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.*

AKKU-KREISSÄGE

SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN MIT PENDELSCHUTZHAUBE UNTERE SCHUTZFUNKTION

- a) Prüfen Sie vor jedem Arbeitsbeginn, ob die untere Schutzhaube richtig geschlossen ist. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht freigängig ist. Schalten Sie die Säge sofort aus. Versuchen Sie niemals, die geöffnete untere Schutzhaube festzuklemmen oder hochzubinden. *Die untere Schutzhaube kann beschädigt werden, wenn die Säge herunter fällt. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und vergewissern Sie sich, dass sie in allen Richtungen und für alle Schnitttiefen freigängig ist und die Säge oder andere Teile des Werkzeugs nicht berührt.*
- b) Kontrollieren Sie die Funktionstüchtigkeit der Schutzhaubenfeder. Lassen Sie eine schwergängige Schutzhaube oder eine defekte Feder instand setzen, ehe Sie das Werkzeug wieder verwenden. *Die Funktion der unteren Schutzhaube kann durch Beschädigungen oder Verschmutzungen eingeschränkt werden.*
- c) Die untere Schutzhaube darf nur für spezielle Sägearbeiten manuell zurückgezogen werden, z. B. für Einstecharbeiten oder für Mehrfachschnitte. Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und lassen Sie sie los, sobald die Säge in das Material eingreift. *Bei allen anderen Sägearbeiten darf die Funktion der unteren Schutzhaube nicht manuell manipuliert werden.*
- d) Das Sägeblatt muss durch die untere Schutzhaube geschützt werden, ehe Sie die Säge auf die Werkbank oder auf den Boden legen. *Eine ungeschützte, noch auslaufende Säge bewegt sich selbstständig rückwärts und schneidet alles, was im Weg liegt. Seien Sie sich immer bewusst, dass die Säge nach dem Ausschalten noch eine Weile weiter läuft.*

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN

1. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Sägeblätter konform mit EN 847-1, wenn Sie Holz und ähnliche Materialien bearbeiten.
2. Benutzen Sie keinerlei Schleifscheiben.
3. Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einem Durchmesser entsprechend den Kennzeichnungen.
4. Ermitteln Sie das korrekte Sägeblatt für das jeweils zu schneidende Material.
5. Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit einer Geschwindigkeit gekennzeichnet sind, die der auf dem Werkzeug angegebenen entspricht bzw. darüber liegt.

SYMBOLE



Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen



Warnung



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie einen Gehörschutz



Tragen Sie eine Staubmaske



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.



KOMPONENTENLISTE

1. BATTERIEPACK *
2. BATTERIEKAPAZITÄTSANZEIGE *
3. BATTERIEPACKS-FREIGABETASTE *
4. GRIFF
5. EIN/AUS-SCHALTER
6. SPERRKNOPF
7. VORDERGRIFF
8. PARALLELFÜHRUNG
9. ARRETIERUNGSSCHRAUBE
10. GRUNDP LATTE
11. SCHNEIDBLATT
12. SÄGEBLATTBOLZEN
13. UNTERE SÄGEBLATT SCHUTZHAUBE
14. ENTRIEGELUNGSHEBEL FÜR UNTERE SCHUTZHAUBE
15. STAUBABSAUGADAPTER
16. BASISPLATTENVERRIEGELUNGSKNOPF 1
17. SECHSKANTSCHLÜSSEL
18. ÄUSSERE FLANSCH
19. INNERE FLANSCH
20. BASISPLATTENVERRIEGELUNGSKNOPF 2
21. BASISPLATTENWINKELSKALA
22. SPINDELARRETIERUNGSKNOPF
23. SCHNEIDTIEFENSKALA
24. SCHNEIDTIEFENVERRIEGELUNGSKNOPF

* Nicht alle abgebildeten oder beschriebenen Zubehörteile sind in der Standardlieferung enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Typ CS20X-190 (20X-190-Bezeichnung der Maschine, repräsentativ für den Bohrer)

Spannung	18V  (20V Max.)	
Leerlaufdrehzahl	5800 /min	
Blattgröße	190mm	
Abschrägungskapazität	0-57°	
Schneidleistung	Schnittiefe bei 90°	67.5mm
	Schnittiefe bei 45°	47.5mm
Maschinengewicht (ohne Batterie)	3.33 kg	

AKKU-KREISSÄGE

GEEIGNETE AKKUPACKS

Artikelnummer	BI20-2	BI20-4
Batteriekapazität	2.0Ah	4.0Ah
	Nicht enthalten	Empfohlen (nicht enthalten)

GEEIGNETE LADEGERÄTE

Artikelnummer	C20-2	C20-4
Ladegerät-Eingang	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Ladegerät-Ausgang	20V $\overline{=}$ 2.0A	20V $\overline{=}$ 4.0A
Ladezeit (ungefähr)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Ladeschutzklasse	<input type="checkbox"/> /II	<input type="checkbox"/> /II
	Nicht enthalten	Nicht enthalten

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	L_{pA} : 82dB (A)
Gewichtete Schalleistung	L_{wA} : 93dB (A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB (A)
Tragen Sie einen Gehörschutz.	

VIBRATIONSinFORMATIONEN

Vibrations Gesamt Messwertermittlung gemäß EN 62841:	
Holz schneiden	Vibrationsemissionswert: $a_{h,W} = 2.13m/s^2$
	Unsicherheit K = $1.5m/s^2$

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

! WARNUNG! Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs: Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.



WARNUNG! Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie **IMMER** scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖR

Holzsägeblatt	1
Staubabsaugungsadapter	
Inbusschlüssel	1
Parallelanschlag	1

Wir empfehlen, dass Sie Ihr Zubehör in dem Geschäft kaufen, in dem Sie das Werkzeug gekauft haben. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Verpackung des Zubehörs. Das Ladenpersonal kann Ihnen behilflich sein und Ratschläge geben.

AKKU-KREISSÄGE

BETRIEBSANLEITUNG



HINWEIS: Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

VERWENDUNGSZWECK

Die Maschine ist so konstruiert, dass sie mit geraden Schnittlinien und Holz mit einem Neigungswinkel von 57° in Längsrichtung und seitlich schneidet und dabei fest auf dem Werkstück platziert wird.

VOR DER INBETRIEBNAHME

1. ENTFERNEN ODER INSTALLIEREN DES BATTERIEPACKS (NICHT ENTHALTEN) (SIEHE ABB. A1, A2)

Drücken Sie zuerst fest auf die Entriegelungstaste des Batteriepacks und schieben Sie dann den Batteriepack aus Ihrem Werkzeug heraus.

Schieben Sie den vollständig geladenen Batteriepack mit ausreichender Kraft auf das Werkzeug, bis er hörbar einrastet.

2. ENTFERNEN ODER INSTALLIEREN DER SÄGEKLINGE (SIEHE ABB. B1, B2)

- Entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie Arbeiten an der Maschine selbst durchführen.
- Tragen Sie bei der Montage des Sägeblattes Schutzhandschuhe. Bei Berührung des Sägeblatts besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie nur Klingen, die den in der Bedienungsanleitung angegebenen Kenndaten entsprechen.
- Verwenden Sie Schleifscheiben unter keinen Umständen als Schneidwerkzeug.
- Um das Sägeblatt zu installieren, platzieren Sie die Maschine am besten vorne am Motorgehäuse.
- Beim Anbringen stellen Sie sicher, dass die Schneidrichtung der Zähne (Richtung des Pfeils auf dem Sägeblatt) und der Richtungspfeil auf dem Blattschutz übereinstimmen.

- DEMONTIEREN:

- 1) Drücken Sie die Spindelverriegelungstaste und halten Sie sie gedrückt. Der Spindelsperknopf kann nur bei ruhendem

Sägeblatt aktiviert werden.

- 2) Drücken Sie den unteren Schutzhebel im Uhrzeigersinn nach rechts, und der untere Klingenwächter läuft synchron. Halten Sie den Schutz fest mit dem unteren Schutzhebel.
- 3) Lösen Sie die Klingenmutter gegen den Uhrzeigersinn mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel. Entfernen Sie die Blattschraube, den äußeren Flansch und das Sägeblatt.

- INSTALLIEREN:

- 1) Reinigen Sie das Sägeblatt und alle zu montierenden Klemmteile. Drücken Sie die Spindelsperstaste und halten Sie sie gedrückt.
- 2) Drücken Sie den unteren Schutzhebel im Uhrzeigersinn nach rechts, und der untere Klingenwächter läuft synchron. Halten Sie den Schutz fest mit dem unteren Schutzhebel.
- 3) Setzen Sie das Blatt auf den inneren Flansch und stecken Sie dann den äußeren Flansch über die Spindel und ziehen Sie die Blattsicherungsschraube (im Uhrzeigersinn drehen) mit einer Vierteldrehung mehr als handfest mit dem Sechskantschlüssel an.
- 4) Überprüfen Sie, ob das Blatt sicher befestigt ist, indem Sie die Spindelsperstaste weiterhin gedrückt halten und versuchen, das Blatt manuell zu drehen. Wenn es richtig installiert ist, sollte sich das Blatt nicht drehen.



WARNUNG: Die Klingenzähne sind sehr scharf. Um die besten Schnittergebnisse zu erzielen, verwenden Sie bitte ein Sägeblatt, das für das Material und die Schnittqualität geeignet ist, die Sie benötigen.

3. STAUBABSAUGANSCHLUSS (SIEHE ABB. C)

Befestigen Sie den Staubsaugeradapter mit der Schraube an der festen Schutzhaube. Verbinden Sie einen passenden Staubsaugerschlauch direkt mit dem Adapter.

HINWEIS: Der Staubsaugeradapter darf nicht montiert werden, wenn keine externe Staubabsaugung angeschlossen ist. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das

Absaugsystem verstopft.

Reinigen Sie den Staubsaugeradapter regelmäßig, um eine optimale Staubabsaugung zu gewährleisten. Der Staubsauger muss für das zu bearbeitende Material geeignet sein.

4. SCHNITTIEFENEINSTELLUNG (SIEHE ABB. D1, D2)

- 1) Bestimmen Sie die gewünschte Tiefe entsprechend der Materialstärke zuzüglich einer Blattzulage von 3 mm.
- 2) Drehen Sie den Tiefeneinstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Grundplatte zu lösen.
- 3) Heben Sie den Maschinengriff manuell von der Grundplatte weg nach oben oder drücken Sie ihn nach unten zur Grundplatte, um die gewünschte Tiefe zu erreichen, indem Sie den dreieckigen Tiefenanzeiger mit der Tiefenskala ausrichten.
- 4) Drehen Sie den Tiefeneinstellknopf im Uhrzeigersinn, um die Grundplatte auf die gewünschte Tiefe zu verriegeln.

5. EINSTELLUNG DES SCHNITTWINKELS (SIEHE ABB. E1, E2)

- 1) Zuerst lösen Sie die Basisplattenverriegelungsknöpfe gegen den Uhrzeigersinn an zwei Stellen am Maschinenkörper. Neigen Sie die Grundplatte von der Maschine weg, bis der erforderliche Schneidwinkel auf der Winkelskala eingestellt ist.
- 2) Ziehen Sie die Schrägstellverriegelung an, indem Sie die beiden Knöpfe im Uhrzeigersinn festziehen. Verwenden Sie die Tiefenschnittskala nicht beim Schneiden von Schrägschnitten aufgrund möglicher Ungenauigkeit.

BETRIEB

1. SICHERHEITS- UND EIN/AUS-SCHALTER (SIEHE ABB. F)



WARNUNG: Legen Sie bitte Ihre Hände nicht um die Grundplatte, um Schnittverletzungen durch das scharfe Sägeblatt zu vermeiden.

Ihr Schalter ist gesperrt, um eine versehentliche Aktivierung zu verhindern. Drücken Sie die Sperrtaste, dann den Ein/Ausschalter und lassen Sie die Sperrtaste los. Ihr Schalter ist jetzt

eingeschaltet. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, um die Maschine auszuschalten. Der Ein / Aus-Schalter hat eine Bremsfunktion. Wenn Sie den Schalter schnell loslassen, stoppt die Funktion Ihr Werkzeug sofort. Nach dem Schließen kann sich die Klinge weiter drehen.

Warten Sie, bis das Gerät vollständig angehalten hat, bevor Sie Einstellungen vornehmen.

2. EINSTELLUNG DER PARALLELFÜHRUNG (SIEHE ABB. G)

Die Parallelführung ermöglicht genaue Schnitte entlang einer Werkstückkante und das Schneiden von Streifen gleicher Größe.

- 1) Verwenden Sie den Sechskantschlüssel, um die Klemmschraube der Parallelführung gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, um sie zu lösen.
- 2) Schieben Sie den Parallelführungsarm durch die Vorrichtung, um den gewünschten Schnittabstand zu erreichen, und ziehen Sie dann die Klemmschraube im Uhrzeigersinn fest, um sie zu fixieren.

HINWEIS: Es ist ratsam, einen Probenschnitt durchzuführen, bevor Sie Ihr Werkstück schneiden.

3. SCHNEIDANLEITUNG (SIEHE ABB. H1, H2)

Die vor dem Untergrund befestigte geneigte Schiene dient als Schneidführung. Führen Sie es immer entlang der Schnittmarken am Werkstück, um präzise zu schneiden. Verwenden Sie für gerade Schnitte die 0° Führungsmarkierung, um sie an der parallelen Führungsskala auszurichten. Verwenden Sie zum Schneiden mit 45° Fase die 45° Leitungsmarkierung, um sie an der parallelen Führungsskala auszurichten. Klemmen Sie die Parallelschiene fest. Führen Sie immer Probenschnitte durch, um die Einstellungen zu überprüfen.

4. SCHRÄGSCHNITTE

Befolgen Sie die Anweisungen unter EINSTELLEN DES SCHNITTWINKELS im ABSCHNITT MONTAGE UND EINSTELLUNGEN, um den gewünschten Schrägungswinkel

zwischen 0° und 57° einzustellen. Verwenden Sie die Tiefenschnittskala nicht beim Schneiden von Schrägschnitten aufgrund möglicher Ungenauigkeit.

AKKU-KREISSÄGE

5. SECHSKANTSCHLÜSSELAUFBEWÄHRUNG (SIEHE ABB. I)

Der mitgelieferte Sechskantschlüssel kann am Motorgehäuse und neben dem Spindelarretierungshebel aufbewahrt werden.

6. LED-LICHT (SIEHE ABB. J)

Drücken Sie den Ein / Ausschalter, um das LED-Licht einzuschalten. Wenn der Netzschalter losgelassen wird, erlischt die Kontrollleuchte. LED-Beleuchtung erhöht die Sichtbarkeit - sehr gut für dunkle oder geschlossene Bereiche.

ARBEITSHINWEISE FÜR IHRE KABELLOSE KREISSÄGE

Verwenden Sie immer eine Klinge, die für das zu schneidende Material und die zu schneidende Materialstärke geeignet.

Die Schnittqualität nimmt mit zunehmender Anzahl der Schaufelzähne zu. Stellen Sie immer sicher, dass das Werkstück fest eingespannt ist, um eine Bewegung zu verhindern.

Stützen Sie die große Platte in der Nähe der Schnittlinie.

Jede Bewegung des Materials kann die Schnittqualität beeinträchtigen. Die Klinge schneidet im Aufwärtshub, wodurch die höchste Oberfläche oder Kante des Werkstücks während des Schneidens abgeschnitten werden kann, um sicherzustellen, dass ihre oberste Oberfläche nach Abschluss der Arbeit eine nicht sichtbare Oberfläche ist.

WARTUNG

Entfernen Sie das Akkupack aus dem Werkzeug, bevor Sie Einstellungen, Service- oder Wartungsarbeiten daran durchführen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.

Es gibt keine vom Anwender zu wartenden Teile in diesem Elektrowerkzeug. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Halten Sie alle


Bedienelemente staubfrei. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Bei Akkuwerkzeugen

Der Umgebungstemperaturbereich für die Nutzung und Lagerung von Werkzeug und Akku liegt zwischen 0°C und 45°C.

Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Ladestation liegt zwischen 0°C und 40°C.

UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

EC Konformitätserklärung



DE

Wir :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Erklären, dass das unten aufgeführte Produkt :
Akku-Kreissäge

MODELL : CS20X-190
**FUNKTION : Schneiden verschiedener Materialien mit einer rotierenden
Zahnhobeisen**

Erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Rates :
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU & (EU)2015/863

Standards entsprechen der :
EN 62841-1, EN IEC 62841-2-5,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

Die für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen befugte Person,
Name : Hyundae Kim
Adresse : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Geschäftsführer

Jaiwon Hur

Projektleiter

Sungwoo Hong

Datum : 2024.09.25

SCIE CIRCULAIRE SANS FIL

NOTICE ORIGINALE SÉCURITÉ DU PRODUIT AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT! Lire l'ensemble des mises en garde, instructions,

illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. *Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

- Conservé la zone de travail propre et bien éclairée. *Les zones en désordre ousombres sont propices aux accidents.*
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2. Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les

réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

- Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). *L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.*

3. Sécurité des personnes

- Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*
- Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
- Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêté avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
 - e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
 - f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
 - g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
 - h) Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil. *Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*
- 4) Utilisation et entretien de l'outil
- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
 - b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
 - c) Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
 - d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.


Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- e) Entretien des outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
 - f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
 - g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*
 - h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. *Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévu.*
- 5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi
- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
 - b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.*
 - c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. *Le*

SCIE CIRCULAIRE SANS FIL

- court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un incendie.*
- d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
- e) N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié. *Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- f) N'exposez pas une batterie ou un outil à un incendie ou à une température excessive. *L'exposition à un incendie ou une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.*
- g) Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. *Recharger la batterie de façon inappropriée ou en dehors de la plage de température spécifiée peut l'endommager et augmente le risque d'incendie.*
- 6) Maintenance et entretien
- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*
- b) Ne réviser jamais de batteries endommagées. *La révision de batteries doit uniquement être effectuée par le fabricant ou les prestataires de service autorisés.*
- b) Ne pas toucher la partie inférieure de la pièce à travailler. *Le capot protecteur ne peut pas protéger de la lame en dessous de la pièce de bois.*
- c) Ajuster la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à usiner. *On devrait voir moins d'une dent entière des dents de la lame en-dessous de la pièce à usiner.*
- d) Ne jamais tenir la pièce que vous coupez entre vos mains ou sur votre jambe. Fixer la pièce à usiner sur une plateforme stable. *Il est important de soutenir correctement le travail pour réduire l'exposition du corps, la flexion de la lame ou la perte de contrôle.*
- e) Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de prise en main isolantes lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon. *L'accessoire de coupe, s'il entre en contact avec un fil "sous tension", peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil "sous tension" et électrocuter l'opérateur.*
- f) Pour le sciage en long, toujours utiliser un guide longitudinal ou une règle à tracer. *Cela améliore l'exactitude de la coupe et réduit le risque de flexion de la lame.*
- g) Toujours utiliser des lames de la bonne taille et la bonne forme (losange contre rond) de trous d'arbre. *Les lames qui ne correspondent pas aux pièces de montage de la scie couperont de manière excentrique, entraînant une perte de contrôle.*
- h) Ne jamais utiliser de rondelle ou d'écrou de lame endommagé ou incorrect. *Les rondelles et les écrous de lame ont été conçus spécialement pour votre lame, pour des résultats optimaux et un fonctionnement sécuritaire.*

MESURES DE SÉCURITÉ POUR TOUT TYPE DE SCIE PROCEDURES DE COUPE

- a)  **AVERTISSEMENT:** Garder les mains en dehors de la zone de coupe et éloignées de la lame. Garder la seconde main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur. *Si les deux mains maintiennent la scie, la lame ne pourra pas les atteindre.*

MESURES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR TOUT TYPE DE SCIE CAUSES ET PRÉVENTION DES EFFETS DE REBOND

- L'effet de rebond est une réaction soudaine

d'une lame de scie mal alignée, tordue ou grippée qui dévie la scie de la pièce de bois vers l'utilisateur.

- Lorsque la lame est grippée ou tordue près de l'extrémité de la coupe de scie, la lame se bloque et la réaction du moteur ramène très rapidement l'unité en direction de l'utilisateur.
 - Si la lame se tord ou s'aligne mal dans la coupe, la dent de l'extrémité arrière de la lame peut plonger dans la surface supérieure du bois et la lame peut sortir de la coupe de scie pour être projetée vers l'utilisateur.
- L'effet de rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en suivant les instructions ci-dessous.

- a) **Maintenir fermement la scie avec les deux mains et positionner les bras pour résister aux forces de l'effet de rebond.** Positionner le corps de chaque côté de la lame mais non dans le prolongement de celle-ci. *L'effet de rebond pourrait faire sauter la scie en arrière mais ces forces peuvent être contrôlées par l'utilisateur si les mesures nécessaires sont prises.*
- b) Lorsque la lame se grippe ou lorsque la coupe est interrompue pour quelques raisons, relâcher l'interrupteur et maintenir la scie dans la pièce de bois jusqu'à l'arrêt complet de l'outil. Ne jamais essayer de retirer la scie du travail ou de tirer la scie en arrière lorsque la lame est en marche ou un effet de rebond pourrait se produire. *Chercher la cause du grippage de la lame et prendre les mesures correctives.*
- c) Lors du redémarrage de la scie dans la pièce de bois, centrer la scie dans la ligne de coupe et vérifier que les dents de la scie ne sont pas engagées dans la pièce. *Si la lame de scie est grippée, elle pourrait sauter hors de la pièce de bois lors du redémarrage de la scie.*
- d) **Supporter les gros panneaux afin de réduire le risque de dérapage ou de retour en arrière de la lame.** Les gros panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. *Les supports doivent être placés*

sous la planche de chaque côté, près de la ligne de coupe et près du bord de la planche.

- e) **Ne pas utiliser de lames émoussées ou endommagées.** *Des lames non aiguisées ou incorrectes produisent des lignes de coupe étroites provoquant un frottement excessif, un grippage de la lame ou un effet de rebond.*
- f) **La profondeur de la lame et les leviers bloqués de réglage du biseau doivent être fixés fermement et en toute sécurité avant d'effectuer la coupe.** *Si les réglages du biseau dévient pendant la coupe, cela pourrait provoquer le grippage de la lame ou un effet de rebond.*
- g) **Être davantage prudent lors de la scier sur des murs existants ou sur d'autres surfaces cachées.** *La lame saillante peut couper des objets qui peuvent provoquer un effet de rebond.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR SCIE CIRCULAIRE AVEC PROTECTION INTÉRIEURE DE PENDULE SYSTÈME DE SÉCURITÉ INFÉRIEUR

- a) **Vérifier que le capot inférieur soit bien fermé avant toute utilisation.** Ne pas mettre la scie en marche si le capot inférieur ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne jamais mettre ou bloquer le capot inférieur sur la position ouverte. Si la scie tombe accidentellement, le capot inférieur peut se tordre. *Soulever le capot inférieur avec la poignée rétractable et s'assurer qu'il bouge librement et ne touche pas la lame ni aucune autre partie, dans tous les angles et profondeurs de coupe.*
- b) **Vérifier le bon fonctionnement du ressort du capot inférieur.** Si le capot protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant toute utilisation. *Le capot inférieur*

SCIE CIRCULAIRE SANS FIL

peut fonctionner lentement du fait de parties endommagées, de dépôts gommeux ou d'un amoncellement de débris.

- c) Le capot inférieur doit être retiré manuellement uniquement pour des coupes spéciales telles que " les coupes en plongée ". Soulever le capot inférieur en retirant la poignée et dès que la lame pénètre le matériau, le capot inférieur doit être relâché. *Pour toutes les autres opérations de sciage, le capot inférieur devrait fonctionner automatiquement.*
- d) Toujours s'assurer que le capot inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur l'établi ou sur le sol. Une lame à nue, non protégée provoquera un saut en arrière de la scie qui tranchera tout ce qui se trouve sur son passage. *Prendre en compte le temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur ait été relâché.*

MESURES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR SCIE

1. Utiliser uniquement des lames de scie recommandées par le fabricant, conformes à la norme EN 847-1, si elles sont destinées à couper du bois et des matériaux similaires.
2. Ne pas utiliser de roues abrasives.
3. Utilisez uniquement le diamètre de la (des) lame (s) en conformité avec les marquages.
4. Utilisez une lame de scie adaptée au matériel à couper.
5. Utiliser uniquement des lames de scie marquées avec une vitesse égale ou supérieure à la vitesse marquée sur l'outil.

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.



Avertissement



Porter une protection pour les yeux



Porter une protection pour les oreilles



Porter un masque contre la poussière



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.




LISTE DES COMPOSANTS

1. BATTERIE *
2. INDICATEUR DE CAPACITÉ DE LA BATTERIE *
3. BOUTON DE LIBÉRATION DE LA BATTERIE *
4. POIGNÉE
5. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT
6. BOUTON DE VERROUILLAGE
7. POIGNÉE AVANT
8. GUIDE PARALLÈLE
9. VIS DE VERROUILLAGE DU GUIDE PARALLÈLE
10. PLAQUE DE BASE
11. LAME DE COUPE
12. BOULON DE LAME
13. PROTECTION INFÉRIEURE DE LA LAME
14. LEVIER DE LIBÉRATION DE LA PROTECTION INFÉRIEURE
15. ADAPTATEUR D'ASPIRATION
16. BOUTON DE VERROUILLAGE DE LA PLAQUE DE BASE 1
17. CLÉ HEXAGONALE
18. FLASQUE EXTÉRIEURE
19. FLASQUE INTÉRIEURE
20. BOUTON DE VERROUILLAGE DE LA PLAQUE DE BASE 2
21. ÉCHELLE D'ANGLE DE LA PLAQUE DE BASE
22. BOUTON DE VERROUILLAGE DE LA BROCHE
23. ÉCHELLE DE PROFONDEUR DE COUPE
24. BOUTON DE VERROUILLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

* Tous les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas inclus dans la livraison standard.

DONNÉES TECHNIQUES

Type CS20X-190 (20X-190-désignation de la machine, représentative de la scie circulaire)

Tension	18V  (20V Max.)	
Vitesse sans chargement	5800 /min	
Taille de la lame	190mm	
Capacité de biseau	0-57°	
Capacité de coupe	Profondeur de coupe à 90°	67.5mm
	Profondeur de coupe à 45°	47.5mm
Poids de la machine (sans batterie)	3.33 kg	

SCIE CIRCULAIRE SANS FIL

PACKS DE BATTERIE ADAPTÉS

Numéro d'article	BI20-2	BI20-4
Capacité de la batterie	2.0Ah	4.0Ah
	Non inclus	Recommandé (non inclus)

CHARGEURS ADAPTÉS

Numéro d'article	C20-2	C20-4
Entrée chargeur	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Sortie chargeur	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Temps de charge (environ)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Classe de protection du chargeur	\square /II	\square /II
	Non inclus	Non inclus

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	L_{pA} : 82dB (A)
Niveau de puissance acoustique	L_{wA} : 93dB (A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB (A)
Porter une protection pour les oreilles.	

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:	
Couper du bois	Valeur d'émission de vibrations: $a_{h,W} = 2.13m/s^2$
	Incertitude $K = 1.5m/s^2$

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT! les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

! **AVERTISSEMENT!** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

FR

ACCESSOIRES

Lame de bois	1
Adaptateur d'aspiration	
Clé hexagonale	1
Guide parallèle	1

Nous vous recommandons d'acheter vos accessoires dans le même magasin qui vous a vendu l'outil. Reportez-vous à l'emballage des accessoires pour plus de détails. Le personnel du magasin peut vous aider et vous conseiller.

SCIE CIRCULAIRE SANS FIL

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



REMARQUE: Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation.

UTILISATION PRÉVUE

La machine est destinée à la coupe longitudinale et transversale de bois avec des lignes de coupe droites ainsi que des angles de biseau à 57° tout en reposant fermement sur la pièce à travailler.

AVANT LA MISE EN SERVICE

1. POUR RETIRER OU INSTALLER LA BATTERIE (NON INCLUS) (VOIR FIG A1, A2)

Appuyez fermement sur le bouton de libération du pack batterie puis faites glisser le pack batterie hors de votre outil.

Faites glisser le pack batterie entièrement chargé sur l'outil avec une force suffisante jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

2. POUR RETIRER OU INSTALLER LA LAME DE SCIE (VOIR FIG. B1, B2)

- Avant tout travail sur la machine seule, retirez la batterie.
- Portez des gants de protection lors du montage de la lame de scie. Risque de blessure en touchant la lame de scie.
- N'utilisez que des lames de scie correspondant aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi.
- N'utilisez pas sous aucun cas les disques de broyage comme un outil de coupeage.
- Pour installer la lame de scie, il est préférable de placer la machine sur le côté du front de l'emplacement du moteur.
- Lors du montage, assurez-vous que la direction de coupe des dents (direction de la flèche sur la lame de scie) correspond à la flèche de direction de rotation sur la protection de la lame.

- POUR RETIRER:

- 1) Appuyez sur le bouton de verrouillage de broche et gardez-le déprimé. Le bouton de verrouillage de la broche ne peut être actionné que lorsque la lame de scie est à l'arrêt.

- 2) Poussez le levier de protection inférieure dans le sens des aiguilles d'une montre vers le côté droit, et le protecteur de lame inférieure fonctionne de manière synchrone. Maintenez fermement la protection avec le levier de protection inférieure.
- 3) Desserrez le boulon de lame dans le sens antihoraire avec la clé hexagonale fournie. Retirez le boulon de la lame, la bride extérieure et la lame de scie.

- POUR INSTALLER:

- 1) Nettoyez la lame de scie et toutes les pièces de serrage à assembler. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche et maintenez-le enfoncé.
- 2) Poussez le levier de protection inférieure dans le sens des aiguilles d'une montre vers le côté droit, et le protecteur de lame inférieure fonctionne de manière synchrone. Maintenez fermement la protection avec le levier de protection inférieure.
- 3) Placez la lame sur la bride intérieure, puis insérez la bride extérieure sur la broche et serrez le boulon de fixation de la lame (en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre) d'un quart de tour de plus que le serrage manuel à l'aide de la clé hexagonale.
- 4) Vérifiez que la lame est solidement fixée en continuant à maintenir enfoncé le bouton de verrouillage de la broche et en essayant de faire tourner manuellement la lame. Si elle est installée correctement, la lame ne devrait pas tourner.



AVERTISSEMENT: Les dents de la lame sont très coupantes. pour de meilleurs résultats de coupe, assurez-vous d'utiliser une lame de scie adaptée au matériau et à la qualité de coupe dont vous avez besoin.

3. SORTIE D'EXTRACTION DE POUSSIÈRE (VOIR FIG. C)

Fixez l'adaptateur d'aspiration au protecteur fixe avec la vis. Connectez directement un tuyau d'aspiration adapté à l'adaptateur.

REMARQUE: L'adaptateur d'aspiration ne doit pas être monté lorsqu'aucune extraction de poussière externe n'est connectée. Sinon, il y a un danger que le système

d'extraction se bouche.

Nettoyez régulièrement l'adaptateur d'aspiration pour assurer une aspiration optimale de la poussière. L'aspirateur doit être adapté au matériau travaillé..

4. RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (VOIR FIG. D1, D2)

- 1) Déterminez la profondeur souhaitée en fonction de l'épaisseur du matériau plus une tolérance de lame de 3 mm.
- 2) Tournez le bouton de réglage de la profondeur dans le sens antihoraire pour desserrer la plaque de base.
- 3) Soulevez manuellement la poignée de la machine vers le haut, loin de la plaque de base, ou vers le bas, vers la plaque de base, pour atteindre la profondeur souhaitée, en alignant l'indicateur de profondeur triangulaire avec l'échelle de profondeur.
- 4) Tournez le bouton de réglage de la profondeur dans le sens horaire pour verrouiller la plaque de base à la profondeur souhaitée.

5. RÉGLAGE DE L'ANGLE DE COUPE (VOIR FIG. E1, E2)

- 1) Tout d'abord, dévissez les boutons de verrouillage de la plaque de base dans le sens antihoraire à deux endroits sur le corps de la machine. Inclinez la plaque de base loin de la machine jusqu'à ce que l'angle de coupe requis soit ajusté sur l'échelle d'angle.
- 2) Serrez le verrou de biseau en tournant les deux boutons dans le sens des aiguilles d'une montre. N'utilisez pas l'échelle de profondeur de coupe lors de la réalisation de coupes en biseau en raison d'une possible imprécision.

OPÉRATION

1. INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ ET INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT (VOIR FIG. F)



AVERTISSEMENT: Pour éviter les blessures dues à la lame tranchante, veuillez ne pas mettre vos mains autour de la plaque de base.

Votre interrupteur est verrouillé pour éviter tout démarrage accidentel. Appuyez sur le bouton

de verrouillage, puis sur l'interrupteur marche / arrêt et relâchez le bouton de verrouillage. Votre interrupteur est maintenant activé. Pour éteindre, relâchez simplement l'interrupteur marche / arrêt.

L'interrupteur marche / arrêt est équipé d'une fonction de freinage qui arrête votre outil immédiatement lorsque vous relâchez rapidement l'interrupteur.

La lame peut continuer à tourner après l'arrêt. Attendez que la machine s'arrête complètement avant de procéder au repos.

2. RÉGLAGE DU GUIDE PARALLÈLE (VOIR FIG. G)

Le guide parallèle permet des coupes précises le long d'un bord de la pièce à usiner et des bandes de découpe de même dimension.

- 1) Utilisez la clé hexagonale pour tourner le boulon de serrage du guide parallèle dans le sens antihoraire pour le desserrer.
- 2) Faites glisser le bras du guide parallèle à travers la fixation pour atteindre la distance de coupe requise, puis serrez le boulon de serrage dans le sens horaire pour le fixer.

REMARQUE: Il est préférable de réaliser un essai de coupe avant de couper votre pièce.

3. GUIDE DE COUPE (VOIR FIG. H1, H2)

Le rail biseauté fixé devant la plaque de base est utilisé comme de coupe. Toujours le guider le long de la marque de coupe faite sur la pièce pour une coupe précise. Pour les coupes droites, utilisez le repère de guidage 0 ° pour vous aligner avec votre échelle de guidage parallèle. Pour une coupe en biseau à 45 °, utilisez la marque de guidage à 45 ° pour vous aligner avec votre échelle de guidage parallèle. Serrez fermement le guide parallèle. Faites toujours une coupe de test pour vérifier le réglage.

4. COUPES EN BISEAU

Suivez les instructions dans la section RÉGLAGE DE L'ANGLE DE COUPE de la section ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES pour régler l'angle de biseau requis entre 0° et 57°. N'utilisez pas l'échelle de profondeur de coupe lors de la réalisation de coupes en biseau en raison d'une possible imprécision.

SCIE CIRCULAIRE SANS FIL

5. RANGEMENT DE LA CLÉ HEXAGONALE (VOIR FIG. I)

La clé hexagonale fournie peut être placée sur le boîtier du moteur et à côté du levier de verrouillage de la broche.

6. VOYANT LED (VOIR FIG. J)

Pour allumer la lumière LED, appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt. Lorsque vous relâchez l'interrupteur marche / arrêt, la lumière s'éteint. éclairage LED augmente la visibilité - idéal pour la zone sombre ou fermée.

CONSEILS DE TRAVAIL POUR VOTRE SCIE CIRCULAIRE SANS FIL

Utilisez toujours une lame adaptée au matériau et à l'épaisseur du matériau à couper. La qualité de coupe s'améliorera à mesure que le nombre de dents de lame augmentera. Assurez-vous toujours que la pièce à travailler est fermement maintenue ou serrée pour empêcher tout mouvement. Soutenez les grands panneaux près de la ligne de coupe. Tout mouvement du matériau peut affecter la qualité de la coupe. La lame coupe sur la course ascendante et peut ébrécher la surface supérieure ou les bords de votre pièce lors de la coupe, assurez-vous que votre surface supérieure est une surface non visible lorsque votre travail est terminé.

ENTRETIEN

Retirer la batterie de l'outil avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil ne requiert pas de graissage ou d'entretien particulier.

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

POUR LES OUTILS À BATTERIE

La plage de température ambiante pour l'utilisation et le stockage de l'outil et de la batterie est de 0°C à 45°C.

La plage de température ambiante recommandée pour le système de recharge au cours de la charge est de 0°C à 40°C.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

EC Déclaration de Conformité



FR

Nous : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Déclarons que le produit détaillé ci-dessous :
Scie circulaire sans fil

MODÈLE : CS20X-190
FONCTION : La coupe de matériaux différents avec une lame dentée tournante

Satisfait les exigences des directives du Conseil :
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU & (EU)2015/863

Les normes sont conformes à :
EN 62841-1, EN IEC 62841-2-5,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

La personne autorisée à constituer le dossier technique,
Nom : **Hyundae Kim**
Adresse : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Directeur général

Jaiwon Hur


Chef de projet

Sungwoo Hong

Date : 2024.09.25

SEGA CIRCOLARE A BATTERIA

ISTRUZIONI ORIGINALI DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE

 **AVVERTENZA!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro utensile. *La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.*

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario. Il termine «elettro utensile elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1. Posto di lavoro

- Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro. *Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.*
- Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. *Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.*
- Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. *Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.*

2. Sicurezza elettrica

- La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra. *Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.*
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti,

cucine elettriche e frigoriferi. *Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.*

- Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. *L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
 - Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. *Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigolosi da parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
 - Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. *L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
 - Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua. *L'uso di un dispositivo a corrente residua riduce il rischio di folgorazioni elettriche.*
- ### 3. SICUREZZA DELLE PERSONE
- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. *Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.*
 - Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi. *Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antidrucciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.*
 - Evitare avviamenti involontari. Controllare che l'interruttore sia nella posizione off

- prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile. *Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.*
- d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile. *Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.*
- e) È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. *In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.*
- f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. *Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.*
- g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. *L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.*
- h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettrotensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza. *Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.*
- 4) Maneggio e impiego accurato di elettrotensili
- a) Non sovraccaricare l'elettrotensile. Impiegare l'elettrotensile adatto per eseguire il lavoro. *Utilizzando l'elettrotensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
- b) Non utilizzare elettrotensili con interruttori difettosi. *Un elettrotensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.*
- c) Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici. *Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.*
- d) Custodire gli elettrotensili non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. *Gli elettrotensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- e) Eseguire la manutenzione dell'elettrotensile e accessori. Verificare che le parti mobili dell'elettrotensile funzionino perfettamente e non s'inzeppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettrotensile. *Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.*
- f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. *Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inzeppano meno di frequente e sono più facili da condurre.*
- g) Utilizzare elettrotensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina. Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego. *L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*
- h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettrotensile in situazioni impreviste.*
- 5) Maneggio e impiego accurato delle batterie
- a) Caricare la batteria solo ed esclusivamente con i dispositivi di carica consigliati dal produttore. *Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria,*


SEGA CIRCOLARE A BATTERIA

sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con una batteria di tipo diverso.

- b) **Utilizzare negli elettroutensili elettrici solo ed esclusivamente le batterie previste per tale scopo.** *L'uso di batterie di tipo diverso potrebbe dare insorgenza a lesioni a persone e comportare il rischio d'incendi.*
- c) **Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** *Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria può dare origine a bruciature o ad incendi.*
- d) **In caso di impiego sbagliato, possono verificarsi fuoriuscite di liquido dalla batteria.** *Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio a un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o bruciature.*
- e) **Non utilizzare una batteria o un elettroutensile danneggiati o modificati.** *Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.*
- f) **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** *L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.*
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettroutensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** *Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.*
- 6) **Assistenza**
- a) **Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** *In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.*

- b) **Non riparare le batterie danneggiate.** *Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.*

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE SEGHE PROCEDURE DI TAGLIO

- a)  **ATTENZIONE** **Tenere le mani lontano dalla zona di taglio e dalla lama.** *Tenere una mano sull'impugnatura principale e l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria, oppure sull'alloggio del motore. Se entrambe le mani tengono la sega, non possono essere tagliate dalla lama.*
- b) **Non toccare la parte inferiore del pezzo in lavorazione.** *La protezione non può proteggere dalla lama sulla parte inferiore del pezzo in lavorazione.*
- c) **Regolare la profondità di taglio a seconda dello spessore del pezzo in lavorazione.** *Sulla parte inferiore del pezzo in lavorazione deve essere visibile meno della metà del dente della lama.*
- d) **Non tenere mai in mano o appoggiato alle gambe il pezzo in lavorazione.** *Fissare il pezzo in lavorazione a una piattaforma stabile. È importante fissare il pezzo da lavorare in modo appropriato per ridurre al minimo i contatti con il corpo, inceppamenti della lama e perdite di controllo dell'elettroutensile.*
- e) **Tenere l'utensile solo dalle apposite superfici, in particolare durante l'esecuzione di operazioni nelle quali l'accessorio di taglio può venire a contatto con cavi nascosti o con il cavo di alimentazione della sega stessa.** *L'accessorio di taglio potrebbe venire a contatto con un cavo sotto tensione e la corrente potrebbe passare attraverso le parti metalliche dell'utensile ed esporre l'operatore al rischio di folgorazione.*
- f) **Quando si eseguono tagli longitudinali, usare una guida di taglio oppure una guida di scorrimento rettilinea.** *In questo modo si migliora l'accuratezza del taglio e si*

riducono le possibilità d'inceppamento della lama.

- g) Usare sempre lame di dimensioni e forma corrette (romboidale piuttosto che tonda) rispetto ai fori per l'albero della sega circolare. *Le lame che non corrispondono al sistema di montaggio della sega, funzioneranno in modo anomalo e provocheranno la perdita di controllo.*
- h) Non usare mai rondelle o bulloni delle lame che siano danneggiati o inappropriati. *Le rondelle e i bulloni delle lame sono concepiti specificamente per la sega, per fornire prestazioni ottimali e sicurezza operativa.*

ALTRE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE SEGHE CAUSE DEI CONTRACCOLPI E ISTRUZIONI PER PREVENIRLI

- I contraccolpi sono reazioni immediate all'incastro, inceppamento o mancato allineamento delle lame che provocano il sollevamento e l'allontanamento incontrollato dell'utensile dal pezzo in lavorazione verso l'operatore.
- Quando la lama è incastrata o inceppata saldamente nel solco del taglio, la lama va in stallo e la reazione del motore porta la sega rapidamente verso l'operatore.
- Se la lama si deforma o perde l'allineamento con il taglio, i denti della parte posteriore possono scavare la superficie del legno provocando la fuoriuscita della lama dal solco facendo saltare la sega verso l'operatore.

I contraccolpi sono il risultato di un abuso della sega e/o di procedure o condizioni operative scorrette che possono essere evitate adottando le precauzioni appropriate riportate di seguito.

- a) **Mantenere una presa salda con entrambe le mani sulla sega e posizionare le braccia in modo da resistere alla forza del contraccolpo. Tenersi con il corpo a lato della lama, non in linea con la stessa. Un**

contraccolpo può provocare rimbalzi della sega, ma la forza del contraccolpo può essere controllata dall'operatore se sono prese le precauzioni appropriate.

- b) Quando la lama è inceppata, oppure quando si interrompe il taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere ferma la sega sul materiale finché la lama si è fermata completamente. *Non tentare mai di rimuovere la sega dal pezzo in lavorazione, oppure di estrarre la sega mentre la lama è in movimento, altrimenti si verificherebbe il contraccolpo. Trovare e risolvere la causa dell'inceppamento della lama.*
- c) Quando si riavvia la macchina sul pezzo in lavorazione, centrare la sega nel solco del taglio e verificare che i denti non siano impegnati nel materiale. *Se la lama è inceppata, potrebbe scattare in avanti o rimbalzare dal pezzo in lavorazione appena viene riavviata la sega.*
- d) Fissare i pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamenti della lama e di contraccolpi. I pannelli di grandi dimensioni tendono a crollare sotto il loro stesso peso. *Devono essere collocati dei supporti sotto entrambi i lati dei pannelli, vicino alla linea di taglio e sui lati del pannello.*
- e) **Non usare lame spuntate o danneggiate. Lame spuntate o installate in modo inappropriato, producono solchi ridotti che causano una eccessiva frizione, l'inceppamento della lama ed il contraccolpo.**
- f) Prima di eseguire il taglio, le leve di blocco della profondità di taglio e del taglio a bisello devono essere strette e bloccate. *Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, si verifica un inceppamento della lama e il contraccolpo.*
- g) **Usare particolare attenzione quando si eseguono tagli su pareti o altre zone cieche. La lama potrebbe tagliare oggetti che provocano contraccolpi.**

SEGA CIRCOLARE A BATTERIA

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER SEGA CIRCOLARE CON PROTEZIONE INTERNA DEL PENDOLO FUNZIONE DI PROTEZIONE INFERIORE

- a) Prima di ogni uso verificare che la protezione inferiore si chiuda in modo appropriato. Non usare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude istantaneamente. Non fissare né legare mai la protezione inferiore in posizione di apertura. *Se la sega viene fatta cadere accidentalmente, la protezione inferiore può deformarsi. Sollevare la protezione inferiore con l'impugnatura retrattile e assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama o altre parti, in tutte le angolazioni e profondità di taglio.*
- b) Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano in modo appropriato, devono essere riparate prima dell'uso. *La protezione inferiore può funzionare in modo rallentato a causa di parti danneggiate, depositi gommosi o un accumulo di sporczia.*
- c) La protezione inferiore deve essere aperta manualmente solamente per tagli speciali come i "tagli ad affondo" ed i "tagli complessi". Sollevare la protezione inferiore usando l'impugnatura retrattile che deve essere abbassata quando la lama affonda nel materiale. *Per tutti gli altri tagli, la protezione inferiore deve sempre funzionare automaticamente.*
- d) Accertarsi sempre che la protezione inferiore copra la lama prima di appoggiare la sega su mobili o sul pavimento. Questo eviterà di danneggiare i mobili o il pavimento. *Prestare attenzione al tempo che impiega la lama per fermarsi dopo avere rilasciato l'interruttore.*

ALTRE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA SEGA CIRCOLARE

1. Utilizzare esclusivamente lame raccomandate dal produttore, conformi alla norma EN 847-1, se intese per tagliare il legno e materiali analoghi.
2. Non usare alcun tipo di disco abrasivo.
3. Usare esclusivamente lame con diametro conforme a quello contrassegnato.
4. Identificare la lama corretta per il materiale da tagliare.
5. Utilizzare esclusivamente lame sulle quali è marcata una velocità uguale o maggiore alla velocità marcata sulla sega.

SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Avvertenza



Indossare protezione per le orecchie



Indossare protezione per gli occhi



Indossare una mascherina antipolvere



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento.



Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.


ELENCO DEI COMPONENTI

1. PACCO BATTERIA *
2. INDICATORE DI CAPACITÀ DELLA BATTERIA *
3. PULSANTE DI RILASCIO DEL PACCO BATTERIA *
4. MANIGLIA
5. INTERRUTTORE ON/OFF
6. PULSANTE DI BLOCCO
7. MANIGLIA ANTERIORE
8. GUIDA PARALLELA
9. VITE DI BLOCCAGGIO DELLA GUIDA PARALLELA
10. PIASTRA BASE
11. LAMA DA TAGLIO
12. VITE PER LAMA
13. COPRILAMA INFERIORE
14. LEVA DI RILASCIO DEL COPRILAMA INFERIORE
15. ADATTATORE PER ASPIRAZIONE
16. MANOPOLA DI BLOCCO DELLA PIASTRA DI BASE 1
17. CHIAVE ESAGONALE
18. FLANGIA ESTERNA
19. FLANGIA INTERNA
20. MANOPOLA DI BLOCCO DELLA PIASTRA DI BASE 2
21. SCALA DELL'ANGOLO DELLA PIASTRA DI BASE
22. PULSANTE DI BLOCCAGGIO DELL'ALBERO
23. SCALA DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO
24. MANOPOLA DI BLOCCO DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO

* Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella consegna standard.

DATI TECNICI

Tipo CS20X-190 (20X-190-designazione del macchinario, rappresentante della sega circolare)

Vtaggio		18V  (20V Max.)
Velocità a vuoto		5800 /min
Dimensione della lama		190mm
Capacità di smusso		0-57°
Capacità di taglio	Profondità di taglio a 90°	67.5mm
	Profondità di taglio a 45°	47.5mm
Peso della macchina (senza batteria)		3.33 kg

SEGA CIRCOLARE A BATTERIA

PACCHI BATTERIA ADATTI

Numero di articolo	BI20-2	BI20-4
Capacità della batteria	2.0Ah	4.0Ah
	Non incluso	Raccomandato (non incluso)

CARICABATTERIE ADATTI

Numero di articolo	C20-2	C20-4
Input di caricabatterie	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Output di caricabatterie	20V $\overline{\text{---}}$ 2.0A	20V $\overline{\text{---}}$ 4.0A
Tempo di ricarica (approssimativo)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Classe di protezione del caricabatterie	\square /II	\square /II
	Non incluso	Non incluso

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata	L_{pA} : 82dB (A)
Potenza acustica ponderata	L_{wA} : 93dB (A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB (A)
Indossare protezione per le orecchie.	

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione (somma vettoriale triassiale) sono determinati secondo lo standard EN 62841:	
Taglio del legno	Valore emissione vibrazioni: $a_{h,W} = 2.13\text{m/s}^2$
	Incertezza K = 1.5m/s^2

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

! **AVVERTENZA!** le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettrotensile possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettrotensile:

Come viene usato l'elettrotensile e quali sono i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettrotensile.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e anturumore.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettrotensile rispetto a quanto previsto.

Questo elettrotensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.



AVVERTENZA! per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Aiuto a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo elettrotensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e antirumore. Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

IT

ACCESSORI

Lama per legno	1
Adattatore per aspirapolvere	
Chiave esagonale	1
Guida parallela	1

Si consiglia di acquistare accessori dal negozio in cui viene venduto l'utensile. Per informazioni più dettagliate, consultare la confezione degli accessori. Il personale del negozio può aiutarti con consigli.

SEGA CIRCOLARE A BATTERIA

ISTRUZIONI PER L'USO



NOTA: Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare l'utensile.

USO PREVISTO

La macchina viene utilizzata per il taglio longitudinale e trasversale con linee di taglio dritte e legno con un angolo di inclinazione di 57°, posizionandolo saldamente sul pezzo.

PRIMA DI MESSA IN FUNZIONE

1. PER RIMUOVERE O INSTALLARE IL PACCO BATTERIA (NON INCLUSO) (VEDI FIG. A1, A2)

Premere saldamente il pulsante di rilascio del pacchetto batterie e quindi far scivolare il pacchetto batterie fuori dal vostro attrezzo. Far scivolare il pacchetto batterie completamente carico sull'attrezzo con una forza sufficiente fino a quando non si incastra in posizione.

2. PER RIMUOVERE O INSTALLARE LA LAMA PER SEGA (VEDI FIG. B1, B2)

- Prima di eseguire qualsiasi operazione sulla macchina stessa, rimuovere la batteria.
- Indossare guanti protettivi durante l'installazione della lama. Vi è il rischio di lesioni quando si tocca la lama.
- Utilizzare solo lame che corrispondano ai dati caratteristici forniti nelle istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare mai il disco abrasivo come utensile da taglio in qualsiasi caso.
- Per installare la lama per sega, è meglio posizionare la macchina sulla parte anteriore dell'alloggiamento del motore.
- Durante il montaggio, assicurarsi che la direzione di taglio dei denti (direzione della freccia sulla lama da taglio) e la freccia di direzione di rotazione sulla protezione della lama coincidano.

- PER RIMUOVERE:

- 1) Premere il pulsante di blocco del mandrino e tenerlo premuto. Il pulsante di blocco del mandrino può essere attivato solo quando la lama della sega è ferma.
- 2) Spingere la leva del para-lama inferiore in senso orario verso il lato destro e il para-lama inferiore si muoverà sincronicamente.

Tenere saldamente la protezione con la leva della protezione inferiore.

- 3) Allentare la vite della lama in senso antiorario con la chiave esagonale fornita. Rimuovere il bullone della lama, la flangia esterna e la lama da sega.

- PER INSTALLARE:

- 1) Pulire la lama da sega e tutte le parti di serraggio da assemblare. Premere il pulsante di bloccaggio dell'alberino e mantenerlo premuto.
- 2) Spingere la leva del para-lama inferiore in senso orario verso il lato destro e il para-lama inferiore si muoverà sincronicamente. Tenere saldamente la protezione con la leva della protezione inferiore.
- 3) Posizionare la lama sull'flangia interna e quindi inserire la flangia esterna sopra l'alberino e serrare il bullone di fissaggio della lama (girando in senso orario) di 1/4 di giro in più rispetto al serraggio manuale utilizzando la chiave esagonale.
- 4) Verificare che la lama sia saldamente fissata continuando a premere il pulsante di bloccaggio dell'alberino e cercando di ruotare manualmente la lama. Se è stata installata correttamente, la lama non dovrebbe girare.



AVVERTENZA: I denti della lama sono molto affilati. Per ottenere i migliori risultati di taglio, assicurarsi di utilizzare una lama per sega adatta al materiale e alla qualità di taglio necessari.

3. USCITA PER L'ASPIRAZIONE DELLA POLVERE (VEDI FIG. C)

Fissare l'adattatore per l'aspirazione alla protezione fissa con la vite. Collegare direttamente un tubo flessibile per aspirapolvere adatto all'adattatore.

NOTA: l'adattatore per l'aspirazione non deve essere montato quando non è collegata alcuna aspirazione esterna della polvere.

Altrimenti c'è il pericolo che il sistema di aspirazione si otturi.

Pulire regolarmente l'adattatore per l'aspirazione per garantire un'aspirazione Ottimale della polvere. L'aspirapolvere deve essere adatto al materiale da lavorare.

4. REGOLARE LA PROFONDITÀ DI TAGLIO (VEDI FIG. D1, D2)

- 1) Determinare la profondità desiderata in base allo spessore del materiale più una tolleranza della lama di 3 mm.
- 2) Ruotare la manopola di regolazione della profondità in senso antiorario per allentare la piastra base.
- 3) Sollevare manualmente la maniglia della macchina verso l'alto lontano dalla piastra base o verso il basso verso la piastra base per ottenere una profondità desiderata, allineando l'indicatore di profondità triangolare con la scala di profondità.
- 4) Ruotare la manopola di regolazione della profondità in senso orario per bloccare la piastra base alla profondità desiderata.

5. REGOLARE L'ANGOLO DI TAGLIO (VEDI FIG. E1, E2)

- 1) Innanzitutto, svitare i pomelli di bloccaggio della piastra di base in senso antiorario in due punti sul corpo della macchina. Inclinare la piastra base lontano dalla macchina fino a quando l'angolo di taglio richiesto è regolato sulla scala dell'angolo.
- 2) Stringere il blocco di smusso girando i due pomelli in senso orario. Non utilizzare la scala della profondità di taglio quando si effettuano tagli obliqui a causa della possibile inesattezza.

FUNZIONAMENTO

1. INTERRUPTORE DI SICUREZZA E INTERRUPTORE ON/OFF (VEDI FIG. F)



AVVERTENZA: Per evitare lesioni da taglio causate dalla lama affilata, non mettere le mani intorno alla piastra base.

L'interruttore è bloccato per evitare l'attivazione accidentale.

Premere il pulsante di blocco, quindi premere l'interruttore acceso / spento, quindi rilasciare il pulsante di blocco. Il tuo interruttore è ora acceso. Per spegnere l'alimentazione, è sufficiente rilasciare l'interruttore di alimentazione.

L'interruttore acceso / spento ha una funzione di freno: quando si rilascia rapidamente l'interruttore, la funzione arresta immediatamente l'utensile.

Dopo lo spegnimento, la lama può continuare a ruotare.

Attenzione! Attendere fino al completo arresto della macchina prima di effettuare le impostazioni.

2. REGOLAZIONE DELLA GUIDA PARALLELA (VEDI FIG. G)

La guida parallela consente tagli precisi lungo il bordo del pezzo di lavoro e tagli di strisce delle stesse dimensioni.

- 1) Utilizzare la chiave esagonale per ruotare la vite di fissaggio della guida parallela in senso antiorario per allentare.
- 2) Scorri il braccio della guida parallela attraverso il supporto per ottenere la distanza di taglio richiesta, quindi serrare la vite di fissaggio in senso orario per fissarla.

NOTA: È meglio effettuare un taglio di prova prima di tagliare il tuo pezzo di lavoro.

3. GUIDA DI TAGLIO (VEDI FIG. H1, H2)

La guida di smusso fissato davanti alla piastra di base viene utilizzata da guida di taglio. Guidalo sempre lungo i segni di taglio sul pezzo per un taglio preciso. Per tagli dritti, utilizzare il segno guida a 0° per allinearli con la scala guida parallela. Per il taglio inclinato a 45°, utilizzare il segno guida a 45° per allinearli alla scala della guida parallela. Bloccare saldamente la guida parallela. Effettuare sempre tagli di prova per verificare le impostazioni.

4. TAGLI IN INCLINAZIONE

Seguire le istruzioni in REGOLARE L'ANGOLO DI TAGLIO nella sezione MONTAGGIO E REGOLAZIONI per impostare l'angolo di inclinazione desiderato tra 0° e 57°. Non utilizzare la scala della profondità di taglio quando si effettuano tagli obliqui a causa della possibile inesattezza.

5. CONSERVAZIONE DELLA CHIAVE ESAGONALE (VEDI FIG. I)

La chiave esagonale fornita può essere posizionata sulla custodia del motore e accanto alla leva di bloccaggio dell'alberino.

6. LUCE DI LED (VEDI FIG. J)

Per accendere la luce a LED, premere

SEGA CIRCOLARE A BATTERIA

l'interruttore acceso / spento. Quando si rilascia l'interruttore acceso / spento, la luce si spegne. L'illuminazione a LED migliora la visibilità: le aree più scure o chiuse hanno una maggiore visibilità.

SUGGERIMENTI DI LAVORO PER LA TUA SEGA CIRCOLARE SENZA FILI

Utilizzare sempre una lama adatta al materiale e allo spessore del materiale da tagliare. La qualità di taglio aumenterà con l'aumento del numero di denti della lama. Accertarsi sempre che il pezzo sia saldamente fissato o bloccato per impedire il movimento.

Supportare il pannello grande vicino alla linea di taglio. Qualsiasi movimento del materiale può influire sulla qualità di taglio. La lama taglia nella corsa verso l'alto, che può tagliare la superficie o il bordo più alti del pezzo durante il taglio per garantire che la superficie più alta non sia visibile dopo il completamento del lavoro.

MANUTENZIONE

Rimuovere il pacco batteria dall'utensile prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'attrezzo non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva.

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Conservare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

Per gli utensili a batteria

La temperatura ambientale raccomandata per l'uso e la conservazione dell'utensile e della batteria è di 0°C-45°C.

La temperatura ambientale raccomandata per il caricabatterie durante la carica è di 0°C-40°C.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

EC Dichiarazione di Conformità



Noi :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Dichiariamo che il prodotto dettagliato di seguito :
Sega circolare a batteria

MODELLO : CS20X-190
FUNZIONE : Taglio di diversi materiali, con una lama rotante dentata

Soddisfa i requisiti delle direttive del Consiglio :
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU & (EU)2015/863

Gli standard conformano alla :
EN 62841-1, EN IEC 62841-2-5,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico,
Nome : **Hyundae Kim**
Indirizzo : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Direttore generale

Jaiwon Hur


Responsabile del progetto

Sungwoo Hong

Date : 2024.09.25

SIERRA CIRCULAR A BATERÍA

MANUAL ORIGINAL SEGURIDAD DEL PRODUCTO ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 **ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. *Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.*

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. *El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.*

1. Zona de trabajo

- a) Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado. *Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.*
- b) No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- c) Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica. *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

2) Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. *No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de*

descarga eléctrica.

- b) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras. *Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.*
 - c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos. *El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.*
 - d) No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. *Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
 - e) Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores. *El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
 - f) Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD). *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- ### 3) Seguridad personal
- a) Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. *Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.*
 - b) Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular. *Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.*
 - c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta


- o transportarla. *Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.*
- d) **Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** *Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.*
- e) **No exralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*
- f) **Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** *La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.*
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.*
- h) **No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad.** *La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.*
- 4) **Mantenimiento de la herramienta motorizada**
- a) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.*
- b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- c) **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.*
- d) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- e) **Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta.** *Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.*
- f) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** *Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.*
- g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** *El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** *Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.*
- 5) **Utilización y mantenimiento de la batería**
- a) **Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** *Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.*
- b) **Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** *La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.*
- c) **Cuando la batería no está en uso, tenerla**

SIERRA CIRCULAR A BATERÍA

lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra. *El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.*

- d) Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico. *El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.*
 - e) No utilice una batería o una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas. *Las baterías dañadas y modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar un incendio, una explosión o herir a alguien.*
 - f) No arroje una batería o herramienta al fuego ni las exponga a una temperatura excesiva. *La exposición al fuego y a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*
 - g) Respete todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. *Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.*
- 6) Reparación
- a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas. *Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.*
 - b) No intente reparar nunca una batería dañada. *Cualquier intervención técnica en una batería debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS SIERRAS PROCEDIMIENTOS DE SERRADO

- a)  **ADVERTENCIA:** Colocar las manos lejos de la superficie de corte y del disco. Tener la segunda mano en el pomo frontal. *Si ambas manos sostienen la sierra, Ud tendrá una mejor estabilidad y evitará cortarse con el disco.*
- b) No pasar bajo la pieza está cortando. La cubierta protectora le protege sobre la pieza de trabajo pero no debajo de esta.
- c) Ajustar la profundidad de corte al grueso de la pieza que debe trabajar. *Si el grueso de la pieza es inferior a la profundidad de corte seleccionada, Ud debe tomar precauciones, ya que el disco sobresaldrá debajo de la pieza.*
- d) Nunca mantener la pieza a cortar con las manos o entre los brazos. Asegurar la pieza a trabajar en una superficie estable. *Es importante fijar (asegurar) la pieza con el fin de evitar todo riesgo de herida.*
- e) Sostenga la herramienta únicamente por medio de superficies aislantes, al realizar una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable. *Su el accesorio de corte entra en contacto con un cable "activo", podría generar una descarga hacia el usuario.*
- f) Durante el corte, utilizar una guía paralela. *Esto mejora la precisión del corte y evita que el disco se agarrote.*
- g) Siempre utilizar discos de dimensión y diámetro interior correcto e indicados en el manual. *Discos que no acaten las características de este manual, no girarán correctamente, generando una pérdida de control para el usuario.*
- h) Nunca utilizar discos, arandelas o tuercas dañados o no conformes a este manual. *Los discos, arandelas y tuercas deben estar en perfectas condiciones de uso.*

CONSEJOS ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA SU SIERRA CAUSAS Y FORMA DE PREVENIR LOS ENGANCHONES O FRENADAS BRUSCAS DEL DISCO

- Este fenómeno puede ser, y debido a la mala alineación del disco, dando como resultado una pérdida de control del usuario, y un repentino y brusco tirón del disco y la herramienta hacia el usuario.
 - Es importante ser precavido con estos fenómenos con el fin de evitar todo riesgo de heridas.
 - Si el disco se frena o se alinea mal en el corte, éste corre el riesgo de reaccionar en dirección al usuario.
Este fenómeno es el resultado de una mala utilización y/o de un mal montaje y/o de la utilización de discos no adecuados; y puede evitarse siguiendo escrupulosamente las instrucciones de este manual.
- a) Mantener firmemente la sierra con ambas manos para resistir cualquier tipo de reacción o tirón. Colocar el cuerpo con objeto de ejercer una fuerza de cada lado del disco y no en alineación con él. *La reacción de disco hacia el usuario puede evitarse tomando las precauciones necesarias.*
 - b) Cuando detenga el corte, suelte primero el interruptor y mantenga la sierra en la pieza hasta que el disco se detenga completamente. *Nunca intente retirar la sierra de la pieza cuando el disco esté girando, pues podría ser sorprendido por una brusca reacción del disco y la herramienta hiriéndole seriamente. Tome las precauciones necesarias para evitar estas reacciones.*
 - c) Cuando vuelva a poner en marcha su sierra sobre una pieza, centre la cuchilla y compruebe que los dientes del disco no están en contacto con la pieza. *Si los dientes estuvieran en contacto con la pieza,*

el enganchón sería inevitable en el momento de la puesta en marcha.

- d) Sostener (con ayuda de tablas...) los tablones amplios con el fin de evitar el pellizco y frenado del disco. *Las tablas deben colocarse debajo y a cada lado del tablón, cerca de la línea de corte y del borde del mismo.*
- e) No utilice discos gastados o dañados. *Discos mal afilados o no conformes a este manual, implican una fricción excesiva y en consecuencia un riesgo importante de enganchones.*
- f) Las palancas de bloqueo de profundidad e inclinación deben apretarse correctamente antes de emprender un corte. *Si las palancas de ajuste no se aprietan correctamente, existe un riesgo importante de pellizco del disco y su bloqueo.*
- g) Cuando realice cortes donde el grosor del material supere en radio del disco, tome las máximas precauciones en cuanto a la existencia de componentes metálicos o peligrosos en su interior que puedan ocasionar enganchones del disco.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA SIERRA CIRCULAR CON PROTECCIÓN PENDULAR INTERIOR FUNCIÓN DE PROTECCIÓN INFERIOR

- a) Verifique que cubierta inferior de protección cierre apropiadamente antes de cada uso. No accione la sierra si esta no se mueve libremente ni se cierra inmediatamente. Nunca ate o fije con abrazaderas la cubierta inferior de protección en la posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, la cubierta inferior puede doblarse. *Levántela con el mango retráctil y cerciórese de que se mueva libremente y que no toque el disco u otras partes en todos los ángulos y profundidades de corte.*
- b) Compruebe el funcionamiento del resorte

SIERRA CIRCULAR A BATERÍA

de la cubierta inferior. Si la cubierta y el resorte no están funcionando correctamente, deben ser revisados por un técnico cualificado antes del uso. *La cubierta inferior puede funcionar lentamente debido a piezas dañadas, restos gomosos o acumulación de desechos.*

- c) La cubierta inferior debe ser plegada manualmente solo en casos de cortes especiales, como cortes mediante descenso vertical o cortes compuestos. *Levante la cubierta inferior por el mango retráctil y cuando el disco penetre en el material, la cubierta deberá ser soltada. Para las demás operaciones de aserrado, la cubierta inferior debe funcionar automáticamente.*
- d) Siempre verifique que la cubierta de protección inferior esté cubriendo el disco antes de colocar la sierra sobre el banco o el suelo. *Asegúrese de que el disco está montado en la posición correcta y de que el tornillo de fijación se encuentra bien apretado. Tome nota del tiempo que tarda la hoja en detenerse una vez que el interruptor ha sido apagado.*

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Advertencia



Utilice protección auditiva



Utilice protección ocular



Utilice una máscara antipolvo



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA SU HERRAMIENTA

1. Utilice únicamente hojas de sierra recomendadas por el fabricante, que son conformes con EN 847-1 si está previsto su uso con madera u otros materiales similares.
2. No utilice ningún tipo de discos abrasivos.
3. Use sólo hojas de diámetro acorde con las indicaciones.
4. Identifique la hoja de sierra correcta para el material que se va a cortar.
5. Utilice únicamente hojas de sierra que estén marcadas con una velocidad igual o superior a la que está especificada en la herramienta.


LISTA DE COMPONENTES

1. PAQUETE DE BATERIA *
2. INDICADOR DE CAPACIDAD DE LA BATERÍA *
3. BOTÓN DE LIBERACIÓN DE LA BATERÍA *
4. MANIJA
5. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO
6. BOTÓN DE BLOQUEO
7. MANIJA FRONTAL
8. GUÍA PARALELA
9. TORNILLO DE BLOQUEO DE LA GUÍA PARALELA
10. PLACA BASE
11. HOJA DE CORTE
12. TORNILLO DE LA HOJA
13. PROTECTOR INFERIOR DE LA HOJA
14. PALANCA DE LIBERACIÓN DEL PROTECTOR INFERIOR
15. ADAPTADOR DE ASPIRACIÓN
16. PERILLA DE BLOQUEO DE LA PLACA BASE 1
17. LLAVE HEXAGONAL
18. BRIDA EXTERIOR
19. BRIDA INTERIOR
20. PERILLA DE BLOQUEO DE LA PLACA BASE 2
21. ESCALA DE ÁNGULO DE LA PLACA BASE
22. BOTÓN DE BLOQUEO DEL HUSI
23. ESCALA DE PROFUNDIDAD DE CORTE
24. PERILLA DE BLOQUEO DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

* No todos los accesorios ilustrados o descritos están incluidos en la entrega estándar.

DATOS TÉCNICOS

Tipo CS20X-190 (20X-190-nombre de mecánico, representante de sierra circular)

Voltaje		18V  (20V Max.)
Sin velocidad de carga		5800 /min
Tamaño de la hoja		190mm
Capacidad del bisel		0-57°
Marca de corte	Marca de corte 90°	67.5mm
	Marca de corte 45°	47.5mm
Peso de la máquina (sin batería)		3.33 kg

SIERRA CIRCULAR A BATERÍA

PACKS DE BATERÍAS ADECUADOS

Número de artículo	BI20-2	BI20-4
Paquete de batería	2.0Ah	4.0Ah
	No incluido	Recomendado (no incluido)

CARGADORES ADECUADOS

Número de artículo	C20-2	C20-4
Entrada del cargador	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Salida del cargador	20V $\overline{\text{---}}$ 2.0A	20V $\overline{\text{---}}$ 4.0A
Tiempo de carga (aproximado)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Clase de protección del cargador	\square /II	\square /II
	No incluido	No incluido

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada	L_{pA} : 82dB (A)
Nivel de potencia acústica ponderada	L_{wA} : 93dB (A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB (A)
Utilice protección auditiva.	

INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Alores totales de vibración (suma vectorial triangular) determinados según la norma EN 62841:	
Cortar madera	Valor de emisión de vibración: $a_{h,W} = 2.13\text{m/s}^2$
	Incertidumbre $K = 1.5\text{m/s}^2$

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.



ADVERTENCIA! Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.



ADVERTENCIA! Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ES

ACCESORIOS

Hoja de madera	1
Adaptador de aspiración	
Llave hexagonal	1
Guía paralela	1

Le recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda que le vendió la herramienta. Vea el paquete de accesorios para más información. El empleado puede ayudarlo y aconsejarlo.

SIERRA CIRCULAR A BATERÍA

INSTRUCCIONES



NOTA: Antes de utilizar la herramienta, lea atentamente el libro de instrucciones.

POSIBLE USO

La máquina está diseñada para el corte longitudinal y transversal de madera con líneas de corte rectas, así como ángulos de bisel de 57°, mientras reposa firmemente sobre la pieza de trabajo.

ANTES DE PONERLO EN FUNCIONAMIENTO

1. MONTAJE DEL PAPEL DE LIJA DE GANCHO Y BUCLE (NO INCLUIDO) (VER FIG A1, A2)

Presione firmemente el botón de liberación del paquete de baterías primero y luego deslice el paquete de baterías fuera de su herramienta. Deslice el paquete de baterías completamente cargado en la herramienta con suficiente fuerza hasta que encaje en su posición.

2. PARA RETIRAR O INSTALAR LA HOJA DE SIERRA (VER FIG. B1, B2)

- Antes de trabajar en la máquina, retire la batería.
- Use guantes protectores cuando monte la hoja de la sierra. Peligro de lesiones al tocar la hoja de sierra.
- Utilice únicamente hojas de sierra que correspondan con los datos característicos que figuran en las instrucciones de funcionamiento.
- No use bajo ninguna circunstancia discos abrasivos como herramienta de corte.
- Para instalar la hoja de sierra, es mejor colocar la máquina en el lado frontal de la carcasa del motor.
- Al montar, asegúrese de que la dirección de corte de los dientes (dirección de la flecha en la hoja de sierra) coincida con la flecha de dirección de rotación en el protector de la hoja.

- PARA ELIMINAR:

- 1) Presione el botón de bloqueo del eje y manténgalo presionado. El botón de bloqueo del husillo se puede accionar solo cuando la hoja de la sierra esté parada.

- 2) Empuje la palanca del protector inferior en sentido horario hacia el lado derecho, y el protector inferior de la cuchilla se mueve sincrónicamente. Sujete firmemente el protector con la palanca del protector inferior.
- 3) Afloje el perno de la cuchilla en sentido antihorario con la llave hexagonal proporcionada. Retire el perno de la hoja, la brida exterior y la hoja de sierra.

- PARA LA INSTALACIÓN:

- 1) Limpie la hoja de sierra y todas las piezas de sujeción que se van a ensamblar. Presione el botón de bloqueo del eje y manténgalo presionado.
- 2) Empuje la palanca del protector inferior en sentido horario hacia el lado derecho, y el protector inferior de la cuchilla se mueve sincrónicamente. Sujete firmemente el protector con la palanca del protector inferior.
- 3) Coloque la hoja en la brida interior y luego inserte la brida exterior sobre el eje y apriete el perno de sujeción de la hoja (girando en sentido horario) con 1/4 de vuelta más que el apriete con los dedos utilizando la llave hexagonal.
- 4) Compruebe que la hoja esté firmemente sujeta manteniendo presionado el botón de bloqueo del eje y tratando de girar la hoja manualmente. Si está instalada correctamente, la hoja no debería girar.



ADVERTENCIA: Los dientes de la cuchilla son muy afilados. Para obtener los mejores resultados de corte, asegúrese de utilizar una hoja de sierra adecuada para el material y la calidad de corte que necesita.

3. SALIDA DE EXTRACCIÓN DE POLVO (VER FIG. C)

Fije el adaptador de vacío a la protección fija con el tornillo. Conecte directamente una manguera de vacío adecuada al adaptador.

NOTA: El adaptador de vacío no debe montarse cuando no se conecta ninguna extracción de polvo externa. De lo contrario, existe el peligro de que el sistema de extracción se obstruya. Limpie regularmente el adaptador de vacío para garantizar una extracción óptima de polvo. La aspiradora debe ser adecuada para el material a trabajar.

4. AJUSTE LA PROFUNDIDAD DE CORTE (VER FIG. D1, D2)


- 1) Determine la profundidad deseada de acuerdo con el grosor del material más una tolerancia de hoja de 3 mm.
- 2) Gire la perilla de ajuste de profundidad en sentido antihorario para aflojar la placa base.
- 3) Levante manualmente el mango de la máquina hacia arriba, alejándolo de la placa base o hacia abajo, acercándolo a la placa base para lograr la profundidad deseada, alineando el indicador de profundidad triangular con la escala de profundidad.
- 4) Gire la perilla de ajuste de profundidad en sentido horario para bloquear la placa base a la profundidad deseada.

5. AJUSTE EL ÁNGULO DE CORTE (VER FIG. E1, E2)

- 1) Primero, desenrosque las perillas de bloqueo de la placa base en sentido antihorario en dos lugares en el cuerpo de la máquina. Incline la placa base alejándola de la máquina hasta que el ángulo de corte requerido esté ajustado en la escala de ángulo.
- 2) Apriete el bloqueo de bisel girando las dos perillas en sentido horario. No utilice la escala de profundidad de corte al realizar cortes en bisel debido a posibles inexactitudes.

OPERACIÓN

1. INTERRUPTOR DE SEGURIDAD E INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (VER FIG. F)

 **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones por cortes con la hoja afilada, por favor, no coloque sus manos alrededor de la placa base. El interruptor de encendido / apagado está bloqueado para evitar un arranque accidental. Presione el botón de bloqueo, luego el interruptor de encendido / apagado y suelte el botón de bloqueo. Su interruptor está ahora encendido. Para apagar la herramienta, simplemente presione y suelte el interruptor de encendido/apagado. El interruptor de encendido / apagado está equipado con una función de freno que detiene su herramienta inmediatamente cuando suelta rápidamente el interruptor.

La cuchilla puede continuar girando después de apagarse.

Advertencia! Espere hasta que la máquina se detenga por completo antes de dejarla.

2. AJUSTE DE LA GUÍA PARALELA (VER FIG. G)

La guía paralela permite cortes precisos a lo largo de un borde de la pieza de trabajo y tiras de corte de la misma dimensión.

- 1) Use la llave hexagonal para girar el perno de sujeción de la guía paralela en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo.
- 2) Deslice el brazo de la guía paralela a través del accesorio para lograr la distancia de corte requerida y luego apriete el perno de sujeción en sentido horario para fijarlo.

NOTA: Es recomendable realizar un corte de prueba antes de cortar su pieza de trabajo.

3. GUÍA PARALELA (VER FIG. H1, H2)

La guía de bisel fija frente a la placa base se utiliza como guía de corte. Guíelo siempre a lo largo de la marca del corte hecha en la pieza de trabajo para un corte preciso. Para cortes rectos, use la marca de guía 0° para alinear con su escala de guía paralela.

Para un corte en bisel de 45°, use la marca de guía de 45° para alinear con su escala de guía paralela. Sujete firmemente la guía paralela. Siempre haga un corte de prueba para verificar la configuración.

4. CORTES EN BISEL

Siga las instrucciones en AJUSTE DEL ÁNGULO DE CORTE en la sección DE ENSAMBLAJE Y AJUSTES para establecer el ángulo de bisel requerido entre 0° y 57°. No utilice la escala de profundidad de corte al hacer cortes en bisel debido a posibles inexactitudes.

5. ALMACENAMIENTO DE LA LLAVE HEXAGONAL (VER FIG. I)

La llave hexagonal proporcionada se puede colocar en la carcasa del motor y junto a la palanca de bloqueo del eje.

6. LUZ LED (VER FIG. J)

Para encender la luz LED, presione el interruptor de encendido/apagado. Cuando suelte el

SIERRA CIRCULAR A BATERÍA

interruptor de encendido / apagado, la luz se apagará. La iluminación LED aumenta la visibilidad, ideal para áreas oscuras o cerradas.

CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU SIERRA CIRCULAR INALÁMBRICA

Utilice siempre una cuchilla adecuada para el material y el grosor del material a cortar. La calidad del corte mejorará a medida que aumente el número de dientes de la cuchilla. Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta o afianzada para evitar que se mueva. Apoye los paneles grandes cerca de la línea de corte. Cualquier movimiento del material puede afectar la calidad del corte. La cuchilla corta el trazo ascendente y puede astillar la superficie superior o los bordes de la pieza de trabajo al cortar, asegúrese de que la superficie superior sea una superficie no visible cuando termine su trabajo.

MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier actividad de ajuste, servicio o mantenimiento, extraiga la batería de la herramienta.

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación ni mantenimiento adicional.

No posee piezas en su interior que puedan ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

Para las herramientas a batería

El rango de temperatura ambiente de funcionamiento y almacenamiento para la herramienta y la batería es de 0°C-45°C.

El rango de temperatura ambiente recomendado para el Sistema de carga durante el proceso de carga es de 0°C-40°C.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

EC Declaración de Conformidad



Nosotros : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Declaramos que el producto detallado a continuación :
Sierra circular a batería

MODELO : CS20X-190

FUNCIÓN : De corte de diversos materiales con una hoja dentada de rotación

Satisface los requisitos de las directivas del Consejo :
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU & (EU)2015/863

Normas cumplen con :
EN 62841-1, EN IEC 62841-2-5,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

La persona autorizada para elaborar el expediente técnico,
Nombre : **Hyundae Kim**
Dirección : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Gerente general

Jaiwon Hur

Director de proyecto

Sungwoo Hong

Fecha : 2024.09.25

ACCU CIRKELZAAG

OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING PRODUCTVEILIGHEID ALGEMENE VEILIGHEIDSWAAR- SCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd. *Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term “(elektrisch) gereedschap” in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1) Werkgebied

- Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is. *In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.*
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. *Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.*
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt. *Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.*

2) Elektrische veiligheid

- De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. *Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische*

schok.

- Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. *Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.*
 - Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. *Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.*
 - Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. *Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.*
 - Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. *Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.*
 - Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS). *Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.*
- ### 3) Persoonlijke veiligheid
- Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen. *Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
 - Gebruik een veiligheidsuitrusting. *Draag altijd oogbescherming. Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die*

- onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.*
- c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt. *Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.*
- d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt. *Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
- e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent. *Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.*
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. *Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.*
- g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden. *Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.*
- h) Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te vermijden. *Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.*
- 4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap
- a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is. *Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.*
- b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert. *Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.*
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het gereedschap voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt. *Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.*
- d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen. *Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.*
- e) Onderhouden van het gereedschap en accessoires. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. *Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp. *Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/ messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.*
- g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. *Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.*
- h) Houd de handgrepen en grijppoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel. *Glibberige handgrepen en grijppoppervlakten laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen*

ACCU CIRKELZAAG

controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.

- 5) Gebruik en onderhoud van accugereedschap
- a) Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader. *Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.*
- b) Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack. *Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.*
- c) Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal. *Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.*
- d) Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen. *Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*
- e) Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is. *Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of het veroorzaken van letsel.*
- f) Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperatuur. *Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130°C kan explosie veroorzaken.*
- g) Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat vermeld is in de handleiding. *Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.*

- 6) Service
- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt. *Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.*
- b) Repareer nooit beschadigde accu's. *Reparatie van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde onderhoudstechnici.*

VEILIGHEIDSIN- STRUCTIES VOOR ALLE ZAGEN ZAAGMETHODE

- a)  **WAARSCHUWING:** Houd handen uit de buurt van het zaaggedeelte van het blad. Houd uw vrije hand op het hulphandvat of op de motorbehuizing. *Wanneer beide handen de zaag vasthouden, kunt u zich niet in de handen zagen.*
- b) Reik niet onder het werkobject. *De beschermkap kan u onder het werkobject niet tegen het zaagblad beschermen.*
- c) Stel de zaagdiepte in op de dikte van het werkobject. *Er moet minder dan één tand zichtbaar zijn onder het werkobject.*
- d) Houd het werkobject nooit met de handen vast of over uw been. *Zet het werkobject vast op een stabiel platform. Het is belangrijk om het object voldoende te ondersteunen, zodat uw lichaam niet geraakt kan worden, het zaagblad niet vast kan lopen en u de controle over de machine niet verliest.*
- e) Houd de machine alleen vast bij de geïsoleerde handgrepen, wanneer uw werkzaamheden tot gevolg kunnen hebben dat het accessoire in contact komt met verborgen bedrading of het eigen netsnoer. *Komt het accessoire in contact met een spanningvoerende draad, dank om de metalen delen van de machine onder spanning staan, wat dodelijk kan zijn voor de gebruiker.*
- f) Gebruik bij het schulpen altijd een langsgelieder of een richtliniaal. *Dit zorgt voor een nauwkeurige snede en u vermindert de kans op een vastgelopen zaagblad.*

- g) Gebruik altijd zaagbladen met opspandoorngaten van de juiste grootte en vorm. *Zaagbladen die niet overeenkomen met de hardware van de zaag zullen excentrisch draaien waardoor u de controle over het apparaat verliest.*
- h) Gebruik nooit beschadigde of onjuiste bouten of ringen voor het zaagblad. *De ringen en moeren voor het zaagblad zijn speciaal ontworpen voor deze zaag zodat deze optimaal presteert en veilig gebruikt kan worden.*

OVERIGE VEILIGHEIDSTRUCTURIES VOOR ALLE ZAGEN OORZAKEN EN VOORKOMING VAN TERUGSLAG

- Terugslag is een plotselinge reactie als het zaagblad klemt, vastloopt of niet goed uitgelijnd is. Hierdoor schiet de zaag omhoog, uit het werkobject en richting de bediener;
 - Als het blad klemt of sterk vastloopt omdat de zaagsnede te smal wordt, stopt het zaagblad en als gevolg van de motorreactie schiet het apparaat snel terug richting de bediener;
 - Als het blad knikt of niet goed is uitgelijnd, zullen de tanden aan de achterkant van het blad in het bovenste oppervlak van het hout zagen, zodat het blad uit de zaagsnede komt en terugschiet richting de bediener. Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik en/of onjuiste bediening of omstandigheden. Dit kan voorkomen worden door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder vermeld.
- a) Houd de zaag met beide handen goed vast en plaats uw armen zodanig dat u de kracht van een terugslag kunt weerstaan. Ga met uw lichaam aan een van beiden zijden van het zaagblad staan, maar niet op één lijn met het zaagblad. *Terugslag kan ervoor zorgen dat de zaag terugschiet, maar de kracht ervan kan worden weerstaan door de bediener, indien deze de juiste voorzorgsmaatregelen heeft getroffen.*
- b) Als het blad vastloopt, of als de snee om welke reden dan ook wordt onderbroken, laat dan de schakelaar los en houd de zaag bewegingsloos in het materiaal totdat het zaagblad volledig stilstaat. Probeer nooit de zaag uit het werkobject te halen of terug te trekken terwijl het blad nog beweegt; dit kan een terugslag veroorzaken. *Onderzoek en corrigeer zaken ter voorkoming van het vastlopen van het blad.*
- c) Als u de zaag opnieuw aanzet in het werkobject, centreer het zaagblad dan in de zaagsnede en controleer of de zaagtanden niet vastzitten in het materiaal. *Als het zaagblad vastloopt, kan deze omhoog gaan of een terugslag geven zodra de zaag opnieuw wordt gestart.*
- d) Ondersteun grote panelen om zo het risico op het klemmen van het blad en terugslag te voorkomen. Grote panelen kunnen onder hun gewicht doorzakken. *Ondersteuning dient te worden geplaatst aan beide zijden onder het paneel, nabij de zaagsnede en de rand van het paneel.*
- e) Gebruik geen stompe of beschadigde zaagbladen. *Onscherpe of onjuist ingestelde bladen produceren een smalle zaagsnede en dit zorgt voor extra frictie, het vastlopen van het blad en een terugslag.*
- f) Bladdiepte en de sluithefbomen voor het instellen van de afschuining moeten goed zijn vergrendeld voordat u kunt gaan zagen. *Als deze instellingen verschuiven tijdens het zagen, kan het zaagblad vastlopen en een terugslag veroorzaken.*
- g) Wees extra zorgvuldig als u rechtstreeks in een bestaande wand zaagt of andere blinde gebieden. *Het uitstekende zaagblad zaagt mogelijk in voorwerpen die een terugslag kunnen veroorzaken.*

ACCU CIRKELZAAG

VELLIGHEIDSIN- STRUCTIES VOOR HET ZAGEN MET INTERNE PENDELBEVEILIGING FUNCTIE ZAAGKAP ONDERAAN

- a) Controleer voor ieder gebruik of de onderste beveiliging op de juiste manier is vergrendeld. Gebruik de zaag niet als de onderste bescherming niet vrij beweegt en onmiddellijk sluit. Klem of bind de onderste bescherming nooit vast in de open positie. *Als de zaag onopzettelijk valt, kan de onderste bescherming verbuigen. Trek de onderste bescherming omhoog met de terugtrekhandel en zorg ervoor dat deze vrij kan bewegen en het blad of welk ander deel niet raakt in alle hoeken of zaagdiepten.*
- b) Controleer de werking van de veer van de onderste bescherming. Als de bescherming en de veer niet goed functioneren, dienen deze voor gebruik te worden gerepareerd. *De onderste bescherming werkt misschien niet goed als gevolg van beschadigde onderdelen, gomachtige aanslag of vuil.*
- c) De onderste bescherming dient alleen handmatig te worden teruggetrokken bij speciale sneden zoals rechtstreeks in een oppervlak of samengestelde sneden. *Trek de onderste bescherming omhoog met behulp van de terugtrekhandel en zodra het blad in het materiaal gaat, dient u de onderste bescherming los te laten. Bij alle andere zaagbewerkingen, werkt de onderste bescherming automatisch.*
- d) Let erop dat de onderste bescherming altijd over het blad zit voordat de zaag op een werkbank of de grond wordt gezet. *Bij een onbeschermd zaagblad waarbij de motor niet actief is, loopt de zaag terug en snijdt deze in alles wat in de weg zit. Denk eraan dat het even duurt.*

EXTRA VEILIGHEIDSREGELS VOOR UW CIRKELZAAG

1. Gebruik alleen zaagbladen die door de fabrikant worden aanbevolen en beantwoorden aan EN 847-1, als ze bedoeld zijn voor hout en gelijkaardige materialen.
2. Gebruik geen schuurschijven.
3. Gebruik alleen de bladdiameter(s) volgens de markeringen.
4. Identificeer het juiste zaagblad voor het te zagen materiaal.
5. Gebruik alleen zaagbladen die gemarkeerd zijn met een snelheid die gelijk is aan of hoger dan de snelheid die op het apparaat is vermeld.

SYMBOLLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Waarschuwing



Draag oorbescherming



Draag een veiligheidsbril



Draag een stofmasker



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.


COMPONENTENLIJST

1. BATTERIJPAK *
2. BATTERIJCAPACITEITSINDICATOR *
3. BATTERIJPAK VRIJGEVEN KNOP*
4. HANDVAT
5. AAN/UIT-SCHAKELAAR
6. VERGREDELINGSKNOP
7. VOORHANDVAT
8. PARALLELGELEIDER
9. PARALLELGELEIDER VERGREDELINGSCHROEF
10. BASISPLAAT
11. SNIJBLAD
12. BLADBOUW
13. LAGERE BLADBEWAKING
14. ONDERSTE BEWAKINGSLOSMAAKHEND
15. STOFZUIGADAPTER
16. BASISPLAAT VERGREDELINGSKNOP 1
17. ZESKANTSLEUTEL
18. BUITENFLENS
19. BINNENFLENS
20. BASISPLAAT VERGREDELINGSKNOP 2
21. SCHAAL VAN DE BASISPLAAT HOEK
22. SPILVERGREDELKNOP
23. SCHAAL VAN DE SNIJDIEPTE
24. SNIJDIEPTE VERGREDELINGSKNOP

* Niet alle afgebeelde of beschreven accessoires zijn opgenomen in de standaard levering.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type CS20X-190 (20X-190-aanduiding van machines, vertegenwoordiger van de vlakschuurmachine)

Spanning	18V  (20V Max.)	
Geen laadsnelheid	5800 /min	
Blad grootte	190mm	
Schuin vermogen	0-57°	
Snijcapaciteit	Zaagdiepte op 90°	67.5mm
	Zaagdiepte op 45°	47.5mm
Machinegewicht (zonder batterij)	3.33 kg	

ACCU CIRKELZAAG

GESCHIKTE BATTERIJEN

Artikelnummer	BI20-2	BI20-4
Batteri capaciteit	2.0Ah	4.0Ah
	Niet inbegrepen	Aanbevolen (niet inbegrepen)

GESCHIKTE OPLADERS

Artikelnummer	C20-2	C20-4
Ingang oplader	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Uitgang oplader	20V $\overline{\text{=}}$ 2.0A	20V $\overline{\text{=}}$ 4.0A
Laadtijd (ongeveer)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Oplader beschermingsklasse	\square /II	\square /II
	Niet inbegrepen	Niet inbegrepen

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	L_{pA} : 82dB (A)
A-gewogen geluidsniveau	L_{wA} : 93dB (A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB (A)
Draag oorbescherming.	

TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (som triax vector) bepaald volgens EN 62841:	
Hout zagen	Trillingsemissie waarde: $a_{h,W} = 2.13\text{m/s}^2$
	Onzekerheid $K = 1.5\text{m/s}^2$

De gedeclareerde totale trillingswaarde en de gedeclareerde geluidsemisiewaarde zijn gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om één gereedschap te vergelijken met een ander. De gedeclareerde totale trillingswaarde en de gedeclareerde geluidsemisiewaarde kunnen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

! **WAARSCHUWING!** De trillingsemisiewaarde tijdens het feitelijke gebruik van dit elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

Hoe stevig de handgreep wordt vastgehouden en of er anti-trilling en -geluidsaccessoires worden gebruikt.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

! **WAARSCHUWING!** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Het risico op blootstelling aan trillingen en geluid verminderen.

Gebruik **ALTIJD** scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Als het gereedschap regelmatig wordt gebruikt, investeer dan in anti-trilling en -geluidsaccessoires. Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

ACCESSOIRES

Houtzaagblad	1
Stofzuigadapter	
Inbusseutel	1
Parallelgeleider	1

We raden u aan uw accessoires te kopen in dezelfde winkel die u de tool heeft verkocht. Zie de accessoire-verpakking voor meer informatie. Winkelpersoneel kan u helpen met advies.

ACCU CIRKELZAAG

BEDIENINGSIN- STRUCTIES



OPMERKING: Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het gereedschap gebruikt.

BEOOGDE GEBRUIK

De machine is ontworpen voor dwars- en horizontale hout met rechte snijlijnen en schuine hoeken met de 57° door stevig rusten op het werkstuk.

VOOR HET STARTEN

1. HET AANPASSEN VAN DE HAAK EN LUS SCHUREN PAPIER (NIET INBEGREPEN) (ZIE AFB. A1, A2)

Druk eerst stevig op de knop om de accu vrij te geven en schuif vervolgens de accu uit uw gereedschap.

Schuif de volledig opgeladen accu met voldoende kracht op het gereedschap totdat deze vastklikt.

2. HET ZAAGBLAD VERWIJDEREN OF INSTALLEREN (ZIE AFB. B1, B2)

- Voor alle werkzaamheden op de machine zelf, de batterij verwijderen.
- Draag beschermende handschoenen bij het rijden van de zaagblad. Gevaar voor letsel aan het aanraken van het zaagblad.
- Gebruik alleen zaagbladen die overeenkomen met de karakteristieke data gegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Niet gebruiken onder geen beding slijpschijven als snijgereedschap.
- Om het zaagblad te installeren, is het het beste om de machine te plaatsen op de voorzijde van de behuizing van de motor.
- Bij het monteren, zorg ervoor dat de snijrichting van de tanden (richting van de pijl op het zaagblad) overeenkomt met de draairichtingspijl op de mesbeschermer.

- VERWIJDEREN:

- 1) Druk op de asvergrendelknop en houd deze ingedrukt. De knop slotspil kan worden bediend terwijl het zaagblad wordt verlamd.
- 2) Duw de onderste beschermkap hendel met de klok mee naar rechts en de onderste

bladbeschermer loopt synchroon. Houd de bescherming stevig vast met de onderste beschermingshendel.

- 3) Maak de bladbout los in tegenwijzerzin met de meegeleverde zeskantsleutel. Verwijder de mesbout, buitenflens en het zaagblad.

- OM TE INSTALLEREN:

- 1) Maak het zaagblad en alle te monteren klemonderdelen schoon. Druk de spilvergrendelingsknop in en houd deze ingedrukt.
- 2) Duw de onderste beschermkap hendel met de klok mee naar rechts en de onderste bladbeschermer loopt synchroon. Houd de bescherming stevig vast met de onderste beschermingshendel.
- 3) Plaats het zaagblad op de binnenflens en steek vervolgens de buitenflens over de spil en draai de bladbevestigingsbout (met de klok mee draaien) met 1/4 slag meer dan handvast met de inbussleutel.
- 4) Controleer of het zaagblad stevig is bevestigd door de spilvergrendelingsknop ingedrukt te houden en te proberen het blad handmatig te draaien. Als het correct is geïnstalleerd, mag het zaagblad niet draaien.



WAARSCHUWING: De zaagbladen zijn zeer afilados. Para de beste maiores resultados, moet u een zaagblad geschikt is voor het materiaal en snijkwaliteit je nodig hebt gebruiken.

3. STOFZUIGERAFVOER (ZIE AFB. C)

Bevestig de stofzuigadapter met de schroef aan de vaste beschermkap. Sluit rechtstreeks een geschikte stofzuigerslang aan op de adapter.

OPMERKING: De stofzuigadapter mag niet worden gemonteerd als er geen externe stofafzuiging is aangesloten.

Anders bestaat er gevaar dat het afzuigstelsel verstopt raakt.

Maak de stofzuigadapter regelmatig schoon om optimale stofafzuiging te garanderen. De stofzuiger moet geschikt zijn voor het materiaal dat wordt bewerkt.

4. PAS DE SNIJDIEPTE AAN (ZIE AFB. D1, D2)

- 1) Bepaal de gewenste diepte op basis van de dikte van het materiaal plus een zaagbladtolerantie van 3 mm.
- 2) Draai de diepteregelaar tegen de klok in om de basisplaat los te maken.
- 3) Til de machinehandgreep handmatig omhoog van de basisplaat of omlaag naar de basisplaat om de gewenste diepte te bereiken, door de driehoekige diepteaanduiding uit te lijnen met de diepteschaal.
- 4) Draai de diepteregelaar met de klok mee om de basisplaat op de gewenste diepte vast te zetten.

5. PAS DE SNIJHOEK AAN (ZIE AFB. E1, E2)

- 1) Draai eerst de basisplaat vergrendelingsknoppen tegen de klok in op twee plaatsen op het machine lichaam. Kantel de basisplaat weg van de machine totdat de vereiste snijhoek is ingesteld op de hoekschaal.
- 2) Draai de verstekvergrendeling vast door de twee knoppen met de klok mee te draaien. Gebruik de diepteaanduiding niet bij het maken van schuine sneden vanwege mogelijke onnauwkeurigheid.

FUNCTIONEERT

1. VEILIGHEIDSSCHAKELAAR EN AAN/UIT-SCHAKELAAR (ZIE AFB. F)



WAARSCHUWING: Om snijwonden door het scherpe blad te voorkomen, steek uw handen niet rond de basisplaat.

Uw schakelaar is vergrendeld om per ongeluk in gebruik nemen te voorkomen. Druk op de vergrendelknop en vervolgens op de aan / uitschakelaar en laat de vergrendelknop los. Je schakelaar is nu ingeschakeld. Als u het uitschakelen wilt uitschakelen, laat u de schakelaar gewoon aan/uit.

Schakel aan / uit-functie is uitgerust met een remsysteem dat het gereedschap stopt onmiddellijk wanneer u de schakelaar kort op. Het blad kan na het uitschakelen blijven draaien. Waarschuwing!

Wacht tot de machine volledig tot stilstand is gekomen voordat u hem uitschakelt.

2. INSTELLING VAN DE PARALLELGELEIDER (ZIE AFB. G)

De parallelgeleider maakt precieze sneden langs de rand van een werkstuk en het snijden van stroken met dezelfde afmeting mogelijk.

- 1) Gebruik de inbussleutel om de klembout van de parallelgeleider tegen de klok in te draaien om los te maken.
- 2) Schuif de parallelgeleiderarm door de houder om de vereiste snijafstand te bereiken en draai de klembout met de klok mee om vast te zetten.

OPMERKING: Het is het beste om een proefsnee uit te voeren voordat u uw werkstuk gaat snijden.

3. SNIJGIDS (ZIE AFB. H1, H2)

De afgeschuinde baan voorzijde van de vaste basisplaat wordt gebruikt als snijgeleider. Leid altijd langs de snijteken op het werkstuk voor nauwkeurig snijden. Voor rechte sneden Gebruik de merkteken 0° te lijnen met de omvang parallelgeleiding. Een schuine snede van 45° Gebruik de merkteken de 45° aan te sluiten bij de omvang van parallelgeleiding. Pak de parallelle geleider stevig vast. Maak altijd een test gesneden om de instellingen te controleren.

4. SCHUINE SNEDES

Volg de instructies in HET AANPASSEN VAN DE SNIJHOEK in de ASSEMBLAGE EN AANPASSINGEN sectie om de vereiste schuine hoek tussen 0° en 57° in te stellen. Gebruik de diepteaanduiding niet bij het maken van schuine sneden vanwege mogelijke onnauwkeurigheid.

5. OPBERGEN VAN DE INBUSLEUTEL (ZIE AFB. I)

De meegeleverde inbussleutel kan op de motorbehuizing worden geplaatst en naast de spilvergrendelingshendel.

6. LED-LIGHT (ZIE AFB. J)

Voor het inschakelen van de LED-licht, drukt u op de aan / uit. Laat los wanneer het aan/uit gaat, het lampje gaat uit. LED-verlichting verhoogt het zicht voor het donkere of gesloten gebied.

ACCU CIRKELZAAG

WERKTIPS VOOR UW DRAADLOZE CIRCULAIRE ZAAG

Gebruik altijd een bladmateriaal en aangepast aan de dikte van het te snijden materiaal. De kwaliteit van de snede zal verbeteren naarmate het aantal tanden op het mes toeneemt. Zorg er altijd voor dat het werkstuk stevig wordt vastgehouden of geklemd om verplaatsing te voorkomen. Ondersteunt grote panelen in de buurt van de snijlijn. Elke beweging van materiaal kan de kwaliteit van de snede beïnvloeden. Het mes snijdt de opgaande slag en kan het bovenste oppervlak of de randen van het werkstuk snijden versplinteren, zorgen dat het bovenoppervlak een oppervlak is niet zichtbaar als het werk is voltooid.

ONDERHOUD

Verwijder het accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Uw gereedschap vereist geen smering of onderhoud.

Dit gereedschap bevat geen onderdelen die door de gebruiker dienen te worden onderhouden. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plaats. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Af en toe ziet u vonken in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en zal uw gereedschap niet beschadigen.

Voor gereedschap met accu's

De omgevingstemperatuur voor het gebruik en de opslag van het gereedschap ligt tussen 0°C-45°C.

De aanbevolen omgevingstemperatuur voor het oplaadsysteem tijdens het opladen ligt tussen 0°C-40°C.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

EC Verklaring van Overeenstemming



Wij : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Verklaren dat het onderstaande product :
Accu Cirkelzaag

MODEL : CS20X-190
**FUNCTIE : Snijden van verschillende materialen met een draaiende
getande zaagblad**

Voldoet aan de vereisten van de richtlijnen van de Raad :
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU & (EU)2015/863

Normen voldoen aan :
EN 62841-1, EN IEC 62841-2-5,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

De persoon die bevoegd is om het technisch dossier samen te stellen,
Naam : Hyundae Kim
Adres : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Algemeen directeur

Jaiwon Hur


Projectmanager

Sungwoo Hong

Datum : 2024.09.25

FERĂSTRĂU CIRCULAR FĂRĂ FIR

INSTRUCȚIUNI ORIGINALE SECURITATEA PRODUSULUI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTE ELECTRICE

 **ATENȚIONARE!** Citiți toate atenționările de siguranță și parcurgeți toate instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile atașate acestei scule electrice. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/ sau leziune corporală gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la o unealtă electrică alimentată de la rețeaua de energie electrică (prin cablu) sau la o unealtă electrică alimentată de la un acumulator (fără cablu).

1. Siguranța zonei de lucru

- Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru în dezordine și întunecoase favorizează accidentele.
- Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, de exemplu în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile.** Uneltele electrice provoacă scânteii ce pot aprinde pulberea sau vaporii.
- Asigurați-vă că nu sunt în apropiere persoane și copii în timpul funcționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului uneltei.

2. Siguranța electrică

- Fișele uneltei electrice trebuie să se potrivească perfect în priza de alimentare.** Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți niciun adaptor pentru uneltele electrice cu împământare. Utilizarea ștecherelor nemodificate în prize corespunzătoare va reduce riscul electrocutării.

- Evitați contactul fizic cu suprafețe cu legătură la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, mașini de gătit sau frigider.** Riscul electrocutării este mai mare în cazul în care corpul dumneavoastră vine în contact cu suprafața împământată.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la umiditate.** Dacă intră apă în unealta electrică, riscul electrocutării este mai mare.
- Nu deteriorați cablul de alimentare.** Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Păstrați cablul de alimentare la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul electrocutării.
- Când folosiți unealta electrică în exterior, utilizați un prelungitor potrivit pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui cablu potrivit pentru uzul în exterior reduce riscul electrocutării.
- Dacă utilizarea uneltei electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, folosiți o alimentare protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Folosirea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

3. Siguranța personală

- Fiți concentrat, urmăriți ceea ce faceți și dați dovadă de simț practic când folosiți o unealtă electrică.** Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul funcționării uneltei electrice poate duce la accidente personale grave.
- Folosiți echipament personal de protecție.** Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțămîntea cu talpă antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi vor reduce riscul accidentărilor, utilizate în mod corespunzător.
- Preveniți punerea accidentală în funcțiune.** Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția de oprire înainte de a face conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de a ridica sau a transporta unealta. Transportarea

uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acestora cu întrerupătorul pornit poate duce la accidentări.

- d) **Scoateți orice cheie de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni unealta electrică.** *O cheie de piulițe sau o altă cheie rămasă prinsă de o componentă rotativă a unelei poate duce la rănirea personală.*
- e) **Păstrați un echilibru corect. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare.** *Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neprevăzute.*
- f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii.** *Țineți la distanță părul și hainele dvs. de piesele în mișcare ale unelei electrice. Hainele prea largi, bijuteriile și părul lung se pot prinde în piesele mobile.*
- g) **Dacă sunt furnizate accesorii pentru conectarea unor dispozitive de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt montate și folosite corect.** *Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul accidentărilor din cauza prafului.*
- h) **Nu lăsați ca odată cu familiarizarea dvs. cu utilizarea unelei să deveniți indolenți și să uitați respectarea principiilor de siguranță ale unelei electrice.** *Orice acțiune nesăbuită poate duce la leziuni corporale grave într-o fracțiune de secundă.*

4. Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a) **Nu forțați unealta electrică. Folosiți unealta electrică potrivită pentru aplicație.** *Cu unealta electrică potrivită, veți lucra mai bine și mai în siguranță, la viteza pentru care a fost concepută.*
- b) **Nu folosiți unealta electrică dacă nu o puteți porni sau opri de la întrerupător.** *Orice unealtă electrică ce nu poate fi acționată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.*
- c) **Scoateți ștecherul din sursa de curent și/ sau scoateți bateria din unealta electrică înainte de a efectua reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele electrice.** *Astfel de măsuri de siguranță*

reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.

- d) **Nu lăsați uneltele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor ce nu știu să le manevreze și nu cunosc instrucțiunile să acționeze aceste unelte.** *Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.*
 - e) **Întreținerea unelei electrice și ale accesoriilor aferente. Verificați posibila aliniere incorectă sau posibila blocare a componentelor mobile, deteriorarea componentelor sau orice alte situații care pot afecta funcționarea unelei electrice.** *Dacă unealta electrică este deteriorată, reparați-o înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate din cauza întreținerii incorecte a uneltelor.*
 - f) **Uneltele de tăiere trebuie menținute ascuțite și curate.** *Riscul blocării uneltelor de tăiere cu margini ascuțite întreținute corect este mai mic și acestea sunt mai ușor de controlat.*
 - g) **Folosiți unealta electrică, accesoriile, piesele etc. conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operația de efectuat.** *Folosirea unelei electrice pentru operații diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la accidentare.*
 - h) **Păstrați uscate, curate și fără urme de ulei sau grăsimi mânerele și suprafețele de apucare ale unelei.** *Mânerele și suprafețele de apucare alunecoase împiedică manipularea și controlul sigur al unelei tocmai în cele mai neașteptate situații.*
- #### 5. Utilizarea și întreținerea uneltelor cu acumulatori
- a) **Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** *Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.*
 - b) **Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinați acestora.** *Utilizarea oricăror altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.*
 - c) **Când nu folosiți acumulatorul, țineți-l**

FERĂSTRĂU CIRCULAR FĂRĂ FIR

la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne. *Un scurtcircuit al bornelor acumulatorului poate duce la arsuri sau incendii.*

- d) **În condiții necorespunzătoare de utilizare, se poate prelinge lichid din acumulator; evitați contactul. În caz de producere accidentală a contactului, clătiți bine cu apă. Dacă v-a intrat lichid în ochi, consultați imediat medicul. Lichidul expulzat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.**
- e) **Nu utilizați acumulatorul sau scula dacă acestea sunt deteriorate sau modificate. Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta într-un mod impredictibil, crescând riscul unui incendiu, unei explozii sau leziunilor corporale.**
- f) **Evitați expunerea la foc și la temperaturi excesive a acumulatorului sau a sculei. Expunerea la foc sau la temperaturi care depășesc 130°C poate duce la explozie.**
- g) **Respectați toate instrucțiunile de reîncărcare și nu încărcați acumulatorul sau scula decât în plaja de temperaturi specificată în instrucțiuni. Reîncărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi din afara plajei de temperaturi specificate poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.**

6. Service

- a) **Service-ul uneltei electrice trebuie efectuat de persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura folosirea în continuare a uneltei electrice în siguranță.**
- b) **Nu reparați niciodată acumulatorii deteriorați. Service-ul acumulatorilor trebuie efectuat numai de către fabricant sau de centre de service autorizate.**

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ VALABIL PENTRU TOATE FERĂSTRĂILE PROCES DE TĂIERE

- a) **⚠ PERICOL: Țineți mâinile la distanță de zona de tăiere și discul circular al ferăstrăului. Țineți mâinile pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. Dacă ambele mâini sunt fixate pe ferăstrău, acestea nu pot fi tăiate de către discul circular.**
- b) **Nu introduceți mâna sub piesa de prelucrat. Apărătoarea nu vă protejează împotriva discului sub piesa de prelucrat.**
- c) **Reglați adâncimea de tăiere la grosimea piesei de prelucrat. Mai puțin de un dinte complet al discului trebuie să fie vizibil sub piesa de prelucrat.**
- d) **Nu țineți niciodată în mână sau pe picioare piesa pe care o tăiați. Fixați piesa de prelucrat pe o platformă stabilă. Este important să susțineți corespunzător piesa de prelucrat pentru a reduce expunerea corpului, îndoirea discului sau pierderea controlului.**
- e) **Țineți unealta electrică numai de suprafața izolată de prindere atunci când efectuați o operațiune la care accesoriul de debitare poate intra în contact cu circuite electrice ascunse sau cu cablul propriu de alimentare. Accesoriul de debitare care intră în contact cu un cablu sub tensiune poate descoperi părțile metalice ale acestuia și poate provoca electrocutarea operatorului.**
- f) **Când spintecați, folosiți întotdeauna o riglă de ghidare sau un ghidaj cu margine dreaptă. Astfel sporii precizia de tăiere și reduceți riscul de înțepenire a discului.**
- g) **Utilizați întotdeauna discuri de dimensiunea și forma corectă (diamant versus rotund) pentru orificiile axului. Discurile care nu coincid componentelor de montare ale ferăstrăului vor funcționa excentric, cauzând pierderea controlului asupra uneltei.**
- h) **Nu utilizați niciodată șaibe sau bolțuri deteriorate sau incorecte pentru dis-**

curi. Șaibele și bolțurile pentru discuri au fost concepute special pentru ferăstrăul dumneavoastră, pentru performanțe optime și operare în siguranță.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU TOATE FERĂSTRAIELE CAUZE ALE RECOLULUI ȘI ALTE AVERTISMENTE SIMILARE

- Reculul este o reacție bruscă la un disc de ferăstrău agățat, blocat sau nealiniat, cauzând ridicarea și ieșirea din piesa de prelucrat a unui ferăstrău scăpat de sub control, înspre operator.
 - Când discul este prins sau înțepenit la închiderea fantei, acesta se blochează, iar reacția motorului împinge rapid unitatea înapoi înspre operator.
 - Dacă discul se răsucește sau este nealiniat în timpul tăierii, dinții din spate pot pătrunde în suprafața superioară a lemnului cauzând ieșirea din fantă a discului și reculul înspre operator.
Reculul este rezultatul utilizării incorecte a ferăstrăului și/sau al procedeeilor sau condițiilor de lucru necorespunzătoare, putând fi evitat prin adoptarea unor măsuri de precauție adecvate prezentate în continuare.
- a) **Țineți ferăstrăul strâns și poziționați mâna astfel încât să faceți față forțelor de recul. Poziționați-vă corpul de o parte și de alta a discului, dar niciodată în linie cu el. Poziționați cealaltă mână departe de traiectoria ferăstrăului. Reculul ar putea cauza aruncarea ferăstrăului înapoi, dar forțele de recul pot fi controlate de către operator, dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate.**
 - b) **Când discul este înțepenit sau când întrerupeți o tăietură din diferite motive, eliberați butonul declanșator și țineți**

ferăstrăul nemișcat în material până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să îndepărtați ferăstrăul din piesa pe care o tăiați sau să-l trageți înapoi în timpul rotației discului, deoarece puteți cauza un recul. *Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza prinderii pânzei.*

- c) **Când reporniți un ferăstrău în piesa de prelucrat, centrați discul ferăstrăului în fantă și verificați dacă dinții discului nu sunt prinși în material. Dacă discul ferăstrăului este blocat în material, acesta se poate ridica sau poate fi împins înapoi din piesa de prelucrat atunci când îl reporniți.**
- d) **Rezemați panourile mari pentru a reduce riscul prinderii sau reculului discului. Panourile mari au tendința să se încovoieze sub propria greutate. Pe ambele părți ale panoului trebuie așezate suporturi, mai exact în apropierea liniei de tăiere și în apropierea marginii panoului.**
- e) **Nu utilizați discuri uzate sau deteriorate. Pânzele neascuțite sau montate incorect produc o fantă îngustă, cauzând o fricțiune excesivă și prinderea și reculul discului.**
- f) **Pârghiile de blocare pentru adâncimea de tăiere a discului și ajustarea înclinării trebuie să fie strânse și fixate înaintea efectuării tăieturii. Dacă dispozitivul de reglare a discului alunecă în timpul tăierii, ar putea cauza prinderea și reculul.**
- g) **Acordați o atenție sporită atunci când tăiați în pereții existenți sau în alte zone mascate. Discul poate tăia obiecte, rezultând un recul.**

FERĂSTRĂU CIRCULAR FĂRĂ FIR

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU FERĂSTRĂUL CIRCULAR CU DISPOZITIV DE PROTECȚIE ÎNFERIOR FUNȚIA APĂRĂTORII ÎNFERIOARE

- a) Verificați dacă dispozitivul de protecție inferior este închis corect înainte de fiecare utilizare. Nu acționați ferăstrăul dacă dispozitivul de protecție inferior nu se mișcă liber și nu se închide instantaneu. Nu fixați sau strângeți niciodată dispozitivul de protecție inferior în poziția deschis. *Dacă ferăstrăul este scăpat accidental, dispozitivul de protecție inferior se poate îndoi. Ridicați dispozitivul de protecție inferior cu mânerul retractabil și asigurați-vă că se mișcă liber și nu atinge discul sau vreo altă piesă, în niciun unghi și la nicio adâncime de tăiere.*
- b) Verificați dacă dispozitivul de protecție inferior este închis corect înainte de fiecare utilizare. Nu acționați ferăstrăul dacă dispozitivul de protecție inferior nu se mișcă liber și nu se închide instantaneu. Nu fixați sau strângeți niciodată dispozitivul de protecție inferior în poziția deschis. *Dacă ferăstrăul este scăpat accidental, dispozitivul de protecție inferior se poate îndoi. Ridicați dispozitivul de protecție inferior cu mânerul retractabil și asigurați-vă că se mișcă liber și nu atinge discul sau vreo altă piesă, în niciun unghi și la nicio adâncime de tăiere.*
- c) Dispozitivul de protecție inferior trebuie retractat manual numai pentru tăieturi speciale, cum sunt "tăieturile transversale" și "tăieturile combinate". Ridicați dispozitivul de protecție inferior cu ajutorul mânerului de retragere, iar imediat ce discul pătrunde în material, apăraoarea inferioară trebuie eliberată. *Pentru toate celelalte tipuri de tăiere, apăraoarea inferioară trebuie acționată automat.*
- d) Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul de protecție inferior acoperă discul înainte de așezarea ferăstrăului pe masă

sau podea. Discul neprotejat care se mai rotește din inerție va cauza mersul înapoi al ferăstrăului, tăind orice întâlnește în cale. Fiți conștient de timpul necesar discului pentru oprire după eliberarea întrerupătorului.

REGULI SUPPLEMENTARE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII FERĂSTRĂULUI CIRCULAR

1. Utilizați numai discurile recomandate de fabricantul sculei, discuri în conformitate cu reglementarea EN 847-1, specifice tăierii lemnului și a materialelor asemănătoare cu acesta.
2. Nu utilizați pietre/discuri abrazive.
3. Utilizați numai acele discuri care au diametre conforme cu marcajele.
4. Identificați discul potrivit materialului care urmează a fi tăiat.
5. Utilizați numai acele discuri care au o viteză de rotație egală sau mai mare decât viteza indicată pe eticheta sculei electrice.

SIMBOLURI



Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni



Atenționare



Purtați echipament de protecție pentru urechi



Purtați echipament de protecție pentru ochi



Purtați mască de protecție contra prafului



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoii menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.


LISTA COMPONENTELOR

1. ACUMULATORI *
2. INDICATOR DE CAPACITATE A BATERIEI *
3. BUTON ELIBERARE ACUMULATORI *
4. MANER
5. BUTON DE APRINDERE/STINGERE
6. BUTON DE BLOCARE
7. MANER FRONTAL
8. GHID PARALEL
9. ȘURUB DE BLOCARE A GHIDULUI PARALEL
10. PLACĂ DE BAZĂ
11. LAMA DE TĂIAT
12. ȘURUB DE FIXARE A LAMEI
13. PROTECȚIE INFERIOARĂ A LAMEI
14. MANETĂ DE ELIBERARE A PROTECȚIEI INFERIOARE
15. ADAPTOR DE ASPIRARE
16. MANETA DE BLOCARE A PLĂCII DE BAZĂ 1
17. CHEIE HEXAGONALĂ
18. FLANȘĂ EXTERIOARĂ
19. FLANȘĂ INTERIOARĂ
20. MANETA DE BLOCARE A PLĂCII DE BAZĂ 2
21. SCARA UNGHIULUI PLĂCII DE BAZĂ
22. BUTON DE BLOCARE A AXULUI
23. SCARA ADÂNCIMII DE TĂIERE
24. MANETA DE BLOCARE A ADÂNCIMII DE TĂIERE

* Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în furnitura standard.

DATE TEHNICE

Tip CS20X-190 (20X-190-denumirea aparatului, reprezentativă pentru fierăstrăul circular)

Tensiune nominală	18V  (20V Max.)	
Viteză fără sarcină	5800 /min	
Dimensiunea lamei	190mm	
Capacitatea de șanfrenare	0-57°	
Capacitatea de tăiere	Adâncimea de tăiere la 90°	67.5mm
	Adâncimea de tăiere la 45°	47.5mm
Greutatea mașinii (fără baterie)	3.33 kg	

FERĂSTRĂU CIRCULAR FĂRĂ FIR

PACHETE DE BATERII POTRIVITE

Număr de articol	BI20-2	BI20-4
Capacitatea acumulatorului	2.0Ah	4.0Ah
	Nu este inclus	Recomandat (Nu este inclus)

ÎNCĂRCĂTOARE POTRIVITE

Număr de articol	C20-2	C20-4
Intrare încărcător	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Ieșire încărcător	20V $\overline{=}$ 2.0A	20V $\overline{=}$ 4.0A
Timp de încărcare (aproximativ)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Clasa de protecție a încărcătorului	\square /II	\square /II
	Nu este inclus	Nu este inclus

INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

Presiune sonică ponderată	L_{pA} : 82dB (A)
Putere acustică ponderată	L_{wA} : 93dB (A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB (A)
Purtați echipament de protecție pentru urechi.	

INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

Valori totale vibrații (sumă vectorială triaxială) determinată conform EN 62841:	
Tăierea lemnului	Tăiere lemn: $a_{h,W} = 2.13m/s^2$
	Marjă de eroare $K = 1.5m/s^2$

Valoarea totală declarată pentru vibrații și pentru zgomot a fost măsurată în concordanță cu metoda de testare standard și poate fi utilizată și la compararea a două unelte.

Valoarea totală declarată pentru vibrații și pentru zgomot poate fi utilizată și la evaluarea preliminară a expunerii la acestea.



ATENȚIONARE! Nivelul emisiilor de vibrații și de zgomot în timpul utilizării reale a unelei poate să difere de valorile declarate, aceste valori fiind în funcție de modalitățile de utilizare ale sculei, dar mai ales de felul piesei prelucrate cu uneltea. Iată în continuare niște exemple de utilizare care conduc la apariția diferențelor de valori:

Modul în care scula este folosită și tipul de materiale tăiate sau sfredelite.

Scula este în stare bună de funcționare și bine întreținută.

Folosirea accesoriului corect pentru sculă și păstrarea acesteia în condiții bune.

Forța de apucare a mânerelor și dacă s-a utilizat vreun accesoriu de reducere a vibrațiilor și a zgomotului.

Scula este folosită conform indicațiilor din fabrică și conform acestor instrucțiuni.

Această sculă poate cauza sindromul vibrație mână-braț dacă nu este folosită în mod corespunzător.



ATENȚIONARE! Pentru a fi corectă, estimarea nivelului de expunere în condiții concrete de folosire trebuie să ia în considerare toate părțile ciclului de operare cum ar fi de câte ori scula este oprită și cât timp este pornită dar nu lucrează. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul perioadei de lucru totale.

Minimalizarea riscului de expunere la vibrații și la zgomot.

Folosiți ÎNTOTDEAUNA dalte, burghiuri și lame ascuțite.

Păstrați acest aparat în conformitate cu aceste instrucțiuni și păstrați-l bine gresat (dacă e cazul).

Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, atunci nu ezitați să investiți în procurarea de accesorii antivibrație și antizgomot.

Planificați-vă programul de lucru pentru a folosi sculele cu număr mare de vibrații de-a lungul a mai multe zile.

ACCESORII

Lama din lemn	1
Adaptor pentru aspirare	
Cheie hexagonală	1
Ghid paralel	1

Vă recomandăm să achiziționați accesorii de la același magazin de la care ați cumpărat unealta. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

FERĂSTRĂU CIRCULAR FĂRĂ FIR

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE



NOTĂ: Înainte de a utiliza unealta, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

UTILIZAREA RECOMANDATĂ

Mașina este destinată tăierii longitudinale și transversale a lemnului cu linii de tăiere drepte, precum și înclinate în unghi de 57°, în timp ce se sprijină ferm pe piesa de prelucrat.

ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. PENTRU A ÎNDEPĂRTA SAU INSTALA PACHETUL DE BATERII (A SE VEDEA FIG. A1, A2)

Apăsați ferm butonul de eliberare a pachetului de baterii mai întâi și apoi glisați pachetul de baterii din unelte.

Glisați pachetul de baterii complet încărcat pe unelte cu suficientă forță până când se fixează în poziție.

2. PENTRU ÎNLĂTURAREA SAU INSTALAREA LAMEI DE FIERĂSTRĂU (A SE VEDEA FIG. B1, B2)

- Înainte de orice lucrare la mașină, scoateți acumulatorii.
- Purtați mănuși de protecție atunci când montați lama fierăstrăului. Pericol de rănire la atingerea lamei fierăstrăului.
- Utilizați numai lame de fierăstrău care corespund cu datele caracteristice specificate în instrucțiunile de utilizare.
- Nu folosiți în niciun caz discuri de polizat ca unealtă de tăiere.
- Pentru montarea lamei de fierăstrău, cel mai bine este să așezați mașina pe fața carcasei motorului.
- La montaj, asigurați-vă că direcția de tăiere a dinților (direcția săgeții de pe lamă) corespunde cu săgeata direcției de rotație de pe protecția lamei.

- PENTRU ELIMINARE:

- 1) Apăsați butonul de blocare a axului și mențineți-l apăsat. Butonul de blocare a axului poate fi acționat numai atunci când lama fierăstrăului este oprită.
- 2) Împingeți levierul de protecție inferior în

sensul acelor de ceasornic spre partea dreaptă, iar protecția inferioară a lamei rulează sincron. Țineți ferm protecția cu levierul de protecție de jos.

- 3) Slăbiți șurubul lamei în direcția inversă acelor de ceasornic cu cheia hexagonală furnizată. Scoateți șurubul pentru lamă, flanșa exterioară și lama fierăstrăului.

- PENTRU INSTALARE:

- 1) Curățați lama fierăstrăului și toate piesele de fixare care urmează să fie asamblate. Apăsați butonul de blocare a arborelui și mențineți-l apăsat.
- 2) Împingeți levierul de protecție inferior în sensul acelor de ceasornic spre partea dreaptă, iar protecția inferioară a lamei rulează sincron. Țineți ferm protecția cu levierul de protecție de jos
- 3) Așezați lama pe flanșa interioară și apoi introduceți flanșa exterioară peste arbore și strângeți șurubul de fixare a lamei (în sensul acelor de ceasornic) cu 1/4 de tur mai mult decât strângerea cu degetul folosind cheia tip hexagonal.
- 4) Verificați că lama este fixată în mod sigur continuând să apăsați butonul de blocare a arborelui și încercând să rotiți manual lama. Dacă este instalată corect, lama nu ar trebui să se rotească.



ATENȚIONARE: Dinții lamelor sunt foarte ascuțiți. Pentru rezultate de tăiere optime, utilizați o lamă de fierăstrău potrivită materialului și calității de tăiere dorite.

3. IESIREA PENTRU EXTRAȚIA PRAFURILOR (A SE VEDEA FIG. C)

Fixați adaptorul de aspirație la protecția fixă cu șurubul. Conectați direct un furtun de aspirație potrivit la adaptor.

NOTĂ: Adaptorul de aspirație nu trebuie montat când nu este conectată nicio extracție externă a prafului.

În caz contrar, există pericolul ca sistemul de extracție să se înfunde.

Curățați adaptorul de aspirație regulat pentru a asigura o extracție optimă a prafului. Aspiratorul trebuie să fie potrivit pentru materialul pe care se lucrează.

4. REGLAȚI ADÂNCIMEA DE TĂIERE (A SE VEDEA FIG. D1, D2)


- 1) Determinați adâncimea dorită în funcție de grosimea materialului plus o marjă de 3 mm pentru lamă.
- 2) Rotiți maneta de reglare a adâncimii în sens invers acelor de ceasornic pentru a slăbi placa de bază.
- 3) Ridicați manual mânerul mașinii în sus departe de placa de bază sau în jos spre placa de bază pentru a obține adâncimea dorită, aliniind indicatorul de adâncime triunghiular cu scala de adâncime.
- 4) Rotiți maneta de reglare a adâncimii în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca placa de bază la adâncimea dorită.

5. REGLAȚI UNGHIUL DE TĂIERE (A SE VEDEA FIG. E1, E2)

- 1) Întâi, desfaceți manetele de blocare a plăcii de bază în sens invers acelor de ceasornic în două locuri pe corpul mașinii. Înclinați placa de bază departe de mașină până când unghiul de tăiere necesar este ajustat pe scala unghiului.
- 2) Strângeți blocarea unghiului de înclinare întorcând cele două manete în sensul acelor de ceasornic. Nu utilizați scala de adâncime a tăieturii când efectuați tăieturi în unghi datorită posibilei inexactități.

FUNȚIONAREA

1. BUTON DE SIGURANȚĂ ȘI BUTON DE ON/OFF (A SE VEDEA FIG. F)

 **ATENȚIONARE:** Pentru a evita rănirea prin tăiere cu lama ascuțită, vă rugăm să nu vă puneți mâinile în jurul plăcii de bază. Comutatorul este blocat pentru a preveni pornirea accidentală. Apăsăți butonul de blocare, apoi comutatorul de pornire/oprire și eliberați butonul de blocare. Comutatorul este activat. Pentru a opri, eliberați comutatorul de pornire/oprire. Comutatorul de pornire/oprire este echipat cu o funcție de frânare care oprește unealta imediat când eliberați rapid comutatorul. Lama poate continua să se rotească după oprire. Avertisment! Așteptați până când mașina se oprește complet înainte de a o așeza pe o suprafață.

2. REGLOAREA GHIDAJULUI PARALEL (A SE VEDEA FIG. G)

Ghidul paralel permite tăieturi exacte de-a lungul marginii piesei și tăieturi de aceeași dimensiune.

- 1) Utilizați cheia tip hexagonal pentru a roti șurubul de fixare a ghidajului paralel în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l slăbi.
- 2) Glisați brațul ghidajului paralel prin clema de fixare pentru a obține distanța de tăiere dorită, apoi strângeți șurubul de fixare în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa.

NOTĂ: Cel mai bine este să efectuați o tăietură de probă înainte de a tăia piesa de prelucrat.

3. GHIDAJ DE TĂIERE (A SE VEDEA FIG. H1, H2)

Șina teșită fixată în fața plăcii de bază este utilizată ca ghidaj de tăiere. Pentru o tăiere precisă, ghidați întotdeauna de-a lungul semnului de tăiere realizat pe piesa de prelucrat. Pentru tăieturi drepte, utilizați marcajul de ghidare 0° pentru aliniere cu scala ghidajului paralel.

Pentru tăieturi teșite la 45°, utilizați marcajul de ghidare la 45° pentru aliniere cu scala ghidajului paralel. Strângeți bine ghidajul paralel. Efectuați întotdeauna o tăietură de probă pentru a verifica setarea.

4. TĂIERI ÎN UNGHI

Urmați instrucțiunile din SECȚIUNEA ASAMBLARE ȘI REGLOARE pentru a seta unghiul de tăiere necesar între 0° și 57°. Nu utilizați scala de adâncime a tăieturii atunci când efectuați tăieturi în unghi din cauza posibilei inexactități.

5. DEPOZITARE CHEIE HEXAGONALĂ (A SE VEDEA FIG. I)

Cheia hexagonală furnizată poate fi plasată pe carcasă motorului și lângă maneta de blocare a fusului.

6. BEC LED (A SE VEDEA FIG. J)

Pentru a aprinde becul cu LED, apăsați comutatorul de pornire/oprire. Când eliberați comutatorul de pornire/oprire, becul se va stinge. Iluminarea cu LED crește vizibilitatea, fiind o opțiune excelentă pentru zonele întunecate sau închise.

FERĂSTRĂU CIRCULAR FĂRĂ FIR

SFATURI PRIVIND LUCRUL CU UNEALTA

Utilizați întotdeauna o lamă potrivită pentru materialul și grosimea materialului care urmează să fie tăiat. Calitatea tăieturii va crește odată cu numărul de dinți ai lamei. Asigurați-vă întotdeauna că piesa de lucru este ferm fixată sau strânsă pentru a preveni mișcarea. Susțineți panourile mari aproape de linia de tăiere. Orice mișcare a materialului poate afecta calitatea tăieturii. Lama taie în mișcarea de ridicare și poate ciobi suprafața superioară sau marginile piesei de lucru atunci când tăiați, asigurați-vă că suprafața superioară este o suprafață nevizibilă când lucați este terminată.

ÎNȚREȚINEREA

Scoateți acumulatorul din unealtă înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere.

Unealta dumneavoastră nu necesită lubrifiere sau întreținere suplimentară.

Interiorul uneltei electrice nu conține piese care pot fi depanate de către utilizator. Nu utilizați niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru curățarea uneltei electrice. Ștergeți unealta cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat. Mențineți fantele de aerisire a motorului curate. Feriți de praf toate comenzile de lucru. Ocazional, puteți observa scânteii prin fantele de aerisire. Acest lucru este normal și nu va defecta unealta electrică.

Considerații privind uneltele alimentate cu acumulator

Plaja temperaturii ambientale în care se poate utiliza și stoca unealta electrică și acumulatorul, este cuprinsă între 0-45°C.

Plaja temperaturii ambientale în care se poate utiliza sistemul de reîncărcare și se poate reîncărca acumulatorul, este cuprinsă între 0-40°C.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

EC Declarație de Conformitate



Noi : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Declarăm că produsul detaliat mai jos :
Ferăstrău circular fără fir

MODEL : CS20X-190

FUNCȚIE : Tăierea unor diferite materiale cu un disc circular cu dinți

Satisface cerințele directivelor Consiliului :
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU & (EU)2015/863

Corespunde standardelor :
EN 62841-1, EN IEC 62841-2-5,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

Persoana împuternicită să întocmească dosarul tehnic,
Nume : Hyundae Kim
Abordare : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Director general

Jaiwon Hur

Manager de proiect

Sungwoo Hong

Data : 2024.09.25

AKKUMULÁTOROS KÉZI KÖRFŰRÉS

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS TERMÉKBIZTONSÁG ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



FIGYELEM! Olvassa el az összes, ehhez az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt biztonsági figyelmeztetést, utasítást és részletes ismertetést, illetve tekintse meg az ábrákat. Az alább felsorolt utasítások bármelyikének figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos testi sérüléseket eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre. A figyelmeztetésekben használatos "elektromos kéziszerszám" kifejezés az ön hálózatról üzemeltetett (vezetékes) elektromos kéziszerszámára vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámára vonatkozik.

1. A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét munkaterület balesethez vezethet.
- Ne üzemeltessen elektromos kéziszerszámot robbanékony légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenléte mellett.** Az elektromos kéziszerszámok használata során szikrák keletkeznek, amelyek hatására a por vagy gáz kigyulladhat.
- Elektromos kéziszerszámok működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bámészkodókat.** A figyelmeztetések ellenőrzését eredményezhet.

2. Elektromos biztonság

- Az elektromos kéziszerszámok dugójának illeszkednie kell a dugaljba.** Soha,

semmilyen módon ne módosítsa a dugót. Földelt elektromos kéziszerszámokkal ne használjon adaptert. *Ha nem módosított dugókat és megfelelő dugaljat használ, azzal csökkenti az áramütés kockázatát.*

- Ne érintse meg a földelt felületeket, például csöveket, radiátorokat, tűzhelyeket vagy hűtőszekrényeket.** *Ha a test földelt, nagyobb az áramütés kockázata.*
 - Ne tegye ki esőnek vagy nedves körülményeknek az elektromos kéziszerszámokat.** *Ha egy elektromos kéziszerszámba víz kerül, megnő az áramütés kockázata.*
 - Vigyázzon a szerszám kábelére.** Soha ne hordozza, húzogassa vagy húzza ki az áramból az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó részekről. A sérült vagy összegubancolódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
 - Ha az elektromos kéziszerszámot szabadtérben üzemelteti, használjon külső használatra alkalmas hosszabbítót.** *A külső használatra alkalmas kábel használatával csökken az áramütés kockázata.*
 - Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos kéziszerszámot nedves helyen működtesse, használjon maradékáramműködtetésű megszakító (RCD) védelemmel rendelkező áramforrást.** *A maradékáram-működtetésű megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.*
- 3. Személyi biztonság**
- Az elektromos kéziszerszám működtetése közben maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszt.** Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, illetve gyógyszerek, alkohol vagy drogok hatása alatt áll. *Egy pillanatnyi figyelmenlenség az elektromos kéziszerszámok működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.*
 - Használjon személyi védőfelszereléseket. Mindig használjon szemvédelmet.** *A személyi védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak*

vagy szükség esetén hallásvédelem használatával csökkenthető a személyi sérülések kockázata.

- c) **Kerülje el, hogy a szerszám véletlenül működésbe lépjen. Mielőtt az elektromos kéziszerszámot áramhoz csatlakoztatná, behelyezné az akkumulátort, felvenné vagy vinné a szerszámot ellenőrizze, hogy a kapcsoló "ki" helyzetbe legyen állítva.** *Ha a szerszám hordozásakor ujját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a bekapcsolt készüléket, az balesetekhez vezethet.*
- d) **Mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná, távolítson el róla minden állítókulcsot.** *Ha az elektromos kéziszerszám forgórészein állítókulcs marad, az személyi sérüléshez vezethet.*
- e) **Ne próbáljon túl messzire nyúlni. Mindig vigyázzon, hogy stabilan álljon, és őrizze meg egyensúlyát.** *Ez segít, hogy váratlan helyzetekben uralja az elektromos kéziszerszámot.*
- f) **Viseljen megfelelő öltözéket. Ne viseljen bő ruházatot vagy hosszú ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa a mozgó alkatrészekről távol.** *A bő ruházatot, hosszú ékszert vagy hosszú hajat bekapathatják a mozgó elemek.*
- g) **Ha a szerszámhoz porszívó vagy -gyűjtő is csatlakoztatható, gondoskodjon ezek megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról.** *A porgyűjtő használatával csökkenthetőek a porral kapcsolatos kockázatok.*
- h) **Ne hagyja, hogy a szerszám gyakori használata túl elbizakodottá tegye, és hogy ezáltal figyelmen kívül hagyja a szerszám biztonságai követelményeit.** *A másodperc töredéke is elég ahhoz, hogy egy figyelmetlen mozdulat súlyos sérüléshez vezessen.*

4. Az elektromos kéziszerszám használata és karbantartása

- a) **Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Mindig megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** *Ha a megfelelő elektromos kéziszerszámot használja, azzal a rendeltetési területén*

jobban és biztonságosabban elvégezhető a munka.

- b) **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha azt nem lehet kikapcsolni.** *Ha egy elektromos kéziszerszám nem szabályozható a kapcsolóval, az veszélyes, és javításra szorul.*
- c) **Mielőtt a szerszámot beállítaná, tartozékot cserélné, illetve tároláskor húzza ki a dugót az áramforrásból, és/ vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámából.** *Ezzel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökken annak a kockázata, hogy a kéziszerszám véletlenül bekapcsoljon.*
- d) **Az elektromos kéziszerszámokat használaton kívül tartsa a gyermekektől távol, és ne hagyja, hogy a szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek működtessék azt.** *A tapasztalatlan felhasználók kezében az elektromos kéziszerszámok veszélyessé válnak.*
- e) **Tartsa karban az elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó elemek megfelelően helyezkednek-e el és nem szorultak-e be, az alkatrészek épek, és semmilyen más hiba nincs kihatással az elektromos kéziszerszám működésére.** *A sérülést talál, használat előtt javíttassa meg a szerszámot. A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.*
- f) **A vágószerszámokat tartsa tisztán, és figyeljen, hogy élesek maradjanak.** *A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok ritkábban akadnak meg, és egyszerűbben irányíthatóak.*
- g) **Az elektromos kéziszerszámot, a kiegészítőket és fejeket használja a fenti utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** *Ha az elektromos kéziszerszámot nem rendeltetészerűen használja, az veszélyhelyzetet teremthet.*
- h) **Őrizze szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen a szerszám fogantyúit és megragadási részeit.** *A csúszos fogantyúk*

AKKUMULÁTOROS KÉZI KÖRFŰRÉS

és megragadási részek főleg váratlan helyzetekben akadályozzák a szerszám biztonságos megfogását, kezelését és irányítását.

5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és karbantartása
- a) Csak a gyártó által javasolt töltővel töltsse fel. Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
- b) Az elektromos kéziszerszámokat csak a kijelölt akkumulátorokkal használja. Ha más akkumulátorokat használ, az sérülés- és tűzveszélyes.
- c) Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gémpartsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárata égés- és tűzveszélyes.
- d) Nem megfelelő körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Véletlen érintkezés esetén mossa le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, mossa ki vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) Ne használjon károsodott vagy módosított akkucsomagot vagy szerszámot. A károsodott vagy módosított akkucsomagok használata előreláthatatlan következményekkel jár, mert ezek felyulladhatnak, felrobbanhatnak vagy személyi sérüléseket okozhatnak.
- f) Óvja az akkucsomagot és a szerszámot a tűztől vagy a magas hőmérsékletektől. A 130°C-t meghaladó hőmérséklet vagy tűz robbanást okozhat.
- g) Tartsa be az összes újratöltési utasítást és az akkucsomagot vagy a szerszámot csak az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományban töltsse újra. Az előírásoktól vagy a megengedett hőmérsékleti tartománytól eltérő töltési folyamat az akkucsomag károsodását okozhatja, és növeli a tűzveszély kockázatát.

6. Szerviz

- a) Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szerelő javíthatja megfelelő cserealkatrészekkel. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működését.
- b) Soha ne szervizelje a károsodott akkucsomagokat. A károsodott akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy az erre felhatalmazott szervizközpontok hajthatják végre.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ÖSSZES FŰRÉSRE VONATKOZÓAN FŰRÉSZELESI ELJÁRÁS

- a) **⚠ VIGYÁZAT:** Kezét tartsa távol a vágófelülettől és a fűrészártárcsától. A másik kezét tartsa a kiegészítő karon vagy a motorházon. Ha két kézzel tartja a fűrész, nem vághatja el kezét a fűrészártárcsával.
- b) Ne nyúljon a munkadarab alá. A munkadarab alatt a védőburkolat nem véd a fűrészártárcsától.
- c) A vágásmélységet a munkadarab vastagságának figyelembe vételével állítsa be. A fűrészártárcsa fogazatának látható része a munkadarab alatt kisebb kell legyen, mint egy fog magassága.
- d) A munkadarabot soha ne tartsa a kezében vagy a lábán. Erősítse a munkadarabot merev alappathoz. Fontos a megfelelő alátámasztás az egyes testrészek érintkezésének veszélye, a fűrészártárcsa beragadása vagy a kontroll elvesztése esélyének csökkentése érdekében.
- e) Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogófelületeknél fogja meg, ha fennáll a veszélye, hogy a vágásra használt tartozék a rejtett vezetékeket vagy a saját hálózati vezetékét is átvághatja. Ha a vágóártárcsa feszültség alatt álló vezetékhez ér, az elektromos kéziszerszám szabadon álló fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütést okozhatnak.

- f) **A hosszanti vágásnál mindig használjon vezetőmérceét vagy egyenes vonalú szélvezetőt.** *Ezáltal jobb lesz a vágás pontossága, és csökken a fűrész tárcsa beragadásának veszélye.*
- g) **Használjon mindig megfelelő nagyságú és alakú befogó nyílású fűrész tárcsát (rombusz vagy kör).** *Azok a fűrész tárcsák, amelyek pontosan nem felelnek meg a fűrész befogó részeinek, lökhetnek, vagy a szerszám feletti kontroll elvesztéséhez vezethetnek.*
- h) **Soha ne használjon megrongálódott vagy helytelen alátéteket vagy fűrész tárcsa befogó anyacsavart.** *A fűrész tárcsához tartozó alátéteket és anyacsavarokat speciálisan a fűrészhez tervezték, az optimális teljesítmény és a munka biztonsága érdekében.*

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ ÖSSZES FÜRÉSZRE VONATKOZÓAN A VISSZARÚGÁS OKAI ÉS KAPCSOLÓDÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- A visszarúgás a beszorult, beblokkolt vagy nem kiegyensúlyozott fűrész tárcsa hirtelen reakciója, mely a fűrész kontroll nélküli mozgását jelentheti, illetve a munkadarabból való kiesését a felhasználó felé.
 - Ha a fűrész tárcsa be van szorulva, vagy teljesen be van blokkolva a vágásban, megáll a motor reakciós ereje, és ez gyors visszalökést jelenthet a felhasználó felé.
 - Ha a fűrész tárcsa el van fordítva, vagy nincs kiegyensúlyozva a vágásban, a fogak a fűrész tárcsa hátsó részén felülről beleütökhözhetnek a fa felületébe, így a fűrész tárcsa kiugrik a vágásból, a fűrész pedig kiesik a munkadarabból a felhasználó felé.
 - A visszarúgás a fűrész helytelen használatának és/vagy annak az oka, hogy nincsenek betartva a használati utasítások, amelyek megelőzhetőek az alábbi óvintézkedések figyelembevételével.
- a) **A fűrész fogja erősen, karját pedig**

tartsa olyan helyzetben, hogy ellenállhasson a visszarúgás erejének. **Teste a fűrész tárcsa egyik vagy másik oldalán legyen, de ne egy vonalban a fűrész tárcsával.** *A visszarúgás következtében a fűrész visszaugorhat, azonban a visszarúgás erejét a felhasználó irányítani tudja, ha betartja a megfelelő biztonsági utasításokat.*

- b) **Ha a fűrész tárcsa beszorult, vagy bármilyen okból meg kell szakítani a vágást, engedje fel a kapcsolót, és tartsa a fűrész tárcsát a munkadarabban, amíg a fűrész teljesen meg nem áll.** *Soha ne próbálja meg kiemelni vagy visszahúzni a fűrész tárcsát a vágásból, ha a fűrész tárcsa mozgásban van, mivel ez visszarúgáshoz vezethet. Tanulmányozza és tegye meg a szükséges javító intézkedéseket, hogy ki tudja iktatni a fűrész tárcsa beszorulásának okát.*
- c) **Ha a körfűrész tárcsát az anyagba merített fűrész tárcsával indítja újra, központosítsa a tárcsát a vágási árokban, és győződjön meg róla, hogy a fogak nem ütköznek az anyagba.** *Ha a fűrész tárcsa fordulata korlátozva van, az újraindításakor a fűrész kijöhet a munkadarabból, vagy visszarúghat.*
- d) **Ha nagy lapokat vág, jól támassza ezeket alá, hogy meggátolja a fűrész tárcsa beszorulását és a visszarúgást.** *Saját súlyukból kifolyólag, a nagy lapok hajlamosak az elhajlásra. Úgy a vágás közelében, mint a lap széle közelében, a lap alá mindkét oldalról egy-egy alátétet kell helyezni.*
- e) **Ne használjon tompa vagy megrongált körfűrész tárcsákat.** *Az életlen vagy helytelen beállítású fűrész tárcsák keskeny vágási árkot képeznek, és ezáltal nagy súrlódást okoznak, amely korlátozza a fűrész tárcsa forgását, és visszarúgáshoz vezethet.*
- f) **Mielőtt vágni kezd, szorítsa meg és rögzítse a fűrész tárcsa vágásmélység- és szögbeállító lezáró karjait.** *Ha a vágás közben változik a fűrész tárcsa beállításának helyzete, ez a fűrész tárcsa beszorulásához és visszarúgáshoz vezethet.*
- g) **Legyen különösen óvatos, amikor falba**

AKKUMULÁTOROS KÉZI KÖRFŰRÉS

vagy olyan helyre meríti a körfűrész, ahová nem lát be. A fűrész tárcsa, amely átjut a munkadarab másik oldalára, akadályba ütközhet, és ez visszarúgást eredményezhet.

BELSŐ LENGŐVÉDŐVEL FELSZERELT KÖRFŰRÉSEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

ALSÓ VÉDŐFUNKCIÓ

- a) Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az alsó védőburkolat rendesen zárjon. Ne dolgozzon a fűrészszel, ha az alsó védőburkolat nem mozog szabadon, és nem zár azonnal. Soha ne biztosítsa be a védőburkolatot nyitott helyzetben szorítóval vagy kikötéssel. Ha a fűrész véletlenül a földre esik, a védőburkolat elhajolhat. Ellenőrizze, hogy a védőburkolat szabadon mozog-e bármilyen szögű kinyitásnál, vagy a beállított vágás mélység nem érinti-e a körfűrész tárcsáját, és a körfűrész valamelyik részét.
- b) Ellenőrizze a védőburkolat rugójának működését. Ha a védőburkolat és a rugó működése nem megfelelő, használat előtt ezt meg kell javíttatni. Az alsó védőburkolat lassan reagálhat valamely részének megrongálódása, ragacsos lerakódások vagy szennyeződések miatt.
- c) Az alsó védőburkolatot csak speciális vágások, például "bemerítő vágás" vagy "kombinált vágás" esetén szabad kézzel visszahúzni. A kart visszahúzza emelje fel az alsó védőburkolatot, majd amikor a körfűrész tárcsája behatol az anyagba, engedje le az alsó védőburkolatot. Az alsó védőburkolat működésének minden más vágás esetében automatikusnak kell lennie.
- d) Mielőtt a körfűrész a munkaszaltra vagy az aljzatra engedi, ellenőrizze, hogy a védőburkolat teljesen fedi-e a körfűrész tárcsáját. A nem védett kifutó fűrész tárcsa a fűrész visszairányuló mozgását eredményezheti, és vág mindent, ami az

útjában van. Legyen tudtában annak, hogy mennyi ideig tart a körfűrész tárcsájának leállása a kapcsoló kikapcsolásától számítva.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI SZABÁLYOK A KÖRFŰRÉSSZEL KAPCSOLATBAN

1. Csak az EN 847-1 szabványnak megfelelő és a gyártó által ajánlott, fához vagy hasonló anyagok elfűrészeléséhez való körfűrész tárcsákat használjon.
2. Ne használjon köszörűköveket.
3. Ne használjon semmilyen csiszolókorongot.
4. Csak a jelöléseknek megfelelő fűrész tárcsa-átmérő(ke)t használjon.
5. Csak a gépen feltüntetett fordulatszámmal egyenlő vagy annál nagyobb fordulatszámmal működtethető körfűrész tárcsákat használjon.

SZIMBÓLUMOK



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat



Figyelmeztetés



Viseljen fülvédőt



Viseljen szemvédőt



Viseljen pormaszkot



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobtatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.


ALKATRÉSZLISTA

1. AKKUMULÁTOR *
2. AKKUMULÁTOR KAPACITÁSJELZŐ *
3. AKKUMULÁTOR KIOLDÓ GOMB *
4. FOGANTYÚ
5. BE/KI KAPCSOLÓ
6. BLOKKOLÓ GOMB
7. ELSŐ FOGANTYÚ
8. PÁRHUZAMOS ÚTMUTATÓ
9. PÁRHUZAMOS ÚTMUTATÓ RÖGZÍTŐ CSAVAR
10. ALAPLAP
11. VÁGÓLAP
12. LÉGMENNYEZET CSAVAR
13. ALSÓ LÉGMENNYEZET VÉDŐ
14. ALSÓ VÉDŐ KIOLDÓ KAR
15. POR SZÍVÓ CSATLAKOZÓ
16. ALAPLEMEZ ZÁRÓ GOMB 1
17. HEXA KULCS
18. KÜLSŐ FLANCS
19. BELSŐ FLANCS
20. ALAPLEMEZ ZÁRÓ GOMB 2
21. ALAPLEMEZ SZÖGMÉRLEG
22. FŐTENGELY ZÁRÓ GOMB
23. VÁGÁSI MÉLYSÉG SKÁLA
24. VÁGÁSI MÉLYSÉG ZÁRÓ GOMB

* Az alapkivitelnek nem része az illusztrációkon vagy leírásban szereplő mindegyik tartozék.

MŰSZAKI ADATOK

Típus CS20X-190 (20X-190-a gép megnevezése, körfűrész típus)

Névleges feszültség	18V  (20V Max.)	
Üresjárat fordulatszám	5800 /min	
Fűrészlap mérete	190mm	
Ferde vágás szögtartománya	0-57°	
Vágási kapacitás	Vágási mélység 90°-nál	67.5mm
	Vágási mélység 45°-nál	47.5mm
Gép súlya (akkumulátor nélkül)	3.33 kg	

AKKUMULÁTOROS KÉZI KÖRFŰRÉS

ALKALMAS AKKUMULÁTOR CSOMAGOK

Tételszám	BI20-2	BI20-4
Akkumulátor teljesítmény	2.0Ah	4.0Ah
	Nem tartalmazza	Ajánlott (nem tartalmazza)

ALKALMAS TÖLTŐK

Tételszám	C20-2	C20-4
Töltő bemenet	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Töltő kimenet	20V $\overline{\text{---}}$ 2.0A	20V $\overline{\text{---}}$ 4.0A
Töltési idő (kb.)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
A töltő védelmi osztálya	\square /II	\square /II
	Nem tartalmazza	Nem tartalmazza

ZAJVÉDELMI TÁJÉKOZTATÁS

A-súlyozású hangnyomásszint	L_{pA} : 82dB (A)
A-súlyozású hangerő	L_{WA} : 93dB (A)
K_{pA} & K_{WA}	3.0dB (A)
Viseljen fülvédőt.	

REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN62841 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriálisösszeg) a következő:	
Favágás fa	Rezgés kibocsátás: $a_{h,W} = 2.13\text{m/s}^2$
	Bizonytalanság $K = 1.5\text{m/s}^2$

A vibráció és a zaj bejelentett összértékét szabványos mérési módszerrel állapították meg, és ezeket az értékeket két szerszám összehasonlításához is fel lehet használni.

A vibráció és a zaj bejelentett összértékeit a rezgéseknek és zajártalomnak való kitettség előzetes felbecsléséhez is fel lehet használni.

FIGYELEM! A kéziszerszám aktuális használatok mérhető vibráció és zajkibocsátási értékek eltérhetnek a bejelentett értékektől, mert nagyban függnek a szerszám használati módjától és a megmunkált alkatrész típusától. Íme néhány példa és eltérő érték a szerszám használatától függően:

Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágják vagy fúrják.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy éles legyen, és jó állapotban maradjon.

A fogantyú megragadásának erősségétől és az esetleg használt vibrációs- és zajcsökkentő tartozék típusától.

A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.



FIGYELEM! A pontosság érdekében az expozíciós szint becsült értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A vibrációnak és zajnak való kitettség kockázatának csökkentése.

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha a szerszám rendszeres használatát tervezik, akkor megéri a vibráció- és zajcsökkentő tartozékok beszerzése.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

TARTOZÉKOK

Fa lapát	1
Porszívó adapter	
Hexa kulcs	1
Párhuzamos útmutató	1

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.

AKKUMULÁTOROS KÉZI KÖRFŰRÉS

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK



MEGJEGYZÉS: A szerszám használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.

RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A gép a fa hosszanti és keresztirányú vágására szolgál egyenes vágási vonalakkal, valamint 57°-ig terjedő ferde szögekkel, miközben stabilan a munkadarabra támaszkodik.

ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT

1. A KAMPÓS ÉS HUROKKAL ELLÁTOTT CSISZOLÓPAPÍR FELSZERELÉSE (NEM TARTALMAZZA) (LÁSD AZ A1, A2. ÁBRÁT)

Nyomja meg erőteljesen az akkumulátor kiszabadító gombot először, majd csúsztassa ki az akkumulátort az eszközből.

Csúsztassa fel a teljesen feltöltött akkumulátor csomagot az eszközre elegendő erővel, amíg kattánáspontba nem kerül.

2. A FŰRÉSZLAP ELTÁVOLÍTÁSA VAGY BESZERELÉSE (LÁSD AZ B1, B2. ÁBRÁT)

- Mielőtt bármilyen munkát végezne magán a gépen, vegye ki az akkumulátort.
- A fűrészlap felszerelések viseljen védőkesztyűt. A fűrészlap megérintések sérülésveszély áll fenn.
- Kizárólag olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megfelelnek a kezelési útmutatóban meghatározott jellemzőknek.
- Semmilyen körülmények között ne használjon csiszolókorongokat vágószerszámként.
- A fűrészlap felszereléséhez a gépet a legjobb a motorház homlokoldalára helyezni.
- Szereléskor győződjön meg arról, hogy a fűrészlap fogainak vágási iránya (a fűrészlapon lévő nyíl iránya) és a fűrészkosár forgási nyilának iránya megegyezik.

- ELTÁVOLÍTÁSHOZ:

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva az orsózárgombot. Az orsózárgombot csak akkor lehet működtetni, ha a fűrészlap álló helyzetben van.

- 2) Az alsó védőkar karját óramutató járásával megegyezően tolja jobbra, és az alsó pengevédő szinkronban működik. Tartsa szorosan a boronát az alsó védőkar segítségével.
- 3) Lazítsa meg a penge csavart az óramutató járásával ellentétes irányba a mellékelt hatszögkulccsal. Vegye le a fűrész csavart, a külső csapágyat és a fűrészlapot.

- SZERELÉSHEZ:

- 1) Tisztítsa meg a fűrészlárcsát és az összes összeszerelendő rögzítő elemet. Nyomja le a tengelyzárát, és tartsa lenyomva.
- 2) Az alsó védőkar karját óramutató járásával megegyezően tolja jobbra, és az alsó pengevédő szinkronban működik. Tartsa szorosan a boronát az alsó védőkar segítségével.
- 3) Helyezze a fűrészlárcsát a belső csapágyra, majd helyezze be a külső csapágyat a tengelyre, és húzza meg a fűrész rögzítő csavart (óramutató járásával) a hatszög kulcs segítségével 1/4 fordulattal jobban, mint az ujjával szorosra. Ha helyesen van telepítve, a fűrészlárcsa nem forog.
- 4) Ellenőrizze, hogy a penge biztonságosan van-e rögzítve, továbbra is tartsa lenyomva a tengelyzáró gombot, és próbálja meg kézzel forgatni a pengét. Ha megfelelően van telepítve, a penge nem foroghat.



FIGYELEM: A fűrészlap fogai nagyon élesek. A legjobb vágási eredmény érdekében biztosítsa, hogy a kívánt anyagnak és vágási minőségnek megfelelő fűrészlapot használjon.

3. POR ELVEZETÉS KIVEZETÉS (LÁSD AZ C. ÁBRÁT)

Rögzítse a porszívó adaptert a rögzített védővel a csavarral. Közvetlenül csatlakoztassa a megfelelő porszívó tömlőt az adapterhez.

MEGJEGYZÉS: A porszívó adaptert nem szabad felszerelni, ha nincs külső por elvezetés csatlakoztatva. Ellenkező esetben fennáll a veszélye annak, hogy a elvezetési rendszer eldugul. Tisztítsa meg rendszeresen a porszívó adaptert annak érdekében, hogy optimális por elvezetést biztosítson. A porszívónak megfelelőnek kell lennie az anyaghoz, amelyen dolgozik.

4. VÁGÁSI MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA (LÁSD AZ D1, D2. ÁBRÁT)

- 1) Határozza meg a kívánt mélységet a anyag vastagsága alapján, plusz egy 3 mm-es lap tartálékot.
- 2) Forgassa el az előtét beállító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy lazítsa a talplemezt.
- 3) Emelje fel kézzel a gép fogantyúját felfelé, távol a talplemeztől, vagy lefelé, a talplemez felé, hogy elérje a kívánt mélységet, azáltal, hogy a háromszög alakú mélységjelzőt összehangolja a mélységmérővel.
- 4) Forgassa el az előtét beállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzítse a talplemezt a kívánt mélységre.

5. VÁGÁSI SZÖG BEÁLLÍTÁSA (LÁSD AZ E1, E2. ÁBRÁT)

- 1) Először oldja le az alaplemez záró gombokat az óramutató járásával ellentétes irányban a gép testén két helyen. Döntse el a talplemezt a géptől távolabb, amíg a szükséges vágási szög be van állítva a szögskálán.
- 2) Húzza meg a dőlésszög zárót a két gombbal óramutató járásával megegyező irányban. Ne használja a vágási mélységmérőt ferde vágások készítésekor a lehetséges pontatlanság miatt.

MŰVELET

1. BIZTONSÁGI KAPCSOLÓ ÉS BE/KI KAPCSOLÓ (LÁSD AZ F. ÁBRÁT)



FIGYELEM: Sérülés elkerülése érdekében a éles lap ne kerüljön a kezéhez a talplemez körül.

A kapcsolója zárolva van, hogy megakadályozza a véletlen elindulást. Nyomja le a zároló gombot, majd a főkapcsolót, és engedje fel a zároló gombot. A kapcsoló most már be van kapcsolva. Kikapcsoláshoz csak engedje fel a főkapcsolót. A főkapcsoló fék funkcióval van ellátva, amely a kapcsoló gyors elengedésekor azonnal leállítja a szerszám forgását. A fűrészlap a kikapcsolás után tovább foroghat. Figyelem! Várja meg, amíg a gép teljesen megáll, mielőtt leteszi.

2. PÁRHUZAMOS ÚT MUTATÓ BEÁLLÍTÁSA (LÁSD AZ G. ÁBRÁT)

A párhuzamos útmutató lehetővé teszi a munkadarab pontos vágását szélén és ugyanolyan méretű csíkok vágását.

- 1) Használja a hatszögkulcsot a párhuzamos útmutató rögzítő csavarnak az óramutató járásával ellentétes irányba való lazításához.
- 2) Csúsztassa át a párhuzamos útmutató karját a szerkezeten, hogy elérje a szükséges vágási távolságot, majd húzza meg a rögzítő csavart az óramutató járásával megegyező irányba.

MEGJEGYZÉS: Javasolt egy próbavágást végezni, mielőtt elkezdené a munkadarab vágását.

3. VÁGÁSVEZETŐ (LÁSD AZ H1, H2. ÁBRÁT)

A talplemez elé rögzített rézselési skálát vágásvezetőként használják. A pontos vágás érdekében mindig a munkadarabon lévő vágási jel mentén vezesse. Egyenes vágásokhoz használja a 0°-os vezetési jelet a párhuzamos vezetőpanelhez igazítva. 45°-os ferde vágáshoz használja a 45°-os vezetési jelet a párhuzamos vezetőpanellel való összehangoláshoz. Rögzítse biztonságosan a párhuzamos vezetőpanelt. A beállítás ellenőrzéséhez mindig végezzen próbavágást.

4. FERDE VÁGÁSOK

A SZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁS szakaszban található VÁGÁSI SZÖG BEÁLLÍTÁSA című utasításokat követve állítsa be a szükséges ferde szöget 0° és 57° között. Ne használja a vágási mélységmérőt ferde vágások készítésekor a lehetséges pontatlanság miatt.

5. HEX KULCS TÁROLÁSA (LÁSD AZ I. ÁBRÁT)

A mellékelt hatszögkulcsot a motorházra és a tengelyzáró kar mellé lehet helyezni.

6. LED-LÁMPA (LÁSD AZ J. ÁBRÁT)

A LED-lámpa bekapcsolásához nyomja meg a főkapcsolót.

Amikor elengedi a főkapcsolót, a lámpa kialszik. A LED-lámpa növeli a láthatóságot - nagyszerű sötét vagy zárt területen.

AKKUMULÁTOROS KÉZI KÖRFŰRÉSZ

AZ ESZKÖZ HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS JAVASLATOK

Mindig használjon olyan pengét, amely megfelel az anyagnak és a vágott anyag vastagságának. A vágás minősége javul, ahogy a penge fogainak száma nő. Mindig győződjön meg róla, hogy a munkadarab szilárdan van tartva vagy rögzítve a mozgás megakadályozása érdekében. Támassza alá a nagy paneleket a vágási vonal közelében. Bármilyen anyagmozgás befolyásolhatja a vágás minőségét. A penge az emelő lökésben vág, és a vágás során a legfelső felületet vagy élét le is szelheti munkadarabjának. Győződjön meg arról, hogy a munkadarab legfelső felülete nem látható felület, amikor a munka befejeződött.

KARBANTARTÁS

Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt vegye ki a szerszámból az akkumulátort.

Az elektromos szerszáma nem igényel további kenést és karbantartást. Nincsenek a felhasználó által javítható alkatrész a szerszámot. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószeret a szerszámot. Törölje le egy száraz ruhával. Mindig tárolja a szerszámot száraz helyen. Tartsa a motor szellőzőnyílásait. Tartsa a munka ellenőrzése a portól. A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez természetes, nem okoz kárt az elektromos kéziszerszám ban.

Akkus kéziszerszámokra vonatkozó figyelmeztetések

A szerszámot és az akkumulátort csak 0-45°C közötti hőmérsékleti tartományban szabad használni és tárolni.

Az akkumulátor újratöltéséhez ajánlott hőmérsékleti tartomány 0-40°C között található.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

EC megfelelőségi nyilatkozat



Mi : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Kijelentjük, hogy az alábbi részletezett termék :
Akkumulátoros kézi körfűrész

MODELL : CS20X-190
FUNKCIÓ : Különböző anyagok vágása egy forgó, fogazott fűrész tárcsa segítségével

Megfelel a Tanács irányelveinek követelményeinek :
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU & (EU)2015/863

A szabványok megfelelnek az :
EN 62841-1, EN IEC 62841-2-5,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy,
Név : Hyundae Kim
Cím : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

HU

Ügyvezető igazgató

Jaiwon Hur

Projektmenedzser

Sungwoo Hong

Dátum : 2024.09.25

MÁY CỬA ĐĨA DỪNG PIN

HƯỚNG DẪN AN TOÀN SẴN PHẠM CẢNH BÁO CHUNG VỀ AN TOÀN DỤNG CỤ ĐIỆN CẢNH BÁO CHUNG VỀ AN TOÀN DỤNG CỤ ĐIỆN

! **CẢNH BÁO!** Đọc tất cả các cảnh báo, hướng dẫn, hình ảnh minh họa và thông số kỹ thuật được cung cấp kèm theo dụng cụ điện này. Việc không tuân theo tất cả các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

Lưu tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.

Thuật ngữ "dụng cụ điện" trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ điện chạy bằng nguồn điện (có dây) hoặc dụng cụ điện chạy bằng pin (không dây).

1. AN TOÀN KHU VỰC LÀM VIỆC

- Giữ khu vực làm việc sạch sẽ và đủ ánh sáng. Những khu vực bừa bộn hoặc tối tăm dễ gây tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ điện trong môi trường dễ cháy nổ, chẳng hạn như nơi có chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy. Dụng cụ điện tạo ra tia lửa điện có thể đốt cháy bụi hoặc khói.
- Giữ trẻ em và những người xung quanh tránh xa khi vận hành dụng cụ điện. Sự xao lãng có thể khiến bạn mất kiểm soát.

2. AN TOÀN ĐIỆN

- Phích cắm của dụng cụ điện phải khớp với ổ cắm. Không bao giờ sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích cắm chuyên đổi nào với dụng cụ điện được nối đất (nối đất). Phích cắm nguyên bản và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.
- Tránh tiếp xúc cơ thể với dây hoặc các bề mặt được nối đất, chẳng hạn như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp nấu và tủ lạnh. Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
- Không để dụng cụ điện tiếp xúc với mưa hoặc điều kiện ẩm ướt. Nước lọt vào dụng cụ điện sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- Không được sử dụng dây điện để mang, kéo hoặc rút phích cắm dụng cụ điện. Giữ dây xa nguồn nhiệt, dầu máy, vật sắc nhọn

sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị hư hỏng hoặc vướng víu làm tăng nguy cơ bị điện giật.

- Khí vận hành dụng cụ điện ngoài trời, hãy sử dụng dây điện nối dài phù hợp để sử dụng ngoài trời. Sử dụng dây phù hợp để sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ điện ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn điện được bảo vệ bằng thiết bị chống dòng rò (RCD). Sử dụng RCD giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

3. AN TOÀN CÁ NHÂN

- Hãy cảnh giác, quan sát và phán đoán những gì bạn đang làm khi vận hành dụng cụ điện. Không sử dụng dụng cụ điện khi bạn đang mệt mỏi hoặc đang chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hoặc được phẩm. Một khoảnh khắc mất tập trung trong khi vận hành dụng cụ điện có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo kính bảo vệ mắt. Thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ cứng hoặc thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong điều kiện thích hợp sẽ giảm thương tích cá nhân.
- Phòng ngừa việc vô tình khởi động máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí tắt trước khi kết nối với nguồn điện và/hoặc bộ pin, khi nhắc hoặc mang dụng cụ. Mang các dụng cụ điện với ngón tay của bạn trên công tắc hoặc cung cấp năng lượng cho các dụng cụ điện có công tắc đang ở trạng thái ON sẽ gây ra tai nạn.
- Tháo mọi khóa điều chỉnh hoặc cờ lê trước khi bật dụng cụ điện. Cờ lê hoặc chìa khóa còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ điện có thể gây thương tích cá nhân.
- Hãy giữ thăng bằng. Giữ chỗ đứng thích hợp và lúc nào cũng cân bằng. Điều này cho phép kiểm soát dụng cụ điện tốt hơn trong những tình huống không mong muốn.
- Ăn mặc đúng cách. Không mặc quần áo rộng thùng thình hoặc đeo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo của bạn tránh xa các bộ phận chuyển động. Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị vướng vào các bộ phận chuyển động.
- Nếu các thiết bị được cung cấp để gắn các bộ phận hút và thu gom bụi, hãy đảm bảo các thiết bị này được gắn và sử dụng đúng cách. Sử dụng bộ phận thu gom bụi sẽ giảm bớt các nguy hiểm liên quan đến bụi.
- Đừng để sự quen thuộc có được từ việc thường xuyên việc sử dụng các dụng cụ


cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn của dụng cụ. Một hành động bất cẩn có thể gây thương tích nghiêm trọng trong vòng chưa đầy một giây.

4. SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN DỤNG CỤ ĐIỆN

- a) Không sử dụng quá tải dụng cụ điện. Hãy chọn đúng dụng cụ để sử dụng cho ứng dụng của bạn. Dụng cụ điện phù hợp sẽ thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo đúng công năng được thiết kế.
 - b) Không sử dụng dụng cụ điện nếu công tắc không bật và tắt được. Bất kỳ dụng cụ điện nào không thể điều khiển được bằng công tắc đều nguy hiểm và phải được sửa chữa.
 - c) Ngắt kết nối phích cắm khỏi nguồn điện nguồn và/hoặc tháo bộ pin (nếu có thể tháo rời) khỏi dụng cụ điện trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh, thay đổi nào, hoặc cắt giữ dụng cụ điện. Những hành động phòng ngừa này làm giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ điện.
 - d) Cắt giữ các dụng cụ điện không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho phép những người không quen với dụng cụ điện hoặc những hướng dẫn này vận hành dụng cụ điện. Dụng cụ điện rất nguy hiểm khi nằm trong tay người sử dụng chưa qua đào tạo.
 - e) Bảo trì các dụng cụ điện và phụ kiện. Kiểm tra xem các bộ phận chuyển động có bị lệch hoặc bị kẹt, các bộ phận có bị gãy hay không và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ điện. Nếu bị hư hỏng, hãy sửa chữa dụng cụ điện trước khi sử dụng. Nhiều vụ tai nạn xảy ra do dụng cụ điện được bảo trì kém.
 - f) Giữ dụng cụ cất luôn sắc bén và sạch sẽ. Các dụng cụ cắt được bảo trì đúng cách với các cạnh cắt sắc bén sẽ ít bị kẹt hơn và dễ kiểm soát hơn.
 - g) Sử dụng dụng cụ điện, phụ kiện và mũ bảo hộ, v.v. theo các hướng dẫn này, có tính đến các điều kiện làm việc và công việc sẽ được thực hiện. Việc sử dụng dụng cụ điện cho những hoạt động khác với dự định có thể dẫn đến tình huống nguy hiểm.
 - h) Giữ tay cầm và bề mặt cầm nắm khô ráo, sạch sẽ và không dính dầu mỡ. Tay cầm và bề mặt cầm trơn trượt không cho phép xử lý và điều khiển dụng cụ một cách an toàn trong các tình huống bất ngờ.
- #### 5. SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN DỤNG CỤ DÙNG PIN

- a) Chỉ sạc lại bằng bộ sạc do nhà sản xuất chỉ định. Bộ sạc phù hợp với một loại pin này có thể gây nguy cơ cháy nổ khi sử dụng với một loại pin khác.
 - b) Chỉ sử dụng dụng cụ điện với bộ pin được chỉ định cụ thể. Việc sử dụng bất kỳ bộ pin nào khác có thể gây ra nguy cơ chấn thương và hỏa hoạn.
 - c) Khi không sử dụng bộ pin, hãy để pin cách xa các vật kim loại mà có thể tạo kết nối từ cực này sang cực khác như kẹp giấy, đồng xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật kim loại nhỏ khác. Việc chạm mạch các cực của pin với nhau có thể gây bỏng hoặc cháy.
 - d) Trong điều kiện khắc nghiệt, chất lỏng có thể bắn ra khỏi pin; tránh tiếp xúc. Nếu vô tình xảy ra tiếp xúc, hãy xả bằng nước. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, hãy tìm kiếm sự trợ giúp y tế. Chất lỏng bắn ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng.
 - e) Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hư hỏng hoặc bị sửa đổi. Pin bị hư hỏng hoặc bị sửa đổi có thể có biểu hiện hoạt động không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc có nguy cơ gây thương tích.
 - f) Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao. Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130°C có thể gây nổ.
 - g) Thực hiện theo tất cả các hướng dẫn sạc, không sạc bộ pin hoặc dụng cụ ngoài phạm vi nhiệt độ được chỉ định trong hướng dẫn. Sạc không đúng cách hoặc sạc ở nhiệt độ ngoài phạm vi quy định có thể làm hỏng pin và tăng nguy cơ cháy nổ.
- #### 6. DỊCH VỤ
- a) Hãy để người sửa chữa có trình độ chuyên môn bảo trì dụng cụ điện của bạn và chỉ sử dụng các phụ tùng giống hệt nhau để thay thế. Điều này sẽ đảm bảo rằng sự an toàn của dụng cụ điện được duy trì.
 - b) Không được sửa chữa bộ pin bị hỏng. Việc sửa chữa bộ pin chỉ được thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.

NHỮNG CHỈ DẪN AN TOÀN CHO TẤT CẢ CÁC QUY TRÌNH CỬA

- a)  **NGUY HIỂM: Đeo tay tránh xa khu vực cắt và lưới cửa.** Nếu cả hai tay đều cầm cửa thì lưới cửa không thể cắt được chính xác.
- b) Không chạm vào bên dưới phôi. Tắm chắn

MÁY CỬA ĐIỀU KHIỂN

không thể bảo vệ khỏi lưỡi cửa bên dưới phối gia công.

- c) **Điều chỉnh độ sâu cắt theo độ dày của phối.** Ít hơn một răng đầy đủ của các răng lưỡi cắt sẽ được nhìn thấy bên dưới phối.
- d) **Không bao giờ cầm tay gia công bằng tay hoặc ngang chân khi cắt. Cố định phối vào một nền tảng ổn định. Điều quan trọng là phải thực hiện công việc đúng cách để giảm thiểu sự tiếp xúc với cơ thể, lưỡi cửa bị kẹt hoặc mất kiểm soát.**
- e) **Cầm dụng cụ điện ở các bề mặt nắm cách điện khi thực hiện thao tác mà dụng cụ cắt có thể tiếp xúc với hệ thống dây điện ẩn. Việc tiếp xúc với dây "có điện" cũng sẽ làm cho các bộ phận kim loại hở ra của dụng cụ điện "có điện" và có thể khiến người vận hành bị điện giật.**
- f) **Khi cửa, luôn sử dụng ray dẫn hướng xé hoặc thanh dẫn hướng cạnh thẳng. Điều này cải thiện độ chính xác của vết cắt và giảm khả năng lưỡi cửa bị kẹt.**
- g) **Luôn sử dụng lưỡi cửa có kích thước chính xác và có hình dáng của các lỗ trục (lỗ hình thoi so với hình tròn). Lưỡi cửa không khớp với trục lắp của cửa sẽ lệch tâm, gây mất kiểm soát.**
- h) **Không bao giờ sử dụng lưỡi cửa bị hỏng hoặc vòng đệm hoặc bu lông không phù hợp. Vòng đệm lưỡi và bu lông được thiết kế đặc biệt cho máy cửa của bạn, mang lại hiệu suất tối ưu và an toàn khi vận hành.**

HƯỚNG DẪN AN TOÀN KHÁC CHO TẤT CẢ LOẠI CỬA NGUYÊN NHÂN LỰC GIẬT NGƯỢC VÀ CẢNH BÁO LIÊN QUAN

- Lực giật ngược là phản ứng đột ngột khi lưỡi cửa bị kẹt, kẹt hoặc lệch, khiến cửa không điều khiển được nâng lên và ra khỏi vật gia công về phía người vận hành;
- Khi lưỡi cửa bị kẹt hoặc kẹt chặt do rãnh cắt đóng lại, lưỡi cửa dừng lại và phản ứng của động cơ đẩy thiết bị nhanh chóng lùi về phía người vận hành;
- Nếu lưỡi cửa bị xoắn hoặc lệch khi cắt, các răng ở mép sau của lưỡi có thể cắm vào bề mặt trên của gỗ khiến lưỡi cửa trượt ra khỏi rãnh và bật ngược về phía người vận hành. Lực giật ngược là kết quả của việc sử dụng sai

cách cửa và/hoặc các quy trình hoặc điều kiện vận hành không đúng và có thể tránh được bằng cách thực hiện các biện pháp phòng ngừa thích hợp như được đưa ra dưới đây.

- a) **Giữ chắc máy cửa và đặt cánh tay của bạn để chống lại lực giật ngược. Đặt cơ thể của bạn ở hai bên của lưỡi cửa nhưng không thẳng hàng với lưỡi cửa. Lực giật ngược có thể khiến cửa bật ngược lại, nhưng người vận hành có thể kiểm soát được lực giật ngược nếu thực hiện các biện pháp phòng ngừa thích hợp.**
- b) **Khi lưỡi cửa bị kẹt hoặc khi tạm dừng vết cắt vì bất kỳ lý do gì, hãy nhả cò súng và giữ cửa bất động trong vật liệu cho đến khi lưỡi cửa dừng hẳn. Không bao giờ cố gắng tháo cửa ra khỏi vật liệu hoặc kéo cửa về phía sau trong khi lưỡi cửa đang chuyển động, nếu không có thể xảy ra hiện tượng giật ngược. Điều tra và thực hiện các hành động khắc phục để loại bỏ nguyên nhân gây kẹt lưỡi.**
- c) **Khi khởi động lại máy cửa trong phối, hãy căn giữa lưỡi cửa vào rãnh cắt sao cho rãnh cửa không dính vào vật liệu. Nếu lưỡi cửa bị kẹt, nó có thể di chuyển lên hoặc bật ngược ra khỏi phối khi cửa được khởi động lại.**
- d) **Hỗ trợ các giá đỡ vật liệu để giảm thiểu nguy cơ lưỡi cửa bị kẹt và giật ngược. Các tấm vật liệu lớn có xu hướng bị chùng xuống dưới trọng lượng của chính chúng. Các giá đỡ phải được đặt dưới tấm ở cả hai phía, gần đường cắt và gần mép của tấm.**
- e) **Không sử dụng lưỡi cửa bị cùn hoặc bị hư hỏng. Lưỡi cửa không được mài sắc hoặc đặt không đúng cách sẽ tạo ra vết cắt hẹp gây ra ma sát quá mức, lưỡi cửa bị kẹt và lực giật ngược.**
- f) **Cần khóa điều chỉnh độ sâu lưỡi cắt và góc xiên phải được siết chặt và cố định trước khi thực hiện cắt. Nếu việc điều chỉnh lưỡi cắt thay đổi trong khi cắt, nó có thể gây ra hiện tượng kẹt và giật ngược.**
- g) **Hãy hết sức thận trọng khi cửa vào các bức tường hiện có hoặc các khu vực mù khác. Lưỡi cửa nhô ra có thể cắt các vật thể gây giật ngược.**

NHỮNG CHỈ DẪN AN TOÀN CHO CỬA (BẢO VỆ LƯỖI CỬA BÊ TRONG) CHỨC NĂNG TẮM CHẮN

PHÍA DƯỚI

- a) Kiểm tra tấm chắn phía dưới xem có đóng đúng cách hay không trước mỗi lần sử dụng. Không vận hành máy cưa nếu tấm chắn dưới không di chuyển tự do và đóng lại ngay lập tức. Không bao giờ kẹp hoặc buộc tấm chắn dưới vào vị trí mở. Nếu vô tình làm rơi cưa, tấm chắn phía dưới có thể bị cong. Nâng tấm chắn dưới bằng tay cầm rút lại và đảm bảo nó di chuyển tự do và không chạm vào lưỡi cưa hoặc bất kỳ bộ phận nào khác, ở mọi góc và độ sâu cắt.
- b) Kiểm tra hoạt động của lò xo bảo vệ phía dưới. Nếu tấm chắn và lò xo không hoạt động bình thường thì chúng phải được bảo dưỡng trước khi sử dụng. Tấm chắn phía dưới có thể hoạt động chậm chạp do các bộ phận bị hư hỏng, cần bấm dính hoặc tích tụ các mảnh vụn.
- c) Tấm chắn phía dưới chỉ có thể được rút bằng tay đối với các vết cắt đặc biệt như “vết cắt chìm” và “vết cắt ghép”. Nâng tấm chắn dưới bằng cách rút tay cầm và ngay khi lưỡi cưa đi vào vật liệu, tấm chắn dưới phải được nhả ra. Đối với tất cả các loại cưa khác, tấm chắn dưới sẽ hoạt động tự động.
- d) Luôn quan sát xem tấm chắn dưới có che lưỡi cưa hay không trước khi đặt cưa xuống băng ghế hoặc sàn nhà. Một lưỡi cưa không được bảo vệ, bị nghiêng sẽ khiến cưa lùi về phía sau, cắt bất cứ thứ gì trên đường đi của nó. Lưu ý thời gian cần thiết để lưỡi cắt dừng lại sau khi nhả công tắc.

BIỂU TƯỢNG



Để giảm nguy cơ chấn thương, người dùng phải đọc hướng dẫn sử dụng



Cảnh báo



Đeo bảo vệ tai



Mang kính bảo vệ mắt



Đeo khẩu trang chống bụi



Các sản phẩm điện phế thải không được bỏ cùng với rác thải sinh hoạt. Hãy tái chế ở nơi có cơ sở xử lý vật chất. Hãy kiểm tra với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tư vấn về tái chế.

AN TOÀN BỔ SUNG QUY TẮC CHO MÁY CƯA ĐĨA CỦA BẠN

- Chỉ sử dụng lưỡi cưa do nhà sản xuất khuyến nghị, phù hợp với EN 847-1, nếu dùng cho gỗ và các vật liệu tương tự.
- Không sử dụng bất kỳ bánh xe mài mòn nào.
- Chỉ sử dụng (các) đường kính lưỡi cưa theo các dấu hiệu chỉ dẫn.
- Xác định đúng lưỡi cưa sẽ được sử dụng cho vật liệu cần cắt.
- Chỉ sử dụng lưỡi cưa được đánh dấu với tốc độ bằng hoặc cao hơn tốc độ được đánh dấu trên dụng cụ.

MÁY CỬA ĐĨA DỪNG PIN


DANH SÁCH THÀNH PHẦN

1. BỘ PIN*
2. ĐÈN BÁO DUNG LƯỢNG PIN*
3. NÚT THẮO BỘ PIN*
4. TAY CẦM
5. CÔNG TẮC BẬT/TẮT
6. NÚT KHÓA AN TOÀN
7. TAY CẦM PHÍA TRƯỚC
8. THANH DẪN SONG SONG
9. NÚM KHÓA THANH DẪN SONG SONG
10. TẮM ĐẾ
11. LƯỚI CẮT
12. BU LÔNG KHÓA LƯỚI CẮT
13. MIẾNG BẢO VỆ LƯỚI CẮT PHÍA DƯỚI
14. ĐÓN BẦY NHẢ MIẾNG BẢO VỆ PHÍA DƯỚI
15. ĐẦU NỔI MÁY HÚT BỤI
16. NÚM KHÓA TẮM ĐẾ 1
17. CHÌA LỤC GIÁC
18. MẶT BÍCH NGOÀI
19. MẶT BÍCH BÊN TRONG
20. NÚM KHÓA TẮM ĐẾ 2
21. THIẾT BỊ CẢN GÓC TẮM ĐẾ
22. NÚT KHÓA TRỰC CHÍNH
23. THƯỚC ĐO ĐỘ SÂU CẮT
24. NÚM KHÓA ĐỘ SÂU CẮT

* Không phải tất cả các phụ kiện được minh họa hoặc mô tả đều được bao gồm trong gói giao hàng tiêu chuẩn.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT





Loại CS20X-190 (20X-190-ký hiệu máy, đại diện cho cửa đĩa)

Điện áp	18V  (20V Max.)	
Tốc độ không tải	5800 /min	
Kích thước lưới	190mm	
Khả năng vát	0-57°	
Công suất cắt	Độ sâu cắt ở 90°	67.5mm
	Độ sâu cắt ở 45°	47.5mm
Trọng lượng máy (không có pin)	3.33 kg	

BỘ PIN PHỤ HỢP

Mã hàng	BI20-2	BI20-4
Dung lượng pin	2.0Ah	4.0Ah
	Không bao gồm	Đề xuất (Không bao gồm)

BỘ SẠC PHỤ HỢP

Mã hàng	C20-2	C20-4
Điện áp vào bộ sạc	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Điện áp ra bộ sạc	20V  2.0A	20V  4.0A
Thời gian sạc (xấp xỉ)	1 giờ (2.0 Ah) 2 giờ (4.0 Ah)	30 phút (2.0 Ah) 60 phút (4.0 Ah)
Lớp bảo vệ bộ sạc	 /II	 /II
	Không bao gồm	Không bao gồm

THÔNG TIN TIẾNG ỒN

Áp suất âm thanh có trọng số	L_{pA} : 82dB (A)
Công suất âm thanh có trọng số	L_{wA} : 93dB (A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB (A)
Đeo bảo vệ tai.	

THÔNG TIN RUNG

Tổng giá trị rung động (tổng vector ba trục) được xác định theo EN 62841:	
Cát gỗ	Giá trị rung động phát ra: $a_{h,W} = 2.13m/s^2$
	Độ bất định $K = 1.5m/s^2$

Tổng giá trị rung được công bố và giá trị phát ra tiếng ồn được công bố đã được đo theo phương pháp thử tiêu chuẩn và có thể được sử dụng để so sánh dụng cụ này với dụng cụ khác. Tổng giá trị rung động được công bố và giá trị phát ra tiếng ồn đã công bố cũng có thể được sử dụng trong đánh giá sơ bộ về mức độ phơi nhiễm.

! **CẢNH BÁO:** Độ rung và tiếng ồn phát ra trong quá trình sử dụng thực tế dụng cụ điện có thể khác với giá trị được công bố tùy thuộc vào cách sử dụng dụng cụ, đặc biệt là loại dụng cụ nào. phôi được xử lý tùy thuộc vào các ví dụ sau và các biến thể khác về cách sử dụng dao:

Cách sử dụng công cụ và vật liệu được cắt hoặc khoan.

Công cụ đang ở trong tình trạng tốt và được bảo trì tốt.

Việc sử dụng đúng phụ kiện cho dụng cụ và đảm bảo nó sắc bén và ở tình trạng tốt.

Độ chặt của tay cầm trên tay cầm và có sử dụng phụ kiện chống rung, chống ồn hay không.

Và công cụ này đang được sử dụng đúng mục đích nhờ thiết kế của nó và các hướng dẫn này.

Công cụ này có thể gây ra hội chứng rung tay-cánh tay nếu việc sử dụng nó không được quản lý đầy đủ.

! **CẢNH BÁO:** Để chính xác, việc ước tính mức phơi nhiễm trong điều kiện sử dụng thực tế cũng phải tính đến tất cả các phần của chu trình vận hành, chẳng hạn như thời gian khi dụng cụ

MÁY CỬA ĐĨA DỪNG PIN

được sử dụng.

bị tắt và khi nó chạy không tải nhưng không thực sự thực hiện công việc. Điều này có thể làm giảm đáng kể mức độ phơi nhiễm trong tổng thời gian làm việc.

Giúp giảm thiểu rủi ro tiếp xúc với rung động và tiếng ồn.

Luôn sử dụng đục, khoan và lưỡi dao sắc bén.

Bảo trì công cụ này theo các hướng dẫn này và luôn bôi trơn tốt (nếu thích hợp).

Nếu dụng cụ này được sử dụng thường xuyên thì hãy đầu tư vào các phụ kiện chống rung và chống ồn.

Lập kế hoạch lịch trình làm việc của bạn để dàn trải việc sử dụng công cụ có độ rung cao trong một số ngày.

PHỤ KIỆN

Lưới cửa gỗ	1
Đầu nối máy hút bụi	
Chìa lục giác	1
Thanh dẫn song song	1

Chúng tôi khuyên bạn nên mua phụ kiện từ cùng một cửa hàng đã bán công cụ cho bạn. Tham khảo bao bì phụ kiện để biết thêm chi tiết. Nhân viên cửa hàng có thể hỗ trợ bạn và đưa ra lời khuyên.

HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH



LƯU Ý: Trước khi sử dụng công cụ, hãy đọc kỹ sách hướng dẫn.

MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG

Máy cửa đĩa này được thiết kế để cắt gỗ theo chiều dọc và ngang với các đường cắt thẳng cũng như các góc xiên tới 57° trong khi vẫn đặt chắc chắn trên phôi.

TRƯỚC KHI ĐƯA VÀO VẬN HÀNH

1. THÁO VÀ LẮP BỘ PIN (KHÔNG KÈM THEO MÁY) (XEM HÌNH A1, A2)

Trước tiên hãy nhấn mạnh nút tháo bộ pin rồi trượt bộ pin ra khỏi dụng cụ của bạn.

Trượt bộ pin đã sạc đầy vào dụng cụ với một lực vừa đủ cho đến khi nó khớp vào vị trí.

2. THÁO HOẶC LẮP LƯỚI CỬA (XEM HÌNH B1, B2)

- Trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên máy, hãy tháo bộ pin ra.
- Đeo găng tay bảo hộ khi lắp lưới cửa. Nguy cơ bị thương có thể xảy ra khi chạm vào lưới cửa.
- Chỉ sử dụng lưới cửa tương ứng với dữ liệu đặc tính được nêu trong hướng dẫn vận hành.
- Trong mọi trường hợp, không sử dụng đĩa mài làm công cụ cắt.
- Để lắp lưới cửa, tốt nhất nên đặt máy ở phía mặt của vỏ động cơ.
- Khi lắp, đảm bảo hướng cắt của răng (hướng mũi tên trên lưới cửa) và hướng mũi tên quay trên tấm bảo vệ lưới khớp với nhau.

- ĐỂ THÁO:

- 1) Nhấn nút khóa trục chính và giữ nút này. Nút khóa trục chỉ có thể được kích hoạt khi lưới cửa đứng yên.
- 2) Đẩy cần gạt bảo vệ phía dưới theo chiều kim đồng hồ sang bên phải và tấm bảo vệ lưới phía dưới sẽ chạy đồng bộ. Giữ chặt tấm chắn bằng đòn bẩy bảo vệ phía dưới.
- 3) Nới lỏng bu lông lưới cửa theo hướng ngược chiều kim đồng hồ bằng khóa lục giác được cung cấp. Tháo bu lông lưới, mặt bích bên ngoài và lưới cửa.

- ĐỂ CÀI ĐẶT:

- 1) Làm sạch lưới cửa và tất cả các bộ phận kẹp sẽ được lắp ráp. Nhấn nút khóa trục chính và giữ nguyên.
- 2) Đẩy cần gạt bảo vệ phía dưới theo chiều kim đồng hồ sang bên phải và tấm bảo vệ lưới phía dưới sẽ chạy đồng bộ. Giữ chặt tấm chắn bằng cần gạt bảo vệ phía dưới.
- 3) Đặt lưới cửa vào mặt bích bên trong, sau đó lắp mặt bích bên ngoài vào trục xoay và siết chặt bu-lông giữ lưới cửa (xoay theo chiều kim đồng hồ) với độ chặt lớn hơn 1/4 vòng so với ngón tay bằng phím lục giác.
- 4) Kiểm tra xem lưới cửa đã được gắn chặt chắc chắn hay chưa bằng cách tiếp xúc nút khóa trục và cố gắng xoay lưới cửa theo cách thủ công. Nếu lắp đúng cách, lưới cửa sẽ không quay.



CẢNH BÁO: Răng của lưới cửa rất sắc. Để có kết quả cắt tốt nhất, hãy đảm bảo bạn sử dụng lưới cửa phù hợp với vật liệu và chất lượng cắt bạn cần.

3. THU GOM BỤI (XEM HÌNH C)

Siết chặt đầu nối hút bụi vào tấm bảo vệ cố định bằng vít. Kết nối trực tiếp ống chân không phù hợp với bộ chuyển đổi.

LƯU Ý: Không được lắp đầu nối hút bụi khi không kết nối máy hút bụi bên ngoài. Nếu không, có nguy cơ hệ thống chiết xuất bị tắc. Làm sạch đầu nối hút bụi thường xuyên để đảm bảo hút bụi tối ưu. Máy hút bụi phải phù hợp với vật liệu được gia công.

4. ĐIỀU CHỈNH ĐỘ SÂU CẮT (XEM HÌNH. Đ1, Đ2)

- 1) Xác định độ sâu mong muốn theo độ dày của vật liệu cộng với phần dư của lưới cửa là 3mm.
- 2) Xoay cần điều chỉnh độ sâu ngược chiều kim đồng hồ để nới lỏng tấm đế.
- 3) Nâng tay cầm của máy lên trên khỏi tấm đế hoặc hướng xuống dưới về phía tấm đế để đạt được độ sâu mong muốn, bằng cách căn chỉnh chỉ báo độ sâu hình tròn với thang đo độ sâu.
- 4) Xoay cần điều chỉnh độ sâu theo chiều kim đồng hồ để khóa tấm đế ở độ sâu mong muốn.


MÁY CỬA ĐĨA DỪNG PIN

5. ĐIỀU CHỈNH GÓC CẮT (XEM HÌNH E1, E2)

- 1) Đầu tiên, tháo các núm khóa tẩm để ngược chiều kim đồng hồ ở hai vị trí trên thân máy. Nghiêng tấm để ra khỏi máy cho đến khi góc cắt yêu cầu được điều chỉnh theo thang góc.
- 2) Siết chặt khóa góc xiên bằng cách xoay hai núm theo chiều kim đồng hồ. Không sử dụng độ sâu của thang cắt khi thực hiện các vết cắt xiên do có thể không chính xác.

HOẠT ĐỘNG

1. CÔNG TÁC AN TOÀN VÀ CÔNG TÁC BẬT/TẮT (XEM HÌNH F)

 **CẢNH BÁO:** Để tránh bị thương khi cắt do lưỡi của sắc, vui lòng không đặt tay quanh tấm để.

Công tác của bạn bị khóa để tránh việc vô tình khởi động. Nhấn nút tắt khóa, sau đó nhấn công tắc bật/tắt và nhả nút tắt khóa. Công tắc của bạn hiện đã bật. Để tắt, chỉ cần nhả công tắc bật/tắt. Công tắc bật/tắt được trang bị chức năng phanh giúp dừng dụng cụ ngay lập tức khi bạn nhanh chóng nhả công tắc. Lưỡi của có thể tiếp tục quay sau khi tắt. Đợi cho đến khi máy dừng hoàn toàn trước khi đặt xuống.

2. ĐIỀU CHỈNH THANH DẪN SONG SONG (XEM HÌNH G)

Thanh dẫn song song cho phép cắt chính xác dọc theo cạnh phiê và các dải cắt có cùng kích thước.

- 1) Sử dụng phím lục giác để xoay chốt kẹp thanh dẫn song song ngược chiều kim đồng hồ để nới lỏng.
- 2) Trượt tay thanh dẫn song song qua vật cố định để đạt được khoảng cách cắt cần thiết sau đó siết chặt bu-lông kẹp theo chiều kim đồng hồ để kẹp.

LƯU Ý: Tốt nhất bạn nên tiến hành cắt thử trước khi cắt phiê.

3. HƯỚNG DẪN CẮT (XEM HÌNH H1, H2)

Đường vát cố định phía trước tấm để được sử dụng làm hướng dẫn cắt. Luôn dẫn hướng dọc theo dấu cắt được tạo trên phiê để cắt chính xác. Đối với các đường cắt thẳng, sử dụng dấu dẫn hướng 0° để căn chỉnh với thang thanh dẫn song song của bạn. Để cắt góc xiên 45°, hãy sử dụng dấu dẫn hướng 45° để căn chỉnh với thang thanh

dẫn song song của bạn. Kẹp chắc chắn thanh dẫn song song. Luôn thực hiện cắt thử để kiểm tra cài đặt.

4. CẮT VÁT

Làm theo hướng dẫn ĐIỀU CHỈNH CẮT

G để đặt góc vát cần thiết trong khoảng từ 0° đến 57°. Không sử dụng độ sâu của thang cắt khi thực hiện các vết cắt xiên do có thể không chính xác.

5. LƯU TRỮ KHÓA HEX (XEM HÌNH I)

Chìa khóa lục giác được cung cấp có thể được đặt trên vỏ động cơ và bên cạnh cần khóa trực chính.

6. ĐÈN LED (XEM HÌNH J)

Để bật đèn LED, nhấn công tắc bật/tắt. Khi bạn nhả công tắc bật/tắt, đèn sẽ tắt.

Đèn LED tăng khả năng hiển thị - tuyệt vời cho khu vực tối hoặc kín.

GỢI Ý LÀM VIỆC CHO MÁY CỬA ĐĨA KHÔNG DÂY CỦA BẠN

Luôn sử dụng lưỡi cắt phù hợp với vật liệu và độ dày vật liệu cần cắt. Chất lượng cắt sẽ được cải thiện khi số lượng răng của lưỡi cắt tăng lên. Luôn đảm bảo phôi được giữ hoặc kẹp chắc chắn để tránh dịch chuyển. Hỗ trợ các tấm lớn gần với đường cắt. Bất kỳ chuyển động nào của vật liệu đều có thể ảnh hưởng đến chất lượng vết cắt. Lưỡi cắt theo hành trình đi lên và có thể làm sứt mẻ bề mặt hoặc các cạnh trên cùng của chi tiết gia công khi cắt, hãy đảm bảo bề mặt trên cùng của bạn là bề mặt không nhìn thấy được khi công việc của bạn hoàn thành.

BẢO TRÌ


Tháo bộ pin ra khỏi dụng cụ trước khi thực hiện bất kỳ kỳ điều chỉnh, bảo dưỡng hoặc bảo trì nào.

Tháo bộ pin ra khỏi dụng cụ trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh, bảo dưỡng hoặc bảo trì nào. Dụng cụ điện của bạn không cần bôi trơn hoặc bảo trì thêm. Không có bộ phận nào trong dụng cụ điện của bạn cần bạn bảo dưỡng. Không bao giờ sử dụng nước hoặc chất tẩy rửa hóa học để làm sạch dụng cụ điện của bạn. Lau sạch bằng vải khô. Luôn bảo quản dụng cụ điện của bạn ở nơi khô ráo. Giữ sạch các khe thông gió của động cơ. Giữ tất cả các điều khiển hoạt động không có bụi. thỉnh thoảng bạn có thể thấy tia lửa điện xuyên qua các khe thông gió. Điều này là bình thường và sẽ không làm hỏng dụng cụ điện của bạn.

DÀNH CHO DỤNG CỤ PIN

Phạm vi nhiệt độ môi trường xung quanh để sử dụng và bảo quản dụng cụ, pin là 0°C-45°C. Phạm vi nhiệt độ môi trường xung quanh được khuyến nghị cho hệ thống sạc trong khi sạc là 0°C-40°C.

BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG

 Các sản phẩm điện phế thải không được thải bỏ cùng với rác thải sinh hoạt. Hãy tái chế ở nơi có cơ sở vật chất. Hãy kiểm tra với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tư vấn về tái chế.

MÁY CỬA ĐĨA DỪNG PIN

EC

Tuyên bố về

Sự phù hợp



Chúng tôi :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe

Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Chúng tôi tuyên bố rằng sản phẩm chi tiết dưới đây :
Máy cửa đĩa dừng pin

MẪU : CS20X-190

CHỨC NĂNG : Cắt nhiều loại vật liệu khác nhau bằng lưỡi cửa có răng quay

Đáp ứng các yêu cầu của các chỉ thị của Hội đồng :

**2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU & (EU)2015/863**

Các tiêu chuẩn tuân thủ :

**EN 62841-1, EN IEC 62841-2-5,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000**

Người được ủy quyền biên soạn hồ sơ kỹ thuật,

Tên : Hyundae Kim

Địa chỉ : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

VN

Giám đốc điều hành

Jaiwon Hur

Quản lý dự án

Sungwoo Hong

Ngày : 2024.09.25

ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ БЕЗБЕДНОСТ НА ПРОИЗВОДОТ ОПШТ ЕЛЕКТЕН АЛАТ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со оваа електрична алатка. Ако не се следат сите упатства наведени подолу, може да дојде до електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за идна референца.

Терминот „електричен алат“ во предупредувањата се однесува на вашиот електричен алат кој работи од мрежа (со кабел) или електричен алат кој работи на батерии (без жици).

1. БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНИОТ ПРОСТОР

- а) Одржувајте ја работната површина чиста и добро осветлена. Преполните или темните области предизвикуваат несреќи.
- б) Не ракувајте со електричните алати во експлозивни атмосфери, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прашина. Електричните алатки создаваат искри што може да ја запалат прашината или испарувањата.
- в) Држете ги децата и случајните минувачи подалеку додека ракувате со електрична алатка. Одвлекувањето на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

2. ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- а) Приклучоците за електричниот алат мора да одговараат на штекерот. Никогаш не го менувајте приклучокот на кој било начин. Не користете никакви приклучоци за адаптер со заземјени (заземјени) електрични алати. Непроменетите приклучоци и соодветните приклучоци ќе го намалат ризикот од електричен удар.

- б) Избегнувајте контакт на телото со заземјени или заземјени површини, како што се цевки, радијатори, полигони и фрижидери. *Постои зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено или заземјено.*
- в) Не изложувајте ги електричните алати на дожд или влажни услови. *Водата што влегува во електричниот алат ќе го зголеми ризикот од електричен удар.*
- г) Не го злоупотребувајте кабелот. Никогаш не користете го кабелот за носење, влечење или исклучување на електричниот алат. Чувајте го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови. *Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.*
- д) Кога ракувате со електрична алатка на отворено, користете продолжен кабел погоден за надворешна употреба. *Употребата на кабел погоден за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.*
- ѓ) Ако ракувањето со електрична алатка на влажна локација е неизбежно, користете уред за заштита од преостаната струја (RCD). *Употребата на RCD го намалува ризикот од електричен удар.*

3. ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- а) Бидете внимателни, внимавајте што правите и користете здрав разум кога ракувате со електрична алатка. Не користете електрична алатка додека сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови. *Моментот на невнимание додека ракувате со електричните алати може да резултира со сериозна лична повреда.*
- б) Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи. *Заштитната опрема како маска за прав, заштитни чевли што не се лизгаат, тврда капа или заштита за слух што се користи за соодветни услови ќе ги намали личните повреди.*
- в) Спречете ненамерно палење. Уверете се дека прекинувачот е во исклучена положба пред да се поврзете со изворот

БЕЗЖИЧНА КРУЖНА ПИЛА

- на енергија и/или со батерискиот пакет, да ја земете или да ја носите алатката. Носењето електрични алати со прстот на прекинувачот или напојувањето на електричните алати на кои е вклучен прекинувачот предизвикува несреќи.
- г) **Отстранете го клучот за прилагодување или клучот пред да го вклучите електричниот алат.** Клучот или клучот што е оставен закачен на ротирачкиот дел од електричниот алат може да резултира со лична повреда.
- д) **Не претерувајте. Одржувајте правилна основа и рамнотежа во секое време.** Ова овозможува подобра контрола на електричниот алат во неочекувани ситуации.
- ѓ) **Облечете се правилно. Не носете широка облека или накит.** Чувајте ја вашата коса, облека и ракавици подалеку од подвижни делови. Лабава облека, накит или долга коса може да се фатат во подвижни делови.
- е) **Доколку се обезбедени уреди за поврзување на капацитети за вадење и собирање прашина, проверете дали тие се поврзани и правилно користени.** Употребата на собирање прашина може да ги намали опасностите поврзани со прашина.
- ж) **Не дозволувајте блискоста добиена од честата употреба на алатките да ви овозможи да станете самозадоволни и да ги игнорирате принципите за безбедност на алатот.** Невнимателно дејство може да предизвика сериозна повреда во дел од секундата.
- #### 4. УПОТРЕБА И НЕГА НА ЕЛЕКТЕН АЛАТ
- а) **Не присилувајте го електричниот алат.** Користете ја правилната електрична алатка за вашата апликација. Правилниот електричен алат ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која е дизајнирана.
- б) **Не користете го електричниот алат ако прекинувачот не го вклучува и исклучува.** Секој електричен алат што не може да се контролира со прекинувачот е опасен и мора да се поправи.
- в) **Исклучете го приклучокот од изворот на струја и/или батерискиот пакет од електричниот алат пред да извршите какви било прилагодувања, да менувате додатоци или да ги чувате електричните алати.** Ваквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно палење на електричниот алат.
- г) **Чувајте ги електричните алати во мирување подалеку од дофат на деца и не дозволувајте лица кои не се запознаени со електричниот алат или со овие упатства да ракуваат со електричниот алат.** Електричните алатки се опасни во рацете на необучени корисници.
- д) **Одржувајте ги електричните алати.** Проверете дали има неусогласеност или врзување на подвижните делови, кршење на делови и каква било друга состојба што може да влијае на работата на електричниот алат. Доколку е оштетен, поправете го електричниот алат пред употреба. Многу несреќи се предизвикани од лошо одржувани електрични алати.
- ѓ) **Чувајте ги алатките за сечење остри и чисти.** Правилно одржуваните алати за сечење со остри рабови за сечење имаат помала веројатност да се врзат и полесно се контролираат.
- е) **Користете го електричниот алат, додатоците и деловите за алат итн. во согласност со овие упатства, земајќи ги предвид работните услови и работата што треба да се изврши.** Употребата на електричниот алат за операции различни од планираните може да доведе до опасна ситуација.
- ж) **Чувајте ги рачките и површините за фаќање суви, чисти и без масло и маснотии.** Лизгавите рачки и површините за фаќање не дозволуваат безбедно ракување и контрола на алатот во неочекувани ситуации.
- #### 5. КОРИСТЕЊЕ И НЕГА НА АЛАТ ЗА БАТЕРИЈА
- а) **Полнете само со полначот наведен од производителот.** Полнач кој е соодветен за еден тип батериски пакет може да

создаде ризик од пожар кога се користи со друге батериски пакет.

- б) Користете електрични алати само со специјално назначени батерии. *Употребата на други батерии може да создаде ризик од повреда и пожар.*
 - в) Кога батерискиот пакет не се користи, држете го подалеку од други метални предмети, како што се спојки за хартија, монети, клучеви, клинци, завртки или други мали метални предмети, кои можат да направат поврзување од еден терминал до друг. *Скратувањето на терминалите на батеријата може да предизвика изгореници или пожар.*
 - г) Под навредливи услови, течноста може да се исфрли од батеријата; избегнувајте контакт. Ако случајно дојде до контакт, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во контакт со очите, дополнително побарајте лекарска помош. *Исфрлената течност од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.*
 - д) Не користете батериски пакет или алатка што е оштетена или изменета. *Оштетените или изменетите батерии може да покажат непредвидливо однесување што резултира со пожар, експлозија или ризик од повреда.*
 - ѓ) Не изложувајте батериски пакет или алатка на оган или прекумерна температура. *Изложеноста на оган или температура над 130°C може да предизвика експлозија.*
 - е) Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ја батеријата или алатката надвор од температурниот опсег наведен во упатствата. *Неправилно полнење или на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.*
- 6. СЕРВИС**
- а) Обезбедете ја вашата електрична алатка да ја сервисира квалификувано лице за поправка користејќи само идентични резервни делови. *Ова ќе осигури дека се одржува безбедноста на електричниот алат.*
 - б) Никогаш не ги сервисирајте оштетените

батерии. *Сервисирањето на батериските пакувања треба да го врши само производителот или овластените даватели на услуги.*

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА СИТЕ ПИЛИ ПОСТАПКИ НА СЕЧЕЊЕ

- а) **⚠ ОПАСНОСТ:** Држете ги рацете подалеку од местото за сечење и сечилото. *Ако и двете раце ја држат платата, не може да се исечат со сечилото.*
- б) Не посегнувајте под работното парче. *Заштитникот не може да ве заштити од сечилото под работното парче.*
- в) Прилагодете ја длабочината на сечењето на дебелината на работното парче. *Помалку од полн заб на забите на сечилото треба да бидат видливи под работното парче.*
- г) Никогаш не држете го работното парче во рацете или преку ногата додека сечете. Прицврстете го работното парче на стабилна платформа. *Важно е правилно да се поддржи работата за да се минимизира изложеноста на телото, врзувањето на сечилото или губењето на контролата.*
- д) Држете го електричниот алат за изолирани површини за држење, кога вршите операција каде што алатот за сечење може да дојде во контакт со скриените жици. *Контактот со „жива“ жица, исто така, ќе ги направи откриените метални делови на електричниот алат „во живо“ и може да предизвика електричен удар на операторот.*
- ѓ) Кога рипате, секогаш користете ограда за откинување или водилка со прав раб. *Ова ја подобрува точноста на сечењето и ја намалува можноста за врзување на сечилото.*
- е) Секогаш користете сечила со правилна големина и форма (дијамант наспроти круг) од арбор дупки. *Сечилата што не се совпаѓаат со хардверот за монтирање на платата ќе истечат надвор од центарот, предизвикувајќи губење на контролата.*
- ж) Никогаш не користете оштетени или

БЕЗЖИЧНА КРУЖНА ПИЛА

неправилни подлошки или завртки за сечилата. *Подлошките и завртките на сечилата беа специјално дизајнирани за вашата пила, за оптимални перформанси и безбедност при работењето.*

ПОНАТАМОШНА БЕЗБЕДНОСТ ИНСТРУКЦИИ ЗА СИТЕ ПИЛИ ПРИЧИНИ ЗА ПОМРТ И ПОВРЗАНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Повратен удар е ненадејна реакција на приклевштена, заглавена или погрешно поставена сечилото на пилата, што предизвикува неконтролирана пила да се подига и да излезе од работното парче кон операторот;
- Кога сечилото е притиснато или цврсто заглавено со затворање на гребенот, сечилото заглавува и реакцијата на моторот брзо го придвижува уредот назад кон операторот;
- Ако сечилото се извитка или погрешно се усогласи при сечењето, забите на задниот раб на сечилото може да се вкопаат во горната површина на дрвото, предизвикувајќи сечилото да се искачи од гребенот и да скокне назад кон операторот. Повратниот удар е резултат на злоупотреба на пилата и/или неточни работни процедури или услови и може да се избегне со преземање соодветни мерки на претпазливост како што е дадено подолу.

- а) Држете цврсто држење на пилата и поставете ги рацете за да се спротивстават на силите за повратен удар.** Поставете го телото на двете страни на сечилото, но не во линија со сечилото. *Повратниот удар може да предизвика пилата да скокне наназад, но силите за повратен удар може да ги контролира операторот, доколку се преземат соодветни мерки на претпазливост.*
- б) Кога сечилото се врзува или кога го прекинувате сечењето од која било причина, отпуштете го чкрапалото и држете ја пилата неподвижна во материјалот додека сечилото целосно не запре. Никогаш не обидувајте се да**

ја извадите пилата од работа или да ја повлечете пилата наназад додека сечилото е во движење или може да се појави повратен удар. *Истражете и преземете корективни мерки за да ја елиминирате причината за врзување на сечилото.*

- в) При рестартирање на пилата во работното парче, центрирајте го сечилото на пилата во гребенот така што забите на пилата не се заглавени во материјалот.** *Ако се заврзе сечилото на пилата, може да оди нагоре или да се поврати од работното парче додека пилата се рестартира.*
- г) Поддржете големи панели за да го минимизирате ризикот од штипкање на сечилото и повратен удар.** *Големите панели имаат тенденција да попуштаат под сопствената тежина. Поддржувачите мора да бидат поставени под панелот од двете страни, во близина на линијата на сечењето и во близина на работ на панелот.*
- д) Не користете досадни или оштетени сечила.** *Ненаострените или неправилно поставените сечила создаваат тесни рабови што предизвикуваат прекумерно триење, врзување на сечилото и повратен удар.*
- ѓ) Рачките за заклучување на длабочината на сечилото и откосите мора да бидат цврсти и сигурни пред да се направи сечењето.** *Ако дотерувањето на сечилото се помести додека сечете, тоа може да предизвика врзување и повратен удар.*
- е) Бидете внимателни кога сечете во постоечки ѕидови или други слепи области.** *Испакнатиот нож може да исече предмети што може да предизвикаат повратен удар.*

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА ПИЛИ (КРЖУЖНА ПИЛА СО ВНАТРЕШНО НИШАЛО ЧУВАР) ФУНКЦИЈА НА ДОЛНА СТРАЖНА

- а) Проверете го долниот штитник за правилно затворање пред секоја употреба. Не ракувајте со пилата ако**

долниот штитник не се движи слободно и веднаш се затвора. Никогаш не стегајте го или врзувајте го долниот штитник во отворена положба. Ако пилата случајно падне, долниот штитник може да се свитка. *Подигнете го долниот штитник со рачката за повлекување и проверете дали се движи слободно и не го допира сечилото или кој било друг дел, во сите агли и длабочини на сечење.*

- б) Проверете ја работата на долната заштитна пружина. Ако штитникот и пружината не работат правилно, тие мора да се сервисираат пред употреба. *Долниот штитник може да работи бавно поради оштетени делови, гумени наслаги или таложење на остатоци.*
- в) Долниот штитник може да се повлече рачно само за специјални исечеоци како што се „продлабочени исечеоци“ и „сложени парчиња. Подигнете го долниот штитник со повлекување на рачката и штом сечилото ќе влезе во материјалот, долниот штитник мора да се ослободи. *За сите други пилања, долниот штитник треба да работи автоматски.*
- г) Секогаш внимавајте дека долниот штитник го покрива сечилото пред да ја ставите пилата на клупата или подот. Незаштитеното сечило за подлога ќе предизвика пилата да оди наназад, пресекувајќи се што ќе и се најде на патот. *Внимавајте на времето потребно за да застане сечилото откако ќе се ослободи прекинувачот.*

СИМБОЛИ



За да се намали ризикот од повреда, корисникот мора да го прочита упатството за употреба



Предупредување



Носете заштита за уши



Носете заштита за очи



Носете маска за прашина



Отпадните електрични производи не смеат да се фрлаат со домашен отпад. Ве молиме рециклирајте таму каде што има капацитети. Проверете кај вашите локални власти или продавач за совет за рециклирање.

ДОПОЛНИТЕЛНА БЕЗБЕДНОСТ ПРАВИЛА

1. Користете само ножеви за пила препорачани од производителот, кои одговараат на EN 847-1, доколку се наменети за дрво и аналогни материјали.
2. Не користете никакви абразивни тркала.
3. Користете само дијаметар(и) на сечилото во согласност со ознаките.
4. Идентификувајте го правилното сечило на пилата што треба да се користи за материјалот што треба да се сече.
5. Користете само ножеви за пила што се означени со брзина еднаква или поголема од брзината означена на алатката.

БЕЗЖИЧНА КРУЖНА ПИЛА

ЛИСТА НА КОМПОНЕНТИ

1. БАТЕРИЈА*
2. ИНДИКАТОР ЗА КАПАЦИТЕТ НА БАТЕРИЈАТА*
3. КОПЧЕ ЗА ОСЛОБОДУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА*
4. РАЧКА
5. ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ
6. КОПЧЕ ЗА ЗАКЛУЧУВАЊЕ
7. ПРЕДНА РАЧКА
8. ПАРАЛЕЛЕН ВОДИЧ
9. КОПЧЕ ЗА ЗАКЛУЧУВАЊЕ ПАРАЛЕЛЕН ВОДИЧ
10. ОСНОВНА ПЛОЧА
11. ЛЕКОТ ЗА СЕЧЕЊЕ
12. БОЛТ НА БЛАД
13. ШТИТНИЦА НА ДОЛНИОТ ОЧИВО
14. ДОЛЕНА РАЧКА ЗА ОСЛОБОДУВАЊЕ НА ЗАТРТУВАЧКАТА
15. ВАКУУМ АДАПТЕР
16. КОПЧЕ ЗА ЗАКЛУЧУВАЊЕ НА ОСНОВНАТА ПЛОЧА 1
17. НЕХ КЛУЧ
18. НАДВОРЕШЕН ПРИРАБНИК
19. ВНАТРЕШЕН ПРИБРАК
20. КОПЧЕ ЗА ЗАКЛУЧУВАЊЕ НА ОСНОВНАТА ПЛОЧА 2
21. АГОЛНА ВАГА НА БАЗНАТА ПЛОЧА
22. КОПЧЕ ЗА ЗАКЛУЧУВАЊЕ НА ВРЕТЕНОТО
23. СКАЛА НА ДЛАБОБИНА НА СЕЧЕЊЕ
24. КОПЧЕ ЗА ЗАКЛУЧУВАЊЕ ЗА ДЛАБИНА НА СЕЧЕЊЕ

* Не сите илустрирани или опишани додатоци се вклучени во стандардната испорака.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Тип CS20X-190 (20X-190-ознака на машини, претставник на кружна пила)

Напон	18V \equiv (макс. 20 V)	
Нема брзина на оптоварување	5800 / мин	
Големина на сечилото	190мм	
Капацитет на коси	0-57°	
Капацитет за сечење	Длабочина на сечење на 90°	67.5мм
	Длабочина на сечење на 45°	47.5мм
Тежина на машината (без батерија)	3.33 кг	

ПОГОДНИ БАТЕРИИ

Точка број	BI20-2	BI20-4
Капацитет на батеријата	2,0 Ах	4,0 Ах
	Не се вклучени	Препорачано (Не е вклучено)

ПОГОДНИ ПОЛНАЧИ

Точка број	C20-2	C20-4
Влез на полнач	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Излез на полнач	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A
Време на полнење (прибл.)	1 час (2,0 Ах) 2 часа (4,0 Ах)	30 минути (2,0 Ах) 60 минути (4,0 Ах)
Класа за заштита на полнач	\square / II	\square / II
	Не се вклучени	Не се вклучени

ИНФОРМАЦИИ ЗА БУЧАВА

Пондериран звучен притисок	L_{pA} : 82dB (A)
Пондерирана звучна моќ	L_{WA} : 93dB (A)
K_{pA} & K_{WA}	3.0dB (A)
Носете заштита за уши.	

ИНФОРМАЦИИ ЗА ВИБРАЦИИ

Вкупни вредности на вибрации (триакс векторски збир) утврдени според EN 62841:	
Сечење дрво	Вредност на емисија на вибрации: $a_{h,w} = 2.13m/s^2$
	Несигурност $K = 1.5m/s^2$

Декларираната вкупна вредност на вибрациите и декларираната вредност на емисија на бучава се измерени во согласност со стандарден метод на тестирање и може да се користат за споредување на една алатка со друга. Декларираната вкупна вредност на вибрациите и декларираната вредност на емисија на бучава може да се користат и при прелиминарна проценка на изложеноста.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Емисиите на вибрации и бучава за време на вистинската употреба на електричниот алат може да се разликуваат од декларираната вредност во зависност од начините на кои се користи алатот, особено каков вид на обработено парче се обработува во зависност од следните примери и други варијации за тоа како се користи алатот: Како се користи алатот и материјалите што се сечат или дупчат.

Алатката е во добра состојба и добро одржувана.

Употреба на правилен додаток за алатот и обезбедување дека е остра и во добра состојба.

Затегнатоста на рачката на рачките и доколку се користат додатоци против вибрации и бучава. И алатката се користи како што е предвидено со неговиот дизајн и овие упатства.

Оваа алатка може да предизвика синдром на вибрации на рака-рака доколку не се управува соодветно со нејзината употреба.

БЕЗЖИЧНА КРУЖНА ПИЛА

! **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Да бидеме точни, проценка на нивото на изложеност во реалните услови на употреба треба да ги земе предвид и сите делови од работниот циклус, како што се времињата кога алатката е исклучена и кога работи во мирување, но всушност не ја врши работата. Ова може значително да го намали нивото на изложеност во текот на вкупниот работен период.

Помага да се минимизира ризикот од вибрации и изложеност на бучава.

Секогаш користете остри длета, дупчалки и сечила.

Одржувајте ја оваа алатка во согласност со овие упатства и чувајте ја добро подмачкана (каде што е соодветно).

Ако алатот треба да се користи редовно, тогаш инвестирајте во додатоци против вибрации и бучава. Планирајте го вашиот работен распоред за да ја проширите употребата на алат со високи вибрации низ неколку денови.

ДОДАТОЦИ

Дрвено сечило	1
Вакуум адаптер	
Хексадецимален клуч	1
Паралелен водич	1

Ви препорачуваме да ги купите вашите додатоци од истата продавница што ви ја продаде алатката. Погледнете го пакувањето на додатоците за повеќе детали. Персоналот на продавницата може да ви помогне и да понуди совет.

РАБОТА ИНСТРУКЦИИ



ЗАБЕЛЕШКА: Пред да ја користите алатката, внимателно прочитајте ја книгата со упатства.

НАМЕНСКА УПОТРЕБА

Оваа кружна пила е наменета за должина и вкрстено сечење дрво со прави линии за сечење, како и закосени агли до 57° додека цврсто се потпира на работното парче.

ПРЕД СТАВАЊЕ ВО РАБОТА

1. ОТСТРАНУВАЊЕ И ИНСТАЛИРАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА (НЕ СЕ ИСПОРАЧУВА) (ВИДИ СЛИКА А1, А2)

Прво цврсто притиснете го копчето за ослободување на батериите, а потоа извлечете го од вашата алатка. Лизгајте го целосно наполнетиот батериски пакет на алатката со доволна сила додека не кликне во положбата.

2. ОТСТРАНЕТЕ ИЛИ ИНСТАЛИРАЈТЕ ГО ЛЕКОТ НА ПИЛАТА (ВИДИ СЛИКА Б1, Б2)

- Пред каква било работа на самата машина, извадете ја батеријата.
- Носете заштитни ракавици кога го монтирате листот на пилата. Опасност од повреда при допирање на сечилото на пилата.
- Користете само ножеви за пила што одговараат на карактеристичните податоци дадени во упатството за работа.
- Во никој случај не користете дискови за мелење како алатка за сечење.
- За монтирање на сечилото на пилата, најдобро е да ја поставите машината на предната страна на кукиштето на моторот.
- При монтирање, проверете ја насоката на сечење на забите (насока на стрелката на пилата сечилото) и стрелката на насоката на ротација на штитникот на сечилото се совпаѓаат.

- ДА СЕ ОТСТРАНАТ:

- 1) Притиснете го копчето за заклучување на вретеното и држете го притиснато. Копчето за заклучување на вретеното

може да се активира само кога сечилото на пилата е во мирување.

- 2) Турнете ја долната заштитна рачка во насока на стрелките на часовникот на десната страна и долниот штитник на сечилото работи синхрно. Држете го штитникот цврсто со долната заштитна рачка.
- 3) Олабавете ја завртката на сечилото во спротивна насока од стрелките на часовникот со обезбедениот шестоаголник клуч. Отстранете ја завртката на сечилото, надворешната прирабница и сечилото на пилата.

- ЗА ИНСТАЛИРАЊЕ:

- 1) Исчистете го листот на пилата и сите делови за стегање што треба да се склопат. Притиснете го копчето за заклучување на вретеното и држете го притиснато.
- 2) Турнете ја долната заштитна рачка во насока на стрелките на часовникот на десната страна и долниот штитник на сечилото работи синхрно. Држете го штитникот цврсто со долната заштитна рачка.
- 3) Ставете го сечилото на внатрешната прирабница, а потоа вметнете ја надворешната прирабница преку вретеното и затегнете ја завртката за прицврстување на сечилото (вртете се во насока на стрелките на часовникот) со 1/4 вртење повеќе од прстите со помош на шестодесетниот клуч.
- 4) Проверете дали сечилото е добро прицврстено така што ќе продолжите да го држите копчето за заклучување на вретеното и ќе се обидете рачно да го ротирате сечилото. Ако се инсталира правилно, сечилото не треба да се врти.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Забите на сечилото се многу остри. За најдобри резултати во сечењето, погрижете се да користите сечило за пила што одговара на материјалот и квалитетот на сечењето што ви треба.

БЕЗЖИЧНА КРУЖНА ПИЛА

3. ЕКСТРАКЦИЈА ПРАШИНА (ВИДИ СЛИКА В)

Прицврстете го адаптерот за вакуум на фиксираниот штитник со завртката. Директно поврзете соодветно вакуумско црево со адаптерот.

ЗАБЕЛЕШКА: Вакуумскиот адаптер не смее да се монтира кога не е поврзано надворешно вадење прашина.

Во спротивно, постои опасност од затнувањето на системот за извлекување. Редовно чистете го адаптерот за правосмукалка за да обезбедите оптимално извлекување прашина. Правосмукалката мора да биде соодветна за материјалот што треба да се обработи.

4. ПРИСТАВЕТЕ ЈА ДЛАБОЧИНАТА НА СЕЧЕЊЕТО (ВИДИ СЛИКА D1, D2)

- 1) Одредете ја саканата длабочина според дебелината на материјалот плус додаток на сечилото од 3 mm.
- 2) Завртете ја рачката за прилагодување на длабочина спротивно од стрелките на часовникот за да ја олабавите основната плоча.
- 3) Рачно подигнете ја рачката на машината нагоре подалеку од основната плоча или надолу кон основната плоча за да се постигне саканата длабочина, со порамнување на индикаторот за рамномерна длабочина со скалата за длабочина.
- 4) Завртете ја рачката за прилагодување на длабочината во насока на стрелките на часовникот за да ја заклучите основната плоча на саканата длабочина.

5. ПРИСТАВЕТЕ ГО АГОЛОТ НА СЕЧЕЊЕ (ВИДИ СЛИКА E1, E2)

- 1) Прво, одвртете ги копчињата за заклучување на основната плоча спротивно од стрелките на часовникот на две места на телото на машината. Навалете ја основната плоча подалеку од машината додека потребниот агол на сечење не се прилагоди на аголната скала.
- 2) Затегнете ја бравата со закосување со вртење на двете копчиња во насока на стрелките на часовникот. Не користете

ја длабочината на скалата на сечењето кога правите коси засеци поради можна неточност.

ОПЕРАЦИЈА

1. БЕЗБЕДНОСЕН ИСКЛУЧУВАЧ И ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ (ВИДИ СЛИКА Ѓ)



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете повреда на сечење од остриот нож, ве молиме не ги ставајте рацете околу основната плоча.

Вашиот прекинувач е заклучен за да се спречи случајно палење. Притиснете го копчето за заклучување, потоа прекинувачот за вклучување/исклучување и отпуштете го копчето за исклучување. Вашиот прекинувач сега е вклучен. За да се исклучите, само отпуштете го прекинувачот за вклучување/исклучување.

Прекинувачот за вклучување/исклучување е опремен со функција за сопирање која ја запира алатката веднаш кога брзо ќе го ослободите прекинувачот. Сечилото може да продолжи да се ротира по исклучувањето. Почекајте машината целосно да застане пред да се постави.

2. ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ПАРАЛЕЛЕН ВОДИЧ (ВИДИ СЛИКА G)

Паралелниот водич овозможува точни пресеци долж работ на работното парче и ленти за сечење со иста димензија.

- 1) Користете го шестоаголното копче за да ја ротирате паралелната завртка за стегање спротивно од стрелките на часовникот за да се олабави.
- 2) Лизгајте ја паралелната водечка рака низ прицврстувачот за да го постигнете потребното растојание за сечење, а потоа затегнете ја завртката за стегање во насока на стрелките на часовникот за да се стегне.

ЗАБЕЛЕШКА: Најдобро е да извршите пробно сечење пред да го исечете работното парче.

3. ВОДИЧ ЗА СЕЧЕЊЕ (ВИДИ СЛИКА H1, H2)

Косината патека фиксирана пред основната плоча се користи како водилка за сечење.

Секогаш насочувајте го по ознаката за сечење направена на работното парче за точно сечење. За директно сечење, користете ја ознаката за водич 0° за да се усогласите со вашата паралелна скала за водич. За закосено сечење од 45°, користете ја ознаката за водич 45° за да се усогласите со вашата паралелна скала за водич. Сигурно затегнете ја паралелната водилка. Секогаш правете пробно намалување за да ја проверите поставката.

4. КОСЕНИ КОСИ

Следете го упатството ПРИСТАВЕТЕ ГО АГОЛОТ НА РЕШЕЊЕ за да го поставите потребниот агол на закосување помеѓу 0° и 57°. Не користете ја длабочината на скалата на сечењето кога правите коси засеци поради можна неточност.

5. СКЛАДИРАЊЕ НА КЛУЧОТ ВИДЕНИ (ВИДИ СЛИКА I)

Обезбедениот хексаген клуч може да се постави на кукиштето на моторот и покрај рачката за блокирање на вретеното.

6. ЛЕД СВЕТЛО (ВИДИ СЛИКА J)

За да го вклучите LED светлото, притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување. Кога ќе го ослободите прекинувачот за вклучување/исклучување, светлото ќе се исклучи. LED осветлувањето ја зголемува видливоста - одлично за темни или затворени области.

РАБОТНИ СОВЕТИ ЗА КРУЖНА ПИЛА

Секогаш користете сечило кое одговара на материјалот и дебелината на материјалот што треба да се сече. Квалитетот на сечењето ќе се подобри како што се зголемува бројот на забите на сечилото. Секогаш проверувајте дали работното парче е цврсто држено или прицврстено за да спречите движење. Поддржете големи панели блиску до линијата за сечење. Секое движење на материјалот може да влијае на квалитетот на сечењето. Сечилото го пресекува движењето нагоре и може да ја исече најгорната површина или рабовите на вашето работно парче кога сечете,

погрижете се вашата најгорна површина да биде невидлива површина кога ќе завршите со работата.

ОДРЖУВАЊЕ

Отстранете ја батеријата пред да извршите какво било прилагодување, сервисирање или одржување.

Вашата алатка не бара дополнително подмачкување или одржување. Нема делови што може да се сервисираат од страна на вашиот електричен алат. Никогаш не користете вода или хемиски средства за чистење за да го чистите вашиот електричен алат. Избришете го со сува крпа. Секогаш чувајте го вашиот електричен алат на суво место. Чувајте ги отворите за вентилација на моторот чисти. Чувајте ги сите работни контроли без прашина. Повремено може да видите искри низ отворите за вентилација. Ова е нормално и нема да го оштети вашиот електричен алат.

ЗА АЛАТ ЗА БАТЕРИИ

Опсегот на амбиентална температура за употреба и складирање на алатот и батеријата е 0°C-45°C. Препорачаниот опсег на температурата на околината за системот за полнење за време на полнењето е 0°C-40°B.

ЗАШТИТА



Отпадните електрични производи не смеат да се фрлаат со домашен отпад. Ве молиме рециклирајте таму каде што има капацитети. Проверете кај вашите локални власти или продавач за совет за рециклирање.

БЕЗЖИЧНА КРУЖНА ПИЛА

ЕС Декларација за усогласеност



Ние : **HYUNDAI Corporation Holdings Europe**
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Изјави дека производот е детално опишан подолу:
Безжична кружна пила

МОДЕЛ: CS20X-190
ФУНКЦИЈА : Сечење разни материјали со ротирачки заби сечило

Ги задоволува барањата од Директивите на Советот :
2006/42/ЕС, 2014/30/EU
2011/65/EU & (EU)2015/863

Стандардите се во согласност со :
EN 62841-1, EN IEC 62841-2-5,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

Лицето овластено за составување на техничкото досие,
Име : Hyundai Kim
Адреса : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

МК

Главен менаџер

Jaiwon Hur

Проектен менаџер

Sungwoo Hong

Датум : 2024.09.25

ORJİNAL TALİMATLAR ÜRÜN GÜVENLİĞİ GENEL ELEKTRİKLİ EL ALETİ GÜVENLİK UYARILARI



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve

Bu elektrikli aletle birlikte verilen teknik özellikler. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi, şebeke elektrikle çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya aküyle çalışan (kablesiz) elektrikli aletinizi ifade eder.

1. ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar veya toz gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler, tozu veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Elektrikli bir aleti kullanırken çocukları ve çevredekileri uzak tutun. Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2. ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli alet fişleri prize uygun olmalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklı elektrikli aletlerde adaptör fişi kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve eşleşen prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Artan bir risk vardır. Vücudunuz topraklanırsa elektrik çarpması tehlikesi vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli bir alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Kabloyu kötüye kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişten çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada kullanırken, açık havada kullanım için uygun bir uzatma

kablosu kullanın. Dış mekanda kullanıma uygun bir kablounun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

- Elektrikli bir aletin nemli bir yerde kaldırılması kaçınılmazsa, artık akım cihazı (RCD) korumalı bir besleme kullanın. RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.
- ## 3. KİŞİSEL GÜVENLİK
- Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve elektrikli bir aleti kullanırken sağduyulu davranın. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
 - Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruması kullanın. Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya işleme koruması gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
 - İstem dışı çalıştırmayı önleyin. Güç kaynağına ve/veya akü paketine bağlamadan, aleti kaldırmadan veya taşımadan önce şalterin kapalı konumunda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız şalterin üzerindeyken taşımak veya şalteri açık olan elektrikli aletlere enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.
 - Elektrikli aleti çalıştırmadan önce herhangi bir ayar anahtarını veya anahtarı çıkarın. Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı kalan bir anahtar veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
 - Aşırı uzanmayın. Her zaman düzgün basmaya ve dengede durmaya dikkat edin. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
 - Düzgün giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
 - Toz emme ve toplama tesislerinin bağlantısı için cihazlar sağlanmışsa, bunların bağlı ve düzgün olduğundan emin olun kullanılır. Toz toplama sisteminin kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
 - Aletlerin sık kullanımından kaynaklanan aşınalığın kayıtsız kalmanıza ve alet güvenliği ilkelerini göz ardı etmenize izin vermesine izin vermeyin. Dikkatsiz bir hareket saniyenin çok küçük bir bölümünde ciddi yaralanmalara neden olabilir.

AKÜLÜ DAİRE TESTERE

4. ELEKTRIKLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli el aleti, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli yapacaktır.**
- Şalter aleti açık kapatmıyorsa aleti kullanmayınız. Şalter ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.**
- Herhangi bir ayarlama yapmadan, değiştirmeden önce fişi güç kaynağından çekin ve/veya sökülebiliyorsa akü paketini elektrikli aletten çıkarın. aksesuarlar veya elektrikli aletlerin depolanması. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.**
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları bilmeyen kişilerin kullanımına izin vermeyin. elektrikli aleti çalıştırmak için. Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.**
- Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanmasını veya sıkışmasını, parçaların kırılmasını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Eğer hasarlıysa elektrikli aleti kullanmadan önce onarın. Birçok kazaya bakımı iyi yapılmamış elektrikli aletler neden olmaktadır.**
- Kesici aletleri keskin ve temiz tutun. Keskin kesici kenarlara sahip, bakımı düzgün yapılmış kesici aletlerin takılma olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmeleri daha kolaydır.**
- Elektrikli el aletini, aksesuarları ve alet uçlarını vs. bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanınız. Elektrikli el aletinin öngörülenden farklı amaçlarla kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.**
- Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağsız ve gressiz tutun. Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.**

5. AKÜ ALETİ KULLANIMI VE BAKIMI

- Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin. Bir tip pil takımı için uygun olan bir şarj cihazı, başka bir pil takımı ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.**
- Elektrikli el aletlerini sadece özel olarak belirlenmiş akü paketleri ile kullanın. Başka akü paketlerinin kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.**

- Pil takımı kullanılmadığında, bir terminalden diğerine bağlantı yapabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesnelere gibi diğer metal nesnelere uzak tutun. Akü terminallerinin birbirine kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.**
- Kötü koşullar altında aküden sıvı çıkabilir; temastan kaçının. Kazara temas olursa, suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, yangına, patlamaya veya yaralanma riskine neden olabilir. ayrıca tıbbi yardım alın. Aküden çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.**
- Hasarlı veya modifiye edilmiş bir akü paketini veya aleti kullanmayın. Hasarlı veya değiştirilmiş aküler öngörülemez davranışlar sergileyebilir**
- Pil takımını veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C'nin üzerindeki sıcaklığa maruz bırakılması patlamaya neden olabilir.**
- Tüm şarj talimatlarına uyun ve akü paketini veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin. Uygun olmayan şekilde veya belirlenen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.**

6. SERVİS

- Elektrikli aletinizin bakımını sadece aynı yedek parçaları kullanarak kalifiye bir onarım personeline yaptırın. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.**
- Hasarlı akü paketlerine asla servis uygulamayın. Akü paketlerinin servisi yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcılar tarafından yapılmalıdır.**

TÜM TESTERELER İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI KESİM PROSEDÜRLERİ

- ⚠ TEHLİKE: Ellerinizi kesme alanından ve bıçaktan uzak tutun. Her iki el de testereyi tutuyorsa bıçak tarafından kesilemezler.**
- İş parçasının altına uzanmayın. Koruyucu, sizi iş parçasının altındaki bıçaktan koruyamaz.**
- Kesme derinliğini ifl parçasının kalınlığına göre ayarlayın. Bıçak dişlerinin tam bir dışından daha azı iş parçasının altında görünmelidir.**
- Kesim sırasında iş parçasını asla elinizde veya bacağınızın üzerinde tutmayın. İş**

parçasını sabit bir platforma sabitleyin.

Vücudun maruz kalmasını, bıçağın sıkışmasını veya kontrol kaybını en aza indirmek için işi düzgün bir şekilde desteklemek önemlidir.

- e) Kesici aletin gizli kablolarla temas edebileceği çalışmalarda elektrikli aleti yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutunuz. "Akım ileten" bir kabloya temas edilmesi, elektrikli el aletinin açıkta kalan metal parçalarının da "akım ilemesine" ve kullanıcının elektrik çarpmasına neden olabilir.
- f) Yırtma işlemi yaparken her zaman bir yırtma çiti veya düz kenar kılavuzu kullanın. Bu, kesim doğruluğunu artırır ve bıçağın bağlanma olasılığını azaltır.
- g) Her zaman doğru boyut ve şekle sahip (elmasa karşı yuvarlak) bıçak ağızları kullanın delikler. Testerenin montaj donanımıyla eşleşmeyen bıçaklar merkezin dışında çalışarak kontrol kaybına neden olur.
- h) Asla hasarlı veya yanlış bıçak pullarını veya civatalarını kullanmayın. Bıçak pulları ve civata, optimum performans ve çalışma güvenliği sağlamak amacıyla testereniz için özel olarak tasarlanmıştır.

TÜM TESTERELER İÇİN DİĞER GÜVENLİK TALİMATLARI GERİ TEPME NEDENLERİ VE İLGİLİ UYARILAR

- Geri tepme, sıkışmış, sıkışmış veya yanlış hizalanmış bir testere bıçağına ani bir tepkidir ve kontrolsüz bir testerenin iş parçasından yukarı ve operatöre doğru kalkmasına neden olur;
 - Bıçak, çentik kapanması nedeniyle sıkıştığında veya sıkıldığında bıçak durur ve motor reaksiyonu üniteyi hızla operatöre doğru geri iter;
 - Bıçak kesim sırasında bükülür veya yanlış hizalanırsa, bıçağın arka kenarındaki dişler bıçak, ahşabın üst yüzeyine girerek bıçağın çentikten çıkmasına ve operatöre doğru geri sıçramasına neden olabilir.
- Geri tepme, testerenin yanlış kullanımı ve/veya yanlış çalışma prosedürleri veya koşullarının bir sonucudur ve aşağıda verilen uygun önlemler alınarak önenebilir.
- a) Testereyi sıkıca kavrayın ve geri tepme kuvvetlerine karşı koymak için kollarınızı konumlandırın. Vücudunuzu bıçağın her iki

yanına yerleştirin, ancak bıçakla aynı hizaya getirmeyin. Geri tepme testerenin geriye doğru sıçramasına neden olabilir, ancak uygun önlemler alınırsa geri tepme kuvvetleri operatör tarafından kontrol edilebilir.

- b) Bıçak sıkıştığında veya herhangi bir nedenle kesime ara verdiğinizde tetiği bırakın ve bıçak tamamen durana kadar testereyi malzeme üzerinde hareketsiz tutun. Bıçak hareket halindeyken asla testereyi işten çıkarmaya çalışmayın veya testereyi geriye doğru çekmeyin; aksi takdirde geri tepme meydana gelebilir. Bıçak sıkışmasını nedenini araştırın ve ortadan kaldırmak için düzeltici önlemler alın.
- c) Bir testereyi iş parçasında yeniden çalıştırırken, testere bıçağını çentikte ortalayın, böylece testere dişleri malzeme. Bir testere bıçağı bağlanırsa, testere yeniden başlatıldığında iş parçasından yukarı çıkabilir veya geri tepebilir.
- d) Riskini en aza indirmek için büyük panelleri destekleyin bıçak sıkışması ve geri tepme. Büyük paneller kendi ağırlıkları altında sarkma eğilimindedir. Destekler, panelin altına her iki taraftan, kesim çizgisinin yakınına ve panelin kenarına yakın yerleştirilmelidir.
- e) Kör veya hasarlı bıçakları kullanmayın. Bilenmemiş veya yanlış ayarlanmış bıçaklar, aşırı sürtünmeye, bıçak bağlanmasına ve geri tepmeye neden olan dar çentik oluşturur.
- f) Bıçak derinliği ve eğim ayarı kilitleme kolları, kesim yapmadan önce sıkı ve sağlam olmalıdır. Kesim sırasında bıçak ayarının kayması, sıkışmaya ve geri tepmeye neden olabilir.
- g) Mevcut duvarları veya diğer kör alanları keserken ekstra dikkatli olun. Çıkmış bıçak, geri tepmeye neden olabilecek nesnelere kesebilir.

TESTERELER İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI (İÇ SARKAÇ KORUMALI DAİRE TESTERESİ) ALT KORUMA FONKSİYONU

- a) Her kullanımdan önce alt korumanın düzgün kapanıp kapanmadığını kontrol edin. Alt koruma serbestçe hareket etmiyor ve anında kapanmıyorsa testereyi çalıştırmayın. Alt korumayı asla açık konuma kelepçelemeyin veya bağlamayın.

AKÜLÜ DAİRE TESTERE

Testere yanlışlıkla düşürülürse alt koruma bükülebilir. *Alt korumayı geri çekme kolu ile kaldırın ve tüm açılarda ve kesme derinliklerinde serbestçe hareket ettiğinden ve bıçağa veya başka bir parçaya temas etmediğinden emin olun.*

- b) Alt koruma yayının çalışmasını kontrol edin. Koruma ve yay düzgün çalışmıyorsa, kullanmadan önce bakımları yapılmalıdır.** *Alt koruma, hasarlı parçalar, yapışkan tortular veya biriken kalıntılar nedeniyle yavaş çalışabilir.*
- c) Alt koruma sadece "daldırmalı kesimler" ve "bileşik kesimler" gibi özel kesimler için manuel olarak geri çekilebilir. Kolu geri çekerek alt korumayı kaldırın ve bıçak malzemeye girer girmez alt koruma serbest bırakılmalıdır. Diğer tüm testereleme işlemleri için alt koruma otomatik olarak çalışmalıdır.**
- d) Testereyi tezgaha veya zemine yerleştirmeden önce daima alt korumanın bıçağı kapladığını gözlemleyin. Korunmasız, hızlanan bir bıçak, testerenin geriye doğru yürütmesine ve yoluna çıkan her şeyi kesmesine neden olacaktır. Anahtar bırakıldıktan sonra bıçağın durması için geçen süreye dikkat edin.**

SEMBOLLER



Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı kullanım kılavuzunu okumalıdır



Uyarı



Kulak koruması takın



Göz koruması kullanın



Toz maskesi takın



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Kontrol edin geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yetkililere veya perakendecinize başvurun.

DAİRE TESTERENİZ İÇİN EK GÜVENLİK KURALLARI

1. Ahşap ve benzeri malzemeler için yalnızca üretici tarafından önerilen ve EN 847-1'e uygun testere bıçakları kullanın.
2. Herhangi bir aşındırıcı tekerlek kullanmayın.
3. Sadece işaretlere uygun bıçak çap(lar)ını kullanın.
4. Kesilecek malzeme için kullanılacak doğru testere bıçağını belirleyin.
5. Sadece alet üzerinde işaretli hıza eşit veya daha yüksek bir hıza sahip testere bıçakları kullanınız.

BİLEŞEN LİSTESİ

1. AKÜ PAKETİ*
2. AKÜ KAPASİTE GÖSTERGESİ*
3. PİL TAKIMI SERBEST BIRAKMA DÜĞMESİ*
4. KOL
5. AÇMA/KAPAMA ŞALTERİ
6. KILITLAMA DÜĞMESİ
7. ÖN KOL
8. PARALEL KILAVUZ
9. PARALEL KILAVUZ KİLİT DÜĞMESİ
10. TABAN PLAKASI
11. KESME BIÇAĞI
12. BIÇAK CIVATASI
13. ALT BIÇAK MUHAFAZASI
14. ALT KORUMA SERBEST BIRAKMA KOLU
15. VAKUM ADAPTÖRÜ
16. TABAN PLAKASI KİLİT TOPUZU 1
17. HEX ANAHTARI
18. DIŞ FLANŞ
19. İÇ FLANŞ
20. TABAN PLAKASI KİLİT TOPUZU 2
21. TABAN PLAKASI AÇI ÖLÇEĞİ
22. İŞ MILİ KİLİT DÜĞMESİ
23. KESME DERİNLİĞİ ÖLÇEĞİ
24. KESME DERİNLİĞİ KİLİT DÜĞMESİ

* Resimde gösterilen veya açıklanan tüm aksesuarlar standart teslimata dahil değildir.

TEKNİK BİLGİLER

Tip CS20X-190 (20X-190-makine tanımı, daire testere temsilcisi)





Gerilim	18V  (20V Maks.)	
Yüksüz hız	5800 /dak	
Biçak boyutu	190mm	
Eğim kapasitesi	0-57°	
Kesme kapasitesi	90°de kesme derinliği	67,5mm
	45°de kesme derinliği	47,5mm
Makine ağırlığı (aküsüz)	3.33 kg	

AKÜLÜ DAİRE TESTERE

UYGUN BATARYA PAKETLERİ

Ürün numarası	BI20-2	BI20-4
Akü kapasitesi	2.0Ah	4.0Ah
	Dahil değildir	Tavsiye edilir (Dahil değildir)

UYGUN ŞARJ CİHAZLARI

Ürün numarası	C20-2	C20-4
Şarj cihazı girişi	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Şarj cihazı çıkışı	20V  2.0A	20V  4.0A
Şarj süresi (yaklaşık)	1 saat (2.0 Ah) 2 saat (4.0 Ah)	30 dakika (2.0 Ah) 60 dakika (4.0 Ah)
Şarj cihazı koruma sınıfı	 /II	 /II
	Dahil değildir	Dahil değildir

GÜRÜLTÜ BİLGİSİ

Ağırlıklı ses basıncı	L_{pA} : 82dB (A)
Ağırlıklı bir ses gücü	L_{wA} : 93dB (A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0dB (A)
Kulak koruması kullanın.	

TİTREŞİM BİLGİLERİ

Titreşim toplam değerleri (üç eksenli vektör toplamı) EN 62841'e göre belirlenmiştir:	
Odun kesmek	Titreşim emisyon değeri: $a_{n,W} = 2.13m/s^2$
	Belirsizlik $K = 1.5m/s^2$

Beyan edilen toplam titreşim değeri ve beyan edilen gürültü emisyon değeri standart bir test yöntemine göre ölçülmüştür ve bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Beyan edilen titreşim toplam değeri ve beyan edilen gürültü emisyon değeri, maruziyetin ön değerlendirmesinde de kullanılabilir.

⚠ UYARI: Elektrikli el aletinin fiili kullanımı sırasındaki titreşim ve gürültü emisyonları, aletin kullanım şekline ve özellikle ne tür bir elektrikli el aletinin kullanıldığına bağlı olarak beyan edilen değerden farklı olabilir.

İş parçasının işlenmesi, aşağıdaki örneklerle ve takımın nasıl kullanıldığına ilişkin diğer varyasyonlara bağlıdır:

Aletin nasıl kullanıldığı ve kesilen veya delinen malzemeler. Aletin iyi durumda olması ve bakımının iyi yapılması.

Alet için doğru aksesuarın kullanılması ve aksesuarın keskin ve iyi durumda olduğundan emin olunması.

Tutamaklardaki kavramanın sıklığı ve titreşim ve gürültü önleyici aksesuarların kullanılıp kullanılmadığı.

Aletin tasarımına ve bu talimatlara uygun olarak kullanılıp kullanılmadığı.

Bu alet uygun şekilde kullanılmazsa el-kol titreşim sendromuna neden olabilir.

⚠ UYARI: Doğru olması için, gerçek kullanım koşullarında maruz kalma seviyesinin tahmini, aletin kullanımda olduğu zamanlar gibi çalışma döngüsünün tüm bölümlerini de dikkate almalıdır. Kapalıyken ve boşta çalışırken ama aslında iş yapmıyorken. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Titreşim ve gürültüye maruz kalma riskinizi en aza indirmeye yardımcı olur. Her zaman keskin keskiler, matkaplar ve bıçaklar kullanın.

Bu aletin bakımını bu talimatlara uygun olarak yapın ve iyi yağlanmış halde tutun (uygunsa). Alet düzenli olarak kullanılacaksa titreşim ve gürültü önleyici aksesuarlara yatırım yapın.

Çalışma programınızı, yüksek titreşimli alet kullanımını birkaç güne yayacak şekilde planlayın.

AKSESUARLAR

Ahşap bıçak	1
Vakum adaptörü	
Altıgen anahtar	1
Paralel kılavuz	1

Aksesuarlarınızı size aleti satan mağazadan satın almanızı öneririz. Daha fazla bilgi için aksesuar ambalajına bakın. Mağaza personeli size yardımcı olabilir ve tavsiyelerde bulunabilir.

AKÜLÜ DAİRE TESTERE

KULLANIM TALIMATLARI



NOT: Aleti kullanmadan önce talimat kitabını dikkatlice okuyun.

AMAÇLANAN KULLANIM

Bu daire testere, iş parçası üzerinde sağlam bir şekilde dururken düz kesim hatlarının yanı sıra 57°'ye kadar eğim açılarıyla ahşabın uzunlamasına ve çaprazlamasına kesilmesi için tasarlanmıştır.

ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE

1. PİL TAKIMINI ÇIKARMA VE TAKMA (ÜRÜNLE BİRLİKTE VERİLMEMİŞTİR) (BKZ. ŞEKİL A1, A2)

Önce akü paketi açma düğmesine sıkıca basın ve ardından akü paketini kaydırarak aletinizden çıkarın.

Tam şarjlı akü paketini, yerine oturana kadar yeterli kuvvetle aletin üzerine kaydırınız.

2. TESTERE BİÇAĞINI ÇIKARIN VEYA TAKIN (BKZ. ŞEKİL B1, B2)

- Makine üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce pil takımını çıkarın.
- Testere bıçağını monte ederken koruyucu eldiven giyin. Testere bıçağına dokunulduğunda yaralanma tehlikesi.
- Sadece kullanım kılavuzunda verilen karakteristik verilere uygun testere bıçakları kullanın.
- Hiçbir koşulda kesme aleti olarak taşlama diskleri kullanmayın.
- Testere bıçağını takmak için, makineyi motor muhafazasının ön tarafına yerleştirmek en iyisidir.
- Montaj sırasında, dişlerin kesme yönü (testere bıçağı üzerindeki ok yönü) ile bıçak muhafazası üzerindeki dönüş yönü okunun eşleştiğinden emin olun.

- ÇIKARMAK İÇİN:

- 1) Mil kilitleme düğmesine basın ve basılı tutun. Mil kilitleme düğmesi sadece testere bıçağı dururken çalıştırılabilir.
- 2) Alt koruma kolunu saat yönünde sağ tarafa doğru itin ve alt bıçak koruması senkronize olarak çalılır. Alt koruma kolu ile korumayı

sıkıca tutun.

- 3) Bıçak civatasını saat yönünün tersine gevşetin yönünü sağlanan altıgen anahtarla değiştirin. Bıçak civatasını, dış flanş ve testere bıçağını çıkarın.

- KURULUM İÇİN:

- 1) Testere bıçağını ve monte edilecek tüm bağlama parçalarını temizleyin. Mil kilit düğmesine basın ve basılı tutun.
- 2) Alt koruma kolunu saat yönünde sağ tarafa doğru itin ve alt bıçak koruması senkronize olarak çalılır. Alt koruma kolu ile korumayı sıkıca tutun.
- 3) Bıçağı iç flanşa yerleştirin ve ardından dış flanş milin üzerine yerleştirin ve bıçak sabitleme civatasını (saat yönünde çevirerek) altıgen anahtar kullanarak parmak sıklığından 1/4 tur daha fazla sıkın.
- 4) Mil kilit düğmesini basılı tutmaya devam ederek ve bıçağı manuel olarak döndürmeye çalışarak bıçağın güvenli bir şekilde sabitlendiğini kontrol edin. Doğru takılıysa bıçak dönmemelidir.



UYARI: Bıçak dişleri çok keskindir.

En iyi kesim sonuçları için ihtiyacınız olan malzemeye ve kesim kalitesine uygun bir testere bıçağı kullandığınızdan emin olun.

3. TOZ EMME (BKZ. ŞEKİL C)

Vakum adaptörünü vida ile sabit korumaya sabitleyin. Uygun bir vakum hortumunu doğrudan adaptöre bağlayın.

NOT: Harici bir toz emişi bağlı değilken vakum adaptörü monte edilmemelidir.

Aksi takdirde emiş sisteminin tıkanma tehlikesi vardır.

Optimum toz emişini sağlamak için vakum adaptörünü düzenli olarak temizleyin. Elektrikli süpürge, çalışılacak malzeme için uygun olmalıdır.

4. KESME DERİNLİĞİNİ AYARLAYIN (BKZ. ŞEKİL D1, D2)

- 1) Malzemenin kalınlığına ve 3 mm'lik bıçak payına göre istenen derinliği belirleyin.
- 2) Taban plakasını gevşetmek için derinlik ayar kolunu saat yönünün tersine çevirin.
- 3) Makine kolunu manuel olarak yukarıya, taban plakasından uzağa veya aşağıya

dođru kaldırın Üçgen derinlik göstergesini derinlik ölçęi ile hizalayarak istenen derinlięi elde etmek için taban plakasına dođru.


- 4) Taban plakasını istenen derinlikte kilitlemek için derinlik ayar kolunu saat yönünde döndürün.

5. KESME AÇISINI AYARLAYIN (BKZ. ŞEKİL E1, E2)

- 1) İlk olarak, taban plakası kilitleme düğmelerini makine gövdesi üzerinde iki yerden saat yönünün tersine çevirerek sökün. Açık ölçęinde gerekli kesme açısı ayarlanana kadar taban plakasını makineden uzaęa dođru eęin.
- 2) İki düğmeyi saat yönünde çevirerek eęim kilidini sıkın. Olası yanlışlıklar nedeniyle eęimli kesimler yaparken kesme derinlięi ölçęini kullanmayın.

OPERASYON

1. GÜVENLİK ANAHTARI VE AÇMA/ KAPAMA ANAHTARI (BKZ. ŞEKİL F)

 **UYARI: Keskin bıçağın neden olabileceęi yaralanmaları önlemek için, lütfen ellerinizi taban plakasının etrafına koyun.**

Yanlışlıkla çalıştırmayı önlemek için şalteriniz kilittir. Kilitleme kapama düğmesine, ardından açma/kapama düğmesine basın ve kilitleme kapama düğmesini bırakın. Anahtarınız artık açıktır. Kapatmak için açma/kapama düğmesini bırakmanız yeterlidir.

Açma/kapama düğmesi, düğmeyi hızlı bir şekilde bıraktığınızda aletinizi hemen durduran bir fren fonksiyonuna sahiptir.

Bıçak, kapatıldıktan sonra dönmeye devam edebilir. Yere koymadan önce makine tamamen durana kadar bekleyin.

2. PARALEL KILAVUZ AYARI (BKZ. ŞEKİL G)

Paralel kılavuz, bir iş parçası kenarı boyunca tam kesimler yapılmasını ve aynı boyutta şeritler kesilmesini sağlar.

- 1) Paralel kılavuz sıkıştırma civatasını gevşetmek için altıgen anahtarı kullanarak saat yönünün tersine döndürün.
- 2) Gerekli kesme mesafesini elde etmek için paralel kılavuz kolu fiğstür boyunca kaydırın, ardından sıkıştırmak için sıkıştırmaya

civatasını saat yönünde sıkın.

NOT: İş parçanızı kesmeden önce bir deneme kesimi yapmak en iyisidir.

3. KESME KILAVUZU (BKZ. ŞEKİL H1, H2)

Taban plakasının önüne sabitlenen konik ray, kesme kılavuzu olarak kullanılır. Dođru kesim için her zaman iş parçası üzerinde yapılan kesim işareti boyunca yönlendirin.

Düz kesimler için, paralel kılavuz ölçęğinizle hizalamak üzere 0° kılavuz işaretini kullanın. 45° eęimli kesim için, paralel kılavuz ölçęğinizle hizalamak üzere 45° kılavuz işaretini kullanın. Paralel kılavuzu güvenli bir şekilde sıkıştırın. Ayarı kontrol etmek için her zaman bir deneme kesimi yapın.

4. BEVEL KESİMLERİ

Gerekli eęim açısını 0° ile 57° arasında ayarlamak için KESME AÇISINI AYARLAMA talimatını izleyin. Olası yanlışlık nedeniyle eęimli kesimler yaparken kesme derinlięi ölçęini kullanmayın.

5. ALTIGEN ANAHTAR SAKLAMA YERİ (BKZ. ŞEKİL I)

Sađlanan altıgen anahtar motor gövdesine ve mil kilid kolunun yanına yerleştirilebilir.

6. LED IŞIK (BKZ. ŞEKİL J)

LED ışığı açmak için açma/kapama düğmesine basın. Açma/kapama düğmesini bıraktığınızda ışık sönecektir.

LED aydınlatma görünürlüęü artırır; karanlık veya kapalı alanlar için idealdir.

AKÜLÜ DAİRE TESTERENİZ İÇİN ÇALIŞMA İPUÇLARI

Her zaman kesilecek malzemeye ve malzeme kalınlığına uygun bir bıçak kullanın. Bıçak diğ sayısı arttıkça kesim kalitesi de artacaktır. artırın. Hareketi önlemek için her zaman iş parçasının sıkıca tutulduęundan veya kelepçelendiğinden emin olun. Büyük panelleri kesim çizgisine yakın destekleyin. Malzemenin herhangi bir hareketi kesim kalitesini etkileyebilir. Bıçak yukarı dođru strokta kesim yapar ve kesim sırasında iş parçanızın en üst yüzeyini veya kenarlarını kırabilir, işiniz bittiğinde en üst yüzeyinizin görünmeyen bir yüzey olduęundan emin olun.

AKÜLÜ DAİRE TESTERE

BAKIM

Herhangi bir ayarlama, servis veya bakım yapmadan önce aküyü çıkarın.



Aletiniz ek yağlama veya bakım gerektirmez. Elektrikli el aletinizde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek hiçbir parça yoktur. Elektrikli el aletinizi temizlemek için asla su veya kimyasal temizleyiciler kullanmayın. Kuru bir bezle silerek temizleyin. Elektrikli el aletinizi daima kuru bir yerde saklayın. Motor havalandırma deliklerini temizleyin. Tüm çalışma kontrollerini tozdan uzak tutun. Ara sıra havalandırma deliklerinden kıvılcım çıktığını görebilirsiniz. Bu normaldir ve elektrikli el aletinize zarar vermez.

AKÜLÜ ALETLER İÇİN

Alet ve akünün kullanımı ve depolanması için ortam sıcaklığı aralığı 0 °C-45 °C'dir.

Şarj sırasında şarj sistemi için önerilen ortam sıcaklığı aralığı 0 °C- 40 °C'dir.

ÇEVRE KORUMA

 Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin bulunduğu  yerlerde geri dönüşüm yapın. Geri dönüşüm tavsiyeleri için yerel yetkililere veya perakendecinize danışın.

EC Uygunluk Beyanı



Biz :

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus
Germany

Aşağıda ayrıntıları verilen ürünün :
Akülü daire testere

MODEL : CS20X-190
İŞLEV : Dönen dişli bıçakla çeşitli malzemelerin kesilmesi

Konsey Direktiflerinin gerekliliklerini karşılar :
2006/42/EC, 2014/30/EU
2011/65/EU & (EU)2015/863

Standartlara Uygunluk :
EN 62841-1, EN IEC 62841-2-5,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

Teknik dosyayı düzenlemeye yetkili kişi,
İsim : Hyundae Kim
Adres : HYUNDAI Corporation Holdings Europe
65824 Schwalbach am Taunus, Germany

Genel Müdür

Jaiwon Hur

Proje Müdürü

Sungwoo Hong

Tarih : 2024.09.25

HYUNDAI
POWER PRODUCTS



HYUNDAI Corporation Holdings

25, Yulgok-ro 2-gil, Jongno-gu, Seoul 03143, Korea

Post Code: 03143

+82 2 390 1114

www.hyundaicorpholdings.com